

КЛУБ "ЧТО? ГДЕ? КОГДА?"

Внимание!
Следующая,
XIX игра клуба пройдет
1 июля в 6:00 PM,
в KleinLife.
Мы ждем всех желающих.
Наличие опыта игры
или команды необязательно.
Подробнее на нашем сайте: chtogdekogda.org



РЕКЛАМА ЖИЗНЬ



реклама
ABSOLUTE
Smile
см. стр. 54
215-355-4007

25

215-354-0844 • читайте газету на **facebook**

June 21, 2017

Russian-American Newspaper "ADVERTISEMENT and LIFE"

www.adandlife.com

ABSOLUTE Smile
САМЫЕ ПЕРЕДОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ
для получения улыбки ВАШЕЙ МЕЧТЫ!
В "Absolute Smile" ВОЗМОЖНО ВСЁ!
БЕЗБОЛЕЗНЕННО И ДОСТУПНО
215-335-4007
215-331-7585
215-774-5050
КУПОН ИМПЛАНТЫ
скидки до **50%**
Exp. date: 06/30/17
ГАРАНТИЯ НА ВСЕ ВИДЫ РАБОТ
ЛУЧШИЕ ЦЕНЫ, ЛУЧШЕЕ КАЧЕСТВО!

HOT FOOT SHOES
Summer SALE
40% OFF
UP TO
In-Store Boutique!
TALK WALK
CLEARANCE UP TO 75% OFF
NEW LOCATION • JUSTA FARM SHOPPING CENTER • 1966 Country Line Rd. Huntingdon Valley, PA 19006 • 215-969-9626 • HOT-FOOT-BOUTIQUES.COM
*Excludes prior purchases, layaways & other discounts. Certain merchandise excluded

ДЕТСКИЕ САДИКИ
У нас ваш ребенок будет счастлив!
www.russian-childcare.com
ВОЗРАСТ - ОТ 10 МЕС. ДО 10 ЛЕТ
Sunshine
215-364-9871
545 Harding Avenue, Feasterville, PA
(угол Bustleton & Street Road за магазином TJ Max)
AZBUKA
215-464-0702
Northeast Phila:
часы работы с 7.00am до 7.00pm
9090 Old Bustleton Avenue, Philadelphia, PA 19115
Sunny Days
856-320-2001
1210 Chambers Ave, Cherry Hill, NJ 08002
ALPHABET
Bucks County:
часы работы с 7.00am до 7.00pm
215-364-3426
621 Kutcher Road, Southampton, PA 18966

Ольга Стоянова
Поможет вам получить программу
Waiver.
Консультирует по всем вопросам,
связанным
с Medicaid, Medicare, Welfare и т.д.
АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО.
215-869-5312

ДОКТОР - ДЕРМАТОЛОГ
ОЛЕГ АНТОНОВ
♦ ОБЩАЯ ДЕРМАТОЛОГИЯ
♦ КОСМЕТИЧЕСКИЕ ПРОЦЕДУРЫ
267-788-1424
11400 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116

Carvell HomeCare
Home Rehabilitation, Nursing & Therapy
ЗВОНИТЕ НАМ 24 ЧАСА
В СУТКИ
И НАШ ДЕЖУРНЫЙ
СПЕЦИАЛИСТ ОБСУДИТ
С ВАМИ ВОЗМОЖНОСТЬ
МАКСИМАЛЬНОЙ
ПОМОЩИ НА ДОМУ
215-942-9696
1051 County Line Rd, Suite 110, Huntingdon Valley, PA 19006

GREG PROSMUSHKIN, P.C.
LAW OFFICES
Я приложу все усилия, чтобы добиться
для вас наилучшего результата!
Автомобильные аварии
DUI (вождение в нетрезвом состоянии)
Дорожные штрафы
Уголовное право
Семейное право
Иммиграционное право
Банкротство/Foreclosures
Оформление SSI и Disability
215-673-7733

Valley Insurance and Auto Tags
111 Buck Rd., Suite 200-9, Huntingdon Valley, PA 19006
Страхование: Авто, Недвижимость, Бизнес
Регистрация авто/AUTO TAGS
НОТАРИУС, АПОСТИЛЬ, ПЕРЕВОД
Фотографии на паспорт
Заполнение на потерю GREEN CARD!
Best Rates for Homeowners!
Phone: 267-528-6299, 347-994-7717
valleyinsurancepa.com

WWW.VICTORIAFLOWERSPHILLY.COM
Since 2005
VICTORIA Flower Company
10869 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116
215-677-1969
САМЫЙ БОЛЬШОЙ ЦВЕТОЧНЫЙ МАГАЗИН В Н.Е. PHILADELPHIA
WWW.VICTORIAFLOWERCOMPANY.COM
РАБОТАЕМ 7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ

Rising Stars
в Bucks County
от 6 недель до...
Day Care, Camp,
Preschool, Kindergarten,
Afterschool program.
267-252-8529 • 215-757-8350

**ПРОДАЖА
УСТАНОВКА
РЕМОНТ**
КОНДИЦИОНЕРЫ
УСТАНОВЛИВАЕМ ЛЮБЫЕ СИСТЕМЫ
AAA Bros, INC
• Генераторы
• Отопительные системы
• Водонагреватели
• Холодильники
• Увлажнители
и очистители воздуха
215-914-1080
267-716-4343
Алик

absolutetherapycare
personal, professional, experienced



СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ БОЛИ И РЕАБИЛИТАЦИЯ

- ◆ Диагностика и эффективное лечение заболеваний костно-мышечной и нервной систем
- ◆ Реабилитация после травм, переломов и ортопедических операций
- ◆ Реабилитация после автомобильных аварий и производственных травм
- ◆ Используем современную аппаратуру и лазерное лечение
- ◆ Применяем лечебный массаж и мануальную терапию для снятия боли и ускоренного восстановления

НЕ НАДО ТЕРПЕТЬ БОЛЬ. ПРИХОДИТЕ - МЫ ПОМОЖЕМ! Наша цель - помочь вам избавиться от боли и научить контролировать симптомы болезни с помощью правильной биомеханики и упражнений

В ОФИСЕ РАБОТАЮТ **ФИЗИОТЕРАПЕВТ Лариса Левин, МРТ**
АССИСТЕНТ ФИЗИОТЕРАПЕВТА Саша Меркам, РТА

9922 Roosevelt Blvd
Philadelphia, PA 19115

Tel 215-464-8900
Fax 215-464-6046

Наш офис находится в помещении HealthSmart Medical Center/Alliance Physicians



www.absolutetherapycare.com

ALLCARE
MEDICAL EQUIPMENT

ОФИС МЕДИЦИНСКИХ
ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

- ЭТО ЗАБОТА О ВАС!

Принимаем все виды медицинских страховок, включая Keystone Mercy & Health Partner

Не боритесь с болью в одиночку -

МЫ ВАМ ПОМОЖЕМ!

Если у Вас серьезные проблемы и боли в спине, коленях,

у нас имеются новые,

**чрезвычайно
эффективные
лечебные
пояса**

**И
наколенники,**
изготовленные в Германии



По рецепту врача наш сертифицированный специалист с лицензией штата PA (Licenced Certified Orthotic-Fitter) подберет их специально для Вас, с учетом индивидуальных особенностей Вашего организма и заболевания

Пн.-Ср., Пт. 9am - 6pm
Чт. 9am - 7pm
Сб. 10am - 2pm

ДОСТАВКА НА ДОМ 24/7

215-745-4010

8348 Bustleton Ave
(Bell's Plaza)

www.independenthc.com

Independent Home Care Agency

Вам нужна помощь? У вас проблемы со здоровьем?



Высокопрофессиональный медицинский персонал с большим опытом работы окажет необходимую квалифицированную помощь на дому. МЕДСЕСТРЫ внимательнейшим образом выслушают ваши жалобы на состояние здоровья и примут все необходимые меры по их устранению: свяжутся с лечащим врачом, аптекой.

Проведут реабилитацию на дому после операций и лечение на дому после госпиталя.



ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ с помощью комплекса упражнений и лечебного массажа помогут в восстановлении двигательных функций.



Наши замечательные ПОМОЩНИКИ обеспечат вас необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед, сделают уборку, помогут с купанием.

Если в ваш дом пришла беда и близкий вам человек нуждается в уходе,

ЗВОНИТЕ НАМ!
24 часа 7 дней в неделю

Мы поможем вам получить государственную программу по уходу за пожилыми людьми (если для этого есть медицинские показания).



Благодаря программе штата Пенсильвания **PAS (Personal Assistant Service)**, вы сможете ухаживать за пожилыми родственниками, родителями, друзьями, нуждающимся в этом по медицинским показателям.

КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская страховка, включая стоматологию и зрение. Оплачиваемые больничные дни.

**9892 Bustleton Ave, Suite 203,
Philadelphia PA 19115**

215-821-3078
Говорим по-русски

Independent Home Care, Inc is an equal opportunity employer

ПРЕВОСХОДНАЯ МЕДИЦИНА — НЕПОСРЕДСТВЕННО В ВАШЕМ РАЙОНЕ.

Многие годы чуткие врачи Temple оказывают жителям Филадельфии высококачественные медицинские услуги.

МЫ ПРЕДЛАГАЕМ СЛЕДУЮЩИЕ УСЛУГИ:

- Профилактическая медицина
- Диагностика и консультация
- Просветительская работа с пациентами и их родными
- Женская консультация
- Уход за пожилыми пациентами
- Медицинские осмотры (в т. ч. для получения водительских прав)

**TEMPLE PHYSICIANS
AT RED LION PLAZA**
9922 East Roosevelt Blvd
Philadelphia, PA 19115
215-676-2741



Mikhail Azrilevich, MD
Терапевт, прошедший профессиональную сертификацию

**TEMPLE PHYSICIANS
AT KLEINLIFE**
10100 Jamison Ave, Suite 227
Philadelphia, PA 19115
215-969-1404



Meng-Chao Lee, DO
Специалист в области семейной медицины, прошедший профессиональную сертификацию



Radmila Gaisinsky, MSN, CRNP

templehealth.org

TEMPLE HEALTH

Temple Health относится к здравоохранительной, образовательной и исследовательской деятельности, осуществляемой аффилированными лицами системы здравоохранения университета Temple (Temple University Health System, TUHS) и медицинским институтом Льюиса Катца (Lewis Katz School of Medicine) при университете Temple. TUHS не предоставляет и не контролирует предоставление медицинского обслуживания. Все медицинское обслуживание предоставляется организациями-участниками системы здравоохранения университета Temple или независимыми поставщиками медицинского обслуживания при TUHS. Руководство и деятельность каждой организации-участника TUHS осуществляются в соответствии с основными документами этой организации.

ХОТИТЕ ПОСЕЩАТЬ БЕСПЛАТНО БАССЕЙН, ТРЕНАЖЕРНЫЙ ЗАЛ, ПАРНУЮ И САУНУ?



ПРОВЕРЬТЕ СВОЮ
МЕДИЦИНСКУЮ
СТРАХОВКУ В
KleinLife

- Если у вас или у ваших детей медицинская страховка **HEALTH PARTNERS**
- Если вам 65 лет или больше и у вас медицинская страховка **KEYSTONE 65, AETNA, CAPITAL BLUE CROSS** и многие, многие другие...

Kleinlife

Звоните **215-698-7300**

www.kleinlife.org

Formally known as Klein JCC

Healthy Life

Northeast Philadelphia

Raymond & Miriam Klein Building • 10100 Jamison Avenue • Philadelphia, PA 19116

КЛИНИКА ВОССТАНОВИТЕЛЬНОЙ ТЕРАПИИ И ВОДОЛЕЧЕНИЯ

Integrated Medical Care, L.L.C.



СОЧЕТАНИЕ ТРАДИЦИОННОЙ И НЕТРАДИЦИОННОЙ МЕДИЦИНЫ, ФИЗИОТЕРАПИИ И ВОДОЛЕЧЕНИЯ

- Артриты, радикулиты, невралгии.
- Болевой синдром, сопутствующий ущемлениям межпозвоночных дисков, сужению позвоночного канала.
- Головные боли, суставные боли, мышечные боли в шее и пояснице, боли в руках и стопах ног.
- Головокружение, нарушение походки и координации движений.
- Восстановление после операций по замене коленных, тазобедренных суставов, после операций на позвоночнике, на связках и мышцах плеча, кистей рук, колен.
- Восстановление после травм и переломов конечностей.
- Остеохондроз и его осложнения.
- Производственные травмы (Worker's Compensation).
- Carpal Tunnel Syndrome.
- Дорожно-транспортные травмы (MVA).



В НАШЕМ ЦЕНТРЕ:

- Физиотерапия
- Терапевтический бассейн
- Гимнастический зал
- Медицинское иглоукалывание
- Холодный лазер
- Периферические блокады
- Точечные и внутрисуставные инъекции с использованием гомеопатических препаратов
- Aesthetic Medicine: Botox, Javiderm, Mezotherapy, Facial Accupuncture

15501 BUSTLETON AVE. (Рядом с магазином "Big Lots")

215-742-7033

TRIUMPH

HOME CARE

СЛУЖБА УХОДА НА ДОМУ

Наше агентство по уходу за пожилыми людьми позаботится о Вас, Ваших родных и близких

Помогаем оформить документы для предоставления программы по уходу

Позвоните, и Вы узнаете о нас больше

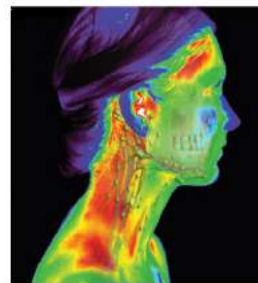
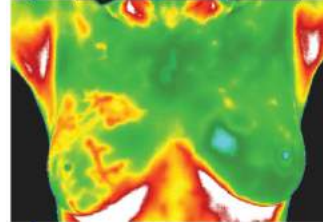
215-220-3920

2600 Philmont Ave., Suite 218A
Huntingdon Valley, PA 19006

www.TriumphHomeCare.com

Приглашаем на работу квалифицированных Home Care Attendants
Отличная зарплата перечисляется прямо на Ваш банковский счёт!

Тепловидение



Новое диагностическое обследование в Health Smart Medical Center

Медицинская термография — метод обследования пациентов с помощью специального прибора, позволяющего улавливать тепловое инфракрасное излучение и преобразовывать его в изображение. Термография позволяет выявить патологические процессы в различных областях и органах тела.

Термография широко используется в медицине как дополнительный к маммографии метод диагностики. Этот метод также может помочь раннему обнаружению патологии сосудов, щитовидной железы, уха, горла и носа, мышечно-скелетной системы, желудочно-кишечного тракта, периферической нервной системы, кожи, сосудистых и неврологических осложнениях диабета и других состояний.

Не покрывается страховкой.

Информация и
назначение визита

267-753-0302

215-464-6015

yourthermography.com

HealthSmart
Medical Center

9922 Roosevelt Blvd.,
Philadelphia, PA 19115
Рядом с Best Buy и
MNAP Diagnostic Center

HealthSmart

Medical Center

В центре проводятся: ультразвуковое обследование,
DEXA Scan — тест на остеопороз,
компьютеризированные тесты слуха и функции легких

Полный спектр лечения заболеваний внутренних органов

- Лечение аллергии новейшим методом иммунотерапии детей и взрослых
- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения диабета, щитовидной железы, артрита, гипертонии, сердечно-сосудистых, желудочно-кишечных и др. заболеваний.
- Лечение гормональных проблем женщин и мужчин с использованием натуральных препаратов, изготовленных по индивидуальному заказу.
- Коррекция остеопороза натуральными препаратами.
- "Мужской климакс" — проблемы предстательной железы, нарушение потенции.
- Программа "Замедление старения".
- Лечение депрессии и неврозов натуральными препаратами.

Леонид Магиденко, MD

БОЛЕЕ 30 ЛЕТ ПРАКТИКИ

Board Certified in Internal Medicine
Высшая врачебная квалификация в области
«Терапия — Внутренние Болезни»

Certified Medical Examiner
For The Commercial Truck Drivers

Юлия Магиденко, PA

Physician Assistant

- Анализы на дисбаланс витаминов и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.
- Консультации по приёму витаминов и натуральных добавок
- Уникальные лабораторные анализы на совместимость лекарств в организме, анализ на предраковые и раковые заболевания кишечника

9922 Roosevelt Blvd., Philadelphia, PA 19115
Рядом с Best Buy и MNAP Diagnostic Center

215-464-6040

В мире

На те же грабли

Старший советник и зять президента США Дональда Трампа Джаред Кушнер отправится на Ближний Восток для возобновления переговоров между Израилем и Палестиной. Кушнер по отдельности встретится с премьер-министром Израиля Беньямином Нетаньяху и главой Палестинской автономии Махмудом Аббасом. Реальность, однако, такова, что Трамп должен как можно скорее избавиться от иллюзий по поводу возможности заключения мирного соглашения между Израилем и террористическим образованием под названием Палестинская автономия.

Санкции продлены

ЕС продлил санкции против России до 23 июня 2018 года. Меры предусматривают запрет на импорт в ЕС продуктов из Крыма, запрет на инвестиции в полуостров и экспорт туда товаров и технологий, в том числе, для энергетического сектора. Ограничения касаются физических и юридических лиц.

Франция выбрала путь

Франция сказала «да» партии Макрона. «Вперед, республика!» победила на выборах в Национальное собрание, опередив социалистические и консервативные партии. Однако исторически низкая явка может быть предупреждением против резких перемен во французской экономике.

Инцидент в Сирии

Министерство обороны РФ заявило, что будет считать самолеты международной коалиции в Сирии к западу от реки Евфрат воздушными целями. Это произошло после того, как в воскресенье американский ис-

ребитель сбил самолет ВВС Сирии. Москва осудила уничтожение истребителя Су-22 сирийской правительственной армии, который был сбит после того, как сбросил бомбы неподалеку от сил, сотрудничающих с США.

Учения НАТО в Польше

В Польше вблизи литовской границы начались учения НАТО с участием американских, британских, литовских и хорватских военных. В НАТО заявляют, что целью маневров является отработка защиты «слабого места» на границе с Россией. Североатлантический союз подозревает Россию в подготовке нападения на балтийские страны. Североатлантический союз укрепил свое присутствие в Восточной Европе после российской аннексии Крыма в 2014 году и поддержки, оказываемой Москвой сепаратистам на востоке Украины.

Англия готовится к выходу из ЕС

Министр по делам «Брексита» Дэвид Дэвис приступает к переговорам в Брюсселе о выработке условий выхода Великобритании из ЕС и определении параметров ее отношений с континентом на ближайшие поколения. Прошел почти год с того дня, как британские граждане проголосовали за разрыв с Европейским союзом. Около трех месяцев назад премьер-министр Тереза Мэй объявила о начале двухлетнего обратного отсчета до «Брексита», который должен состояться в марте 2019 года.

Погибли американские моряки

Командование ВМС США сообщило, что эсминец Fitzgerald столкнулся с филиппинским контейнеровозом ACX Crystal вблизи японского порта Йокосука и получил серьезные повреждения. Сухогруз примерно в три раза больше эсминца. Корабль получил се-

рьезные повреждения, и три больших отсека были затоплены, включая одно помещение машинного отделения и два жилых отсека на 116 членов экипажа. Погибли семь моряков. Три члена экипажа, включая командира корабля, получили серьезные травмы.

Террор на террор

Лондонская полиция сообщила, что в результате наезда фургона на пешеходов у мечети в северной части британской столицы в ночь на понедельник пострадали несколько человек. Район столкновения был заполнен мусульманами, пришедшими в мечеть на вечернюю молитву в Рамадан. Полиция объявила инцидент терактом. Похоже, что это была ответная акция, связанная с несколькими недавними инцидентами, включая теракт в Манчестере в мае и недавнюю атаку с автомобилем наездом и нападениями с ножом в районе Лондонского моста.

Охота на ведьм

Президент США Дональд Трамп не является фигурантом проводимого специальным прокурором расследования, связанного с вмешательством России в прошлогодние выборы и возможным воспрепятствованием правосудию со стороны главы государства. Об этом сообщил один из адвокатов Трампа. Против Трампа постоянно ведется кампания клеветы и ложных обвинений, которая, по некоторым данным координируется и направляется организацией «Активные действия», созданной Обамой, а спонсируется миллиардером Соросом.

Растет коррупция

Самые коррумпированные российские чиновники работают в отраслях государственных закупок, муниципального надзора и миграции. С каждым годом количество выявляемых фактов взяточничества увеличивается. Об этом заявил на пресс-конфе-

ренции в Москве замначальника управления по противодействию коррупции Генпрокуратуры России Сергей Плохов.

Неправедный суд

19 июня 2017 года исполняется 14 лет с тех пор, как незаконно осужденный и признанный политическим заключенным Алексей Пичугин удерживается за решеткой. Европейский суд по правам человека в двух своих постановлениях подчеркнул, что Пичугин лишен свободы без всяких оснований. Алексей Пичугин был осужден дважды с нарушением права на справедливое судебное разбирательство, закрепленного в Шестой статье Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод.

Доходы от нефти

Доходы стран ОПЕК от экспорта нефти упали до минимума за 11 лет. Совокупный доход картеля в 2016 году сократился на 13,2% по сравнению с 2015-м, до \$445,684 млрд. По итогам 2016-го единственной страной, которая нарастила доходы от экспорта нефти, стал Иран. Во вторник цена нефти опустилась до самого низкого уровня с начала года и составила около \$43 за баррель.

Из северокорейских застенков

Американский студент Отто Уормбир, который находясь в Китае, принял участие в туристической поездке в КНДР, был арестован там и осужден на большой срок за то, что снял со стены в гостинице какой-то плакатик на память. Отсидевшего полтора года в северокорейской тюрьме, его отпустили в Америку в невменяемом состоянии. На днях он умер на руках у родителей. Представитель США в ООН Никки Хейли заявила, что смерть Уормбира станет долговым напоминанием о «варварской сущности северокорейского руководства».

Materials published in our newspaper do not necessarily reflect the views of the paper or the publisher. Each author is personally responsible for libel or any damage caused by articles appearing in the newspaper. Vital Connections is not responsible for the content of advertising. The design, images, original articles and layout are the properties of Vital Connections. Unauthorized use is a violation of copyright laws of the United States.

РЕКЛАМА и ЖИЗНЬ
www.adandlife.com
ИНФОРМАЦИОННО-РЕКЛАМНАЯ ГАЗЕТА
PUBLISHER - VITAL CONNECTIONS INC.

Издатель
Виталий Рахман
Менеджер
Ирина Вольская
Редактор
Владимир Крастошевский
Дизайнеры
Зорина Кункина
Эмма Рабиза

1051 County Line Rd., Unit 112
Huntingdon Valley, PA 19006
215-354-0844 * 215-354-0842
215-240-4396 * 1-888-349-8877
Fax: 215-354-1323
e-mail: vc.inc@aol.com

Дизайн и текст реклам, подготовленных Vital Connections, являются собственностью компании и перепечатке не подлежат.

За содержание рекламных материалов и объявлений редакция ответственности не несет. Использование материалов редакции без разрешения преследуется законом.

К сведению авторов статей и писем: редакция принимает к рассмотрению материалы, набранные на компьютере и отправленные по e-mail.

Редакция не вступает в переписку, рукописи и иллюстрации не рецензируются и не возвращаются. Редакция не несет ответственности за содержание статей и не всегда разделяет мнение авторов.

Новости Филадельфии и Нью-Джерси

◆ Филадельфия приняла рекордное число гостей

Согласно данным организации Visit Philadelphia, следящей за потоком туристов, в прошедшем, 2016 году число иногородних гостей, посетивших Филадельфию и соседние с ней графства, достигло рекордной величины. Впервые после рецессии 2008-2009 годов число туристов – гостей Филадельфии, составило 42 миллиона человек. Это на 2,5 процента выше, чем в 2015 году. Президент организации Visit Philadelphia Фритц Смит (Fritz Smith) считает, что благодаря новым отелям и ресторанам Филадельфия становится для туристов все более привлекательной. К объектам, привлечшим в 2016 году наибольшее число гостей Филадельфии, Смит относит Reading Terminal Market (6,5 миллионов), Independence National Historical Park (5 миллионов), Liberty Bell (2,3 миллиона) Independence Hall (750 тысяч) и Valley Forge National Historical Park (2,4 миллиона). В эту же группу наиболее интересных объектов входят многочисленные музеи и зоопарк Филадельфии.

◆ Морской порт расширяется

Морской порт Филадельфии – Philadelphia Port, добавляет к своей рабочей площади участок земли в 25 акров в районе Third Street и Pattison Avenue (Южная Филадельфия). Этот участок, на котором ранее размещался терминал Philadelphia Produce and Seafood, был приобретен администрацией морского порта за 10 миллионов долларов у корпорации Philadelphia Industrial Development Corp. На дополнительной площади будут размещены складские помещения, что позволит освободить площади у морского терминала на Packer Avenue для

разгрузки контейнеров. Приобретение портом дополнительного участка земли является частью 300-миллионного плана инвестиций в морской порт Филадельфии, утвержденного губернатором Пенсильвании Вульфом.

◆ Новый контракт для школьных учителей Филадельфии

В понедельник прошлой недели Отдел школьного образования Филадельфии и крупнейший профессиональный союз учителей (Philadelphia Federation of Teachers – PFT) встретились впервые за четыре года для разработки нового контракта. Срок действия прежнего контракта истек в августе 2013 года, и с тех пор зарплата учителей и другого персонала школ была заморожена. Теперь обе стороны близки к соглашению по новому контракту. Условия контракта должны быть ратифицированы общим собранием десяти тысяч членов профсоюза путем тайного голосования. Подсчет голосов будет проведен Американской арбитражной ассоциацией (American Arbitration Association). Дата проведения общего собрания будет оглашена позже.

◆ Конфликт в магазине Wawa

В прошлое воскресенье, в первом часу ночи в магазине Wawa на Бульваре Колумба (Columbus Boulevard) произошел конфликт. 43-летний мужчина дважды ударил 46-летнего менеджера магазина. Полиция не сообщает, что вызвало конфликт между покупателем и работником магазина, не сообщаются и имена нападавшего и его жертвы. Пострадавший менеджер был направлен в госпиталь в стабильном состоянии. Полиции удалось задержать нападавшего. Пока

не ясно, какие обвинения будут ему предъявлены.

◆ Приливы становятся выше

Согласно последнему отчету федеральных органов (The National Oceanic and Atmospheric Administration), нынешним летом береговые области Нью-Джерси будут подвержены более высоким, на 10-20 процентов, приливам. Это объясняется продолжающимся медленным подъемом уровня моря и повышением температуры поверхностного слоя воды в экваториальной области океана (состояния Эль-Ниньо). В прибрежных полосах Филадельфии тоже ожидается увеличение высоты приливов, хотя предсказать степень роста сложно. Многолетние исследования свидетельствуют, что в трех районах – Атлантик-Сити, Сэнди-Хук (Sandy Hook) и Филадельфия, уже в течение 50 лет происходит непрерывное повышение высоты приливов.

◆ Нужно ли обновлять здание законодательного органа штата?

Между законодателями и губернатором штата Нью-Джерси возникли разногласия по поводу обновления ратуши – главного законодательного здания в Трентоне. Двухпартийная группа законодателей, включающая бывшего кандидата в губернаторы, считает нужным заблокировать намерение губернатора Кристи произвести обновление ратуши, которое обойдется в 300 миллионов долларов. Кристи, со своей стороны, настаивает на необходимости выполнить проект обновления. Возможность соглашения между двумя сторонами не предвидится, поэтому законодатели, двое демократов и двое республиканцев, решили разрешить спор в судебном порядке. Проблема передана на рассмотрение судьи.

А что день грядущий...

Изменения в американскую систему здравоохранения, которые предлагает внести Администрация президента Дональда Трампа, имеет три основных аспекта: политический, социальный и экономический. Они между собой тесно увязаны и каждый из них (в определенной степени) будет влиять любые изменения, которые предлагается внести в систему здравоохранения.

Трамп подписал указ о начале отмены медицинской реформы Обамасаре на следующий день после инаугурации – 21 января 2017 года. Палата представителей Конгресса США проголосовала за законопроект об отмене программы здравоохранения Обамасаре и замене ее новой программой. Предполагается, что обсуждение и голосование в сенате по данному законопроекту пройдет в июне 2017 года. Какие претензии к существующей системе здравоохранения у ее противников? Реформа, получившая в СМИ название Обамасаре был принят в 2010 год. Он реально действует в течение 7 лет и естественно уже можно оценить его плюсы и минусы.

Прежде всего, отметим, что в результате его внедрения – медицинское страхование стало обязательным для всех граждан. Закон налагал штраф на тех, кто не приобретал страховой полис. В процессе внедрения закона было введено 20 новых налогов, при том, что величина 10 старых возросла. Барак Обама обещал, что Обамасаре снизит годовые семейные расходы на \$2,500, при этом каждый гражданин сможет сохранить своего врача и свою

ОБ ИЗМЕНЕНИЯХ В СИСТЕМЕ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

медицинскую страховку. На практике миллионы американцев потеряли возможность посещать врачей, услугами которых пользовались многие годы. Кроме того, в 2016 году размер страховых вычетов (deductible) вырос в среднем на 60%.

Планировалось, что Обамасаре обойдется налогоплательщикам в 900 млрд долларов, его реальная стоимость уже превысила 1,2 трлн. долларов. По информации федерального департамента здравоохранения и социальных служб стоимость страховок для американцев возрастной группы до 30 лет в 2016 году возросла на 24%. Если молодые люди предпочтут не покупать страховку, а только заплатить за это штраф, то финансовое положение Обамасаре может стать критическим. Существующий закон имеет большой объем – более 1000 страниц и достаточно сложен в понимании его требований рядовыми гражданами. Он ограничивает оплату врачебных услуг и предусматривает громоздкую отчетность для докторов, поэтому многие врачи отказываются принимать страховку по Обамасаре. Кроме того, наряду с требованием к каждому американцу – иметь страховку, закон предполагал, что значительное число американцев получат страховку от своего работодателя. Это положение создало проблемы мелким и средним бизнесам. Конфликтным вопросом является также требование Обамасаре сохранить оплату лечения людей с тяжелыми за-

болеваниями – pre-existing conditions. Республиканцы

считают, что в этом случае теряется смысл страхования, которое заключается в том, что люди покупают страховку, ожидая материальное возмещение потерь в случае какого-либо происшествия. Например, автостраховка на случай возможной аварии. Страховка дома на случай возможного пожара, затопления... Такой же принцип, по их мнению, должно быть в основе системы медицинского страхования. Клиент покупает страховку на случай возможного заболевания, а не после того как, он заболел. Спикер Конгресса Пол Райан, который возглавлял разработку республиканского варианта реформы здравоохранения, высказался довольно прямолинейно: «по Обамасаре здоровые платят за больных. Это не годится».

Обамасаре превратил федеральное правительство в плательщика медицинских расходов по Medicare Part D, путем перевода на Medicaid многих пациентов системы.

К основным положениям Обамасаре, которые предлагает отменить или оставить с определенной корректировкой, можно отнести:

– Отменить индивидуальный мандат, требующий, чтобы все взрослые американцы покупали медицинские страховки.

– Отменить требование к работодателям предоставлять медицинские страховки своим работникам.

– Отменить оплату налоговых штрафов за отсутствие медстраховки у взрослого человека.

– Отменить подоходный налог на Medicare для тех, кто зарабатывает более 200 тысяч долларов в год.

– Уменьшить величину субсидий на покупку медицинской страховки, которые будут полностью отменены к 2020 году.

– Закон разрешает страховым компаниям увеличивать на 30% стоимость своих страховок для тех, кто не имел медицинского страхования более 63-х дней в течение одного года.

– Дети до 26 лет могут оставаться на медстраховке родителей.

– В штатах будут создаваться фонды стабильности или социальные фонды для субсидирования страхования пациентов с pre-existing conditions, которым требуется дорогостоящее лечение.

Отметим, что республиканский проект реформы здравоохранения еще будет обсуждаться в сенате и дорабатываться с учетом принятых поправок, так что до его внедрения пройдет определенное время. Несмотря на то, что система здравоохранения – Trumpcare еще далека от завершения, уже сейчас понятно, что ее влияние на жизнь граждан страны находится в прямой зависимости от общего состояния американской экономики. Разрабатывать новую реформу здравоохранения, не проведя реформы в экономике – все равно, что строить дом с крыши, а не с фундамента.

РАБОЧИЕ МЕСТА И ОПЛАТА ТРУДА В США

Эксперты прогнозируют, что в результате развития научно – технического прогресса на рынке труда появится большое количество невостребованных людей. По данным Министерства труда США около 8 млн. американцев не могут найти работу, а более 6 млн. человек работают на part time. При этом политики и социологи говорят и пишут о том, что каждый человек должен иметь минимальный гарантированный доход.

К сожалению, проблема не только в деньгах, но и в том, чем этих людей занять. Выступая в Геттисберге 22 октября 2016 года, тогда еще кандидат в президенты Дональд Трамп обратил внимание американского общества на серьезные проблемы с рабочими местами для рядовых граждан: «Почти каждый четвертый американец в самом трудоспособном возрасте не имеет работы. В каждом пятом домохозяйстве никто не работает. 45 млн. американцев получает продовольственные талоны, а 47 млн. живут в бедности». Став президентом, Дональд Трамп начал предпринимать реальные действия, направленные на создание новых рабочих мест.

Безработица уже снизилась до 10-летнего минимума и составляет 4,4%. Он подписал указ об энергетической независимости, чтобы покончить с «войной с углем» и остановить сокращение рабочих мест, увеличить добычу полезных ископаемых. Реализация проекта по увеличению производства и экспорта сланцевой нефти и газа, строительство нефтепровода из Канады в США не только скажется на мировых ценах, но и создаст дополнительные рабочие места для американских граждан. Трамп говорит: «Америка дала мне в жизни очень много. И сейчас пришло

время отблагодарить ее за это. Я верну в эту страну строй, который был заложен отцами основателями. Строй, при котором люди будут не получать, а зарабатывать честным трудом блага в своей жизни!» И это его заявление не вызвало понимания и энтузиазма у той части населения, которая уже десятилетиями получает разного рода «халаву». Выдающийся русский философ Николай Бердяев писал: «По природе своей люди не равны, достичь равенства можно лишь насилием, причем это всегда будет выравнивание «по нижнему уровню». Общество всеобщего равенства – это основанное на насилии общество бедных, слабых и глупых. Именно в это общество ведут мир либералы и социалисты».

По сложившейся традиции жизнь каждого человека делится на два основных периода: обучение и работа. К сожалению, эта модель в современных условиях быстро устаревает. Чтобы не попасть в категорию «бесполезных» людей каждый человек обязан постоянно обновлять свои знания, заниматься саморазвитием на протяжении всей жизни. По мнению некоторых экспертов, американская система образования нацелена на получение диплома, а не знаний. Вероятно, поэтому многие выпускники средних школ не знают основ наук и не имеют навыков научного мышления.

В экономике имеются различные методики создания новых рабочих мест. Рассмотрим только некоторые из них. Например, заслуживает внимания бизнесменов и работающих такая форма организации труда, как фрилансер. На сегодня более 50 млн. американцев предпочитают работе в офисе работу в комфортных домашних условиях. Од-

нако, как свидетельствует статистика, 71% фрилансеров сталкиваются с недобросовестными заказчиками, из-за которых они теряют в среднем до 6 тысяч долларов в год. Нью-Йорк стал первым городам в США, в котором принят законодательный акт, обязывающий заказчиков полностью рассчитываться с удаленными исполнителями до даты оговоренной в письменном виде или в течение 30 дней после сдачи заказа. Такая форма оплаты относится к проектам на сумму 800 долларов и более. Работодатель, который нарушает эти требования, подвергается штрафу. Будем надеяться, что постепенно нью-йоркская практика распространится на всю страну.

Важным условием создания новых рабочих мест и повышения эффективности труда является организация совершенной системы его оплаты. Одно из направлений, которое приняло в США государственные масштабы – повышение часовой ставки оплаты труда. Но сторонники повышения часовой тарифной ставки не учитывают законы, действующие в экономике. На рынке труда – как на любом рынке, размер зарплаты, предлагаемой по конкретной должности, определяется спросом и предложением. Повышение часовой тарифной ставки, происходящее механически во всех американских штатах, вызывает ответную реакцию бизнеса. Чтобы компенсировать пагубное влияние на бизнес роста минимальной зарплаты, предприниматели: сокращают рабочие места, повышают цены на выпускаемую продукцию или внедряют передовую технологию и автоматизированные системы, уменьшающие потребность в работающих. Если бизнес не выдерживает конкурентную борьбу в своей от-

расли, то компания становится банкротом, закрывается, а ее сотрудники попадают в категорию безработных. В 2016 году старший экономический аналитик Heritage Foundation Джеймс Шерк опубликовал данные, свидетельствующие о том, что если во всех штатах США произойдет увеличение минимальной часовой ставки до 15 долларов в час, то 2021 году около 7 млн. американцев потеряют работу на полную рабочую неделю. Другой пример. В 2016 году Mc Donald's приступил к созданию закусокных самообслуживания оборудованных автоматизированными системами. Для их обслуживания потребуются работники высокой квалификации, но в меньшем количестве. В результате тысячи малоквалифицированных работников потеряют работу.

Городские власти Сан-Франциско повысили минимальную часовую ставку до 13 долларов, это решение привело к сокращению роста рабочих мест до уровня 2011 года. Надо осознавать, что в экономике чудес не бывает, в ней все взаимосвязано. Рост благосостояния тех, кто сохранил свое рабочее место, происходит за счет тех, кто его потерял и стал безработным. Напрашивается естественный вывод о том, что популистские меры по автоматическому увеличению часовой ставки оплаты труда вызывают ответную реакцию бизнеса: автоматизацию производства, внедрение новейших технологий, которые ведут к сокращению рабочих мест, требующих низкой квалификации. Они, ни в коей мере, не стимулируют работающих к учебе и саморазвитию, чтобы повышать свой профессиональный уровень.

**Александр Шабис, PhD
Дмитрий Шабис**

#1
CHOICEФИЗИОТЕРАПИЯ И
РЕАБИЛИТАЦИЯ

В ОФИСЕ И НА ДОМУ

ПРИНИМАЕМ ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК
ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ БЕСПЛАТНЫЙ ТРАНСПОРТ

Infinity of Care, Inc.

2 Park Lane, Suite 104, Feasterville, PA 19053

Phone: 215-953-9944

Fax: 215-953-9943



БОЛЕЗНИ НОГ

ДОКТОР
ГЕННАДИЙ
ЛИНЕЦКИЙВЫПУСКНИК
TEMPLE УНИВЕРСИТЕТА

- ♦ Вросшие и грибовые ногти
 - ♦ Деформированные косточки
 - ♦ Артриты ног
 - ♦ Пяточные шпоры
 - ♦ Кожные заболевания ног
 - ♦ Болезненные мозоли
 - ♦ Плоскостопие
 - ♦ Воспалённые вены
 - ♦ Варикозные вены и отёки ног
 - ♦ Артритные боли
- в голеностопных суставах

ДОКТОР ДЕЛАЕТ
ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫОРТОПЕДИЧЕСКАЯ
ОБУВЬПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР,
МЕДИКЕЙД (ACCESS),
И ДР. СТРАХОВКИЗВОНИТЕ
215-333-9941

Мир левых

НА СМЕРТЬ АЛЕКСАНДРИЙСКОГО ХОМЯКАДЗЕ

Это только кажется, что вчера они перешли некую грань. К насилию леваки XXI века обратились еще до его – века – начала. Так что дело вовсе не в 66-летнем упитанном левом хомячке, открывшем пальбу по республиканским конгрессменам, и не в одной лишь Америке, где политическое насилие давно уже выражается в буйных – с битьем стекол, швырянием камней и опрокидыванием полицейских машин – демонстрациях левой сволочи университетских кампусов, левой сволочи негритянских пригородов, левой сволочи «оккупав» и левой сволочи дамп-трамповской движухи.

В той же «либеральной» Европе любые цивилизованные мероприятия представителей консервативного мировоззрения (или просто израильтян, вне зависимости от их убеждений) давно уже срываются при помощи диких выходов Антифа – левых «эскадронов смерти». Антифа – типичные фашисты-штурмовики – в лучших традициях оруэлловской инверсии именующие себя АНТИфашистами, сплошь и рядом практикуют жесточайшие избиения консервативных диссидентов. Левая пресса выражает им нескрываемое сочувствие, власти бездействуют, и, соответственно, полиция смотрит на преступную деятельность этих мерзавцев сквозь пальцы.

Левая сволочь Израиля по многолетней привычке почтительно следует заграничными образцами, слегка

отставая, дабы не лезть поперек европейского батьки – а то еще сочтут за неуважение. Но пусть никого не обманывает пухленький бейбиситтерский вид Дафни Лиф или тоненький голосок ее товарки, рыжей фитюльки Став Шафир, шустрой ящеркой проскользнувшей в Кнессет: скоро левая сволочь начнет стрелять и здесь, в наших эрец-исраэлинах. Витрины банков они уже били, обструкцию консервативным лекторам устраивали, на флаг в Яд Вашем испражнялись, заголенным антоном (или как у них этот орган зовется – карл?.. фридрих?.. адольф?..) перед собравшейся публикой размахивали, нацистскую «зигу» кидали. Что им, спрашивается, осталось? Ответ на этот вопрос мы и увидели недавно в американском городке Александрия. Осталось стрелять. Что они и будут делать в самом ближайшем будущем.

66-летний хомякадзе откликнулся на имя Хаджкинсон (трудно не усмотреть яркую современную символику в этом показательном симбиозе исламского «хаджа» с вполне себе латинской формой фамилии этого беспокойного покойника). Во время последней президентской кампании он активно поддерживал заклётого социалиста Берни Сандерса; на фотографии с сайта Фокс мистер Исламкинсон-или-как-его-там красуется с самодельным плакатом, где призывает обложить богачей не только матом, но и налогами, как это делалось Конгрессом до рейганомии.

Да уж, нонеча не то, что давеча. Сначала рухнули надежды на социализм Муссолини и Гитлера, предполагавших объединить арийскую (бонус:



очищенную от евреев) Европу. Затем лопнул надутый пердячим сталинским паром и обильно раскрашенный кровью баллон советского социализма, а с ним – и социалистический концлагерь стран «народной демократии». А теперь вот рушатся последние бастионы: социалистическая политкорректность, леволиберальный диктат, общеевропейское (это у них прямо бзик какой-то: мечта о единой Европе) правительство социков-прогрессистов и даже оклинтамевше-оносороженный истеблишмент Соединенных Штатов Америки... Куды бедному Хаджу податься, кроме как к винтовке?

Насилие есть выражение бессилия. Насилие есть выражение бессилия достичь цели конвенциональными средствами – выборами, диалогом, переговорами, ухаживанием, судом, цивилизованными формами конфликта. Самые страшные насильники и убийцы практически всегда компенсируют насилием некий непоправимый личный ущерб, личную импотенцию. Эта тема

разрабатывалась в литературе, театре и кино так часто и детально, что не хочется останавливаться на ней еще раз.

Ущербность и импотенция левой идеологии исчерпывающе ясна в теории и многократно доказана на практике. Пока еще эту очевидную истину удастся частично затушевать левым враньем, левой лапшой, обильно нагружаемой ангажированной прессой и кишасей леваками академией на уши обремененных повседневностью граждан. Пока еще не все осознали, кому человечество обязано сотнями миллионов жертв, войнами, геноцидом, тоталитаризмом, узаконенным рабством. Но цивилизация совершенно определенно пребывает на правильном пути, постепенно выздоравливая от эпидемии чудовищной краснухи, вирус которой впервые поразил ее в конце XVIII века и, непрерывно мутируя, дотянул аж до наших дней.

Им осталось недолго – десяток-другой лет, не больше. Леваки обязательно передохнут естественным образом, вот увидите. Оправившееся от болезни человечество заклеит эту подлую заразу и поклонится никогда не приближаться к могиле социалистической пакости ближе, чем на пушечный выстрел. Но можно не сомневаться в том, что по дороге в гроб они непременно постараются захватить с собой как можно больше нормальных людей. Кровопийцы и людоеды остаются таковыми до самого последнего вздоха. Они еще обязательно будут стрелять – готовы бронезилеты.

Алекс Тарн
Израиль

ВРАЧУ, ИСЦЕЛИСЯ САМ!

Борцы за охрану природы от человека делят население земного шара на две категории. Одну составляют они сами – благородная элита с сильно развитым чувством ответственности за судьбы нашей планеты. Сынам света противостоят черные силы реакции, жаждущие погубить окружающую среду и делающие максимум возможного, чтобы приблизить грядущий апокалипсис. (Темные, неразвитые массы, особенно в странах Третьего мира, не в счет: они не ведают, что творят, посему их можно простить и вынести за скобки.)

Евангелие от главного пророка экокатастрофизма – бывшего вице-президента Ала Гора, которого его голливудские поклонники восторженно величают “горакулом” – гласит, что по нашей вине Земля катастрофически разогревается, и если мы немедленно, прямо сейчас, не примем экстренных мер для сокращения выбросов в атмосферу углекислого газа и прочих парниковых газов, нашу планету не сегодня-завтра ждет неминуемая гибель.

Напрасно немногие отчаянные смельчаки, нашедшие в себе силы сопротивляться могучему напору моды, доказывают, что чередование циклов потепления и похолодания – климатическая норма, что повышение глобальной температуры не грозит никакими катастрофическими последствиями, что вклад человека в это явление ничтожен и, даже если встать на весьма сомнительную точку зрения, будто цивилизация – враг природы, мы бессильны исправить положение. Голосов скептиков не слышно за громовым топотом и мычанием «стада независимых мыслителей», как Гарольд Розенберг саркастически окрестил “прогрессивное общественное мнение”.

Антропогенное (вызванное человеческой деятельностью) потепление климата приобрело статус непогрешимой истины, превратилось в универсальный ключ к постижению всех тайн природы. Активисты “зеленого” движения на вопрос о том, как объяснить рекордные холода,жимают плечами: “Что ж тут непонятного? Похолодание вызвано потеплением, неужели не ясно?” Действительно, проще пареной репы!

Борьба с потеплением климата с энтузиазмом подхвачена “прогрессивными” элитами, которые в лице своих наиболее рьяных представителей изощряются в придумывании спасительных рецептов. Например, изменить рацион крупного рогатого скота с целью уменьшения содержания парниковых компонентов – как бы выразиться поизящнее – в коровьем выхлопе. Или резко снизить пользование туалетной бумагой, дабы сократить вырубку деревьев, поглощающих злокозненный углекислый газ и выделяющих спасительный кислород.

Известная рок-певица Шерил Кроу, озвучившая эту смелую идею, объявила, что, стоит нам только ограничить пользование туалетной бумагой одним квадратиком на одно посещение отхожего места, как сразу все станет вокруг голубым и зеленым. Неизвестно, подает ли она личный пример бережного отношения к туалетной бумаге, но теперь друзья и знакомые рок-дивы, наверное, опасливо жмутся, когда им приходится пожимать ей руку.

Шерил Кроу не впервой выручать человечество. После трагических событий 11 сентября 2001 года она выступила с новаторской формулой установления вечного мира на земле: “Просто нужно, чтобы не было врагов, а чтобы все дружили”. Приятно сознавать, что такой могучий интеллект, который с легкостью нашел выход из тупика, в котором тысячелетиями беспомощно топталась философская мысль, ныне обратился к решению самой актуальной проблемы современности, как называют глобальное потепление Ал Гор и его последователи.

“Все мы должны принять хоть какое-то участие в борьбе за охрану окружающей среды. Я хочу научить молодежь, как вносить посильную лепту в это благородное дело”, – щебечет Шерил Кроу. Ее недавние гастроли по университетским кампусам носили назидательное название: “Турне во имя борьбы с глобальным потеплением”. Но вот незадача: певица, настолько ревностно пекущаяся о природе, что готова даже пожертвовать от имени человечества немаловажным удобством, себя в жертвенный список почему-то не включает. Призывая молодежь всемерно уменьшить свой “углеродный отпечаток”, т.е. изменить образ жизни таким образом, чтобы сократить выбросы углекислого газа, она со своей группой разъезжает кавалькадой в составе шести легковых автомобилей, четырех автобусов и трех девятиосных фур. (Интересно, какое количество туалетной бумаги нужно было бы сэкономить жителям земного шара, чтобы скомпенсировать количество парниковых газов, выбрасываемых автоколонной Шерил Кроу за одну гастрольную поездку?)

Характерно и дополнение к ее гастрольному контракту, где указываются потребности рок-певицы в спиртных напитках (которые, как известно, отнюдь не способствуют уменьшению выбросов парниковых газов): если она выступает во вторник, устроители концерта обязаны снабдить ее джином, в четверг – шампанским, в пятницу – текилой. Сверх этого для подпитки творческого вдохновения Шерил Кроу требуется также дюжина немецкого пива марки Grolsch, полдюжины “местного пива”, а также неуказанный литраж “приличного австралийского каберне” и “пристойного мерло”. Ничего не скажешь, губа не дура. Представитель Шерил Кроу объяснил, что это все – навет клеветников, поскольку цитируемый документ устарел и давно заменен новым. Однако на просьбу уточнить, как именно изменились алкогольные запросы его хозяйки, спонсменов затуманился и сделал вид, что не слышит.

Столь же разительно расходятся слова с делами практически у всех ведущих ревнителей природы. Призывая своих последователей вести предельно скромный образ жизни («сокращая свои потребности, ты спасаешь природу!»), для себя, любимых, они делают исключение. Предаваясь безудержному потреблению, от которого нынешняя элита надрывно предостерегает человечество, она укрепляется в сладостном сознании своего нравственного превосходства: носители передовых идей полагают, что их заслуги перед обществом настолько велики, что освобождают их от необходимости выполнять нормы общечеловеческой морали. И рыночная инициатива не замедлила прийти на помощь ревнителям природы, отбивающимся от обвинений в лицемерии.



В Средние Века римско-католическая церковь придумала ловкий способ облегчать совесть и карманы своей богатой паствы. Ватикан стал бойко торговать индульгенциями – грамотами об отпущении грехов, которые освобождали души купивших их грешников от адских мук, либо существенно сокращали срок пребывания в аду. Вот и сейчас придуманы индульгенции, но только в экологическом варианте, – лишьнее подтверждение лицемерного характера зеленого движения. Во мгновение ока возникла целая индустрия, предлагающая грешникам, превысившим нормы бережливости энергоресурсов, искупать свои злодеяния покупкой “углеродных компенсаций” или “углеродных кредитов”.

Душеспасительная схема предельно проста. Нанес ущерб среде обитания, выбросив в атмосферу такое-то количество углекислого газа сверх нормы? Уплати нам сумму, соразмерную допущенному нарушению, и мы скомпенсируем твой грех, посадив соотвествующее количество деревьев или приняв участие в каком-либо богоугодном... пардон, политкорректном энергетическом проекте. Авиакомпания Delta, например, предлагает “углеродные компенсации” сознательным пассажирам, которые за доступную цену желают на короткий срок уподобиться прогрессивным миллионерам, летающим в собственных самолетах. Такса божеская: одиннадцать долларов с пассажира за международный рейс в обе стороны, а за полет туда и обратно в пределах США и всего-то пять с полтиной. Собранные таким образом деньги авиакомпания обещает передать природоохранной организации Conservation Fund для посадки деревьев в целях компенсации “углеродного отпечатка” каждого рейса. Руководство авиакомпании рассчитывает таким образом заметно повысить свою репутацию в «прогрессивно мыслящих кругах».

Химический концерн Dupont узрел в новой моде не только способ повышения своего имиджа. Памятуя старую истину, что на то и умные люди, чтобы разгружать карманы дураков, Dupont предлагает потребителям платить по 4 четыре доллара за каждую тонну двуокиси углерода, которую фирма предполагает устранить из газообразных отходов своего завода в Кентукки. Операция сулит немалые барыши.

Поскольку потенциально на этом новом рынке пахнет миллиардами, неудивительно, что в кругах разворотливых предпринимателей начался бурный ажиотаж. Множество компаний, жаждущих поучаствовать в разработке неведь от куда взявшейся золотой жилы, рекламируют свои услуги по продаже “зеленых” индульгенций. Газета Financial Times провела расследование “зеленого предпринимательства” и пришла к выводу, что многие миллионы долларов тратятся на пустые проекты, не приносящие никакой пользы среде обитания. Во многих случаях лишь незначительная часть “углеродных компенсаций” расходуется на природоохранные мероприятия.

Бывает и так, что компании предоставляют обществу право платить за проекты, которые они в любом случае планировали провести за свой счет. Например, американская “зеленая” фирма Blue Source предлагает потребителям искупать свои прегрешения перед природой, вкладывая деньги в проекты закладки углекислого газа в нефтеносные пласты для повышения их отдачи. Нефтяные компании просто получают дополнительный доход от продажи “кредитов” за “секвестрацию углерода”.

Но подобные скандальные факты совершенно не волнуют покупателей “углеродных компенсаций”, не желающих поступиться привычным образом жизни. Особенно отличается неумностью своих земных нужд верховный главнокомандующий “зеленого” движения, бывший вице-президент США, лауреат премии Академии киноискусства и лауреат Нобелевской премии мира Ал Гор. “Углеродный отпечаток” автора экопропагандистского фильма-ужасика “Неудобная правда”, выдаваемого за документальную картину, подстать его дородству последних лет. Ал Гор неустанно колесит по миру, агитируя за скромность и воздержание, но при этом передвигается исключительно в лимузинах и частных реактивных самолетах, выбрасывающих в атмосферу уйму углекислого газа. Даже если нужно пройти всего несколько десятков шагов, как было на Каннском кинофестивале, где он жил за углом от здания, куда ему предстояло явиться, Гор принципиально отказывается ходить пешком. Не потому, конечно, что боится растряссти жиры, честно нажитые неу-

ADELAIDA MERKER M.D., D.O.

Традиционное и альтернативное лечение

ТЕРАПИЯ/ ВНУТРЕННИЕ БОЛЕЗНИ:
сердца, легких, почек, эндокринные заболевания

ОСТЕОПАТИЯ: заболевания опорно-двигательной системы (артриты, радикулиты, боли в позвоночнике), головокружение, шум в ушах, головные боли, дисбаланс ...

ДЕРМАТОЛОГИЯ: диагностика пред- и раковых кожных образований, удаление папиллом, бородавок, лечение дерматитов

ФИЗИОТЕРАПИЯ: индивидуально подобранное лечение (массаж, лазерное, электро процедуры, тренажеры)



BOARD CERTIFIED IN FAMILY PRACTICE
and OSTEOPATHIC MEDICINE

Свыше 20 лет практики
в клиниках Москвы, Нью-Йорка
и Филадельфии

В ОФИСЕ:

1. Лечение последствий автомобильных аварий.
2. Оформление медицинских документов на работу, Commercial (CDL) and Non - Commercial Driver Licences.

Прием только по предварительной
записи по телефону:

215-677-6616

842 RED LION RD., UNIT 7, PHILADELPHIA, PA 19115

**ПРИНИМАЕМ MEDICARE, MEDICAID
И ОСНОВНЫЕ ВИДЫ СТРАХОВОК.**

ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ТРАНСПОРТ.



DAN
REAL ESTATE

Анатолий ВИНУКОВ,
Graduate Realtor Institute
Пенсильвания, Флорида,
Нью Джерси брокер

267-808-6333

English, Русский, עברית

КУПЛЯ-ПРОДАЖА НЕДВИЖИМОСТИ

Mortgages финансирование * Title services
Нотариальные услуги * **НОВОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО**

112 Lakeside Park,
Southampton, PA 18966

215-677-2200

28 лет в бизнесе! Огромный опыт!
Тысячи проданных домов!
Безупречная репутация!

ЖЕЛАЮЩИЕ ПРОДАТЬ СВОЙ ДОМ, ПОГОВОРИТЕ
С НАМИ ДО ТОГО, КАК ПОДПИШЕТЕ С КЕМ-ЛИБО КОНТРАКТ.
У НАС ЕСТЬ ПОКУПАТЕЛИ НА ВАШ ДОМ!!!

Хотите работать в дружелюбной
атмосфере в нашем офисе,
звоните Анатолию.

**Крупнейший русскоязычный офис в штате. Свыше 100 агентов в 5-ти офисах
Пенсильвании (Филадельфии, Bucks County), Нью Джерси и Флориде.**

BUCKS COUNTY

Kalmia Str. Warminster. Single. Площадь дома больше 2000sq.ft. 5 спален, 2,5 ванные. Белая гранитная кухня с новыми appliances. Большой дэк. Оборудованный бейсмент с туалетом. Новые: ванные комнаты, полы, крыша, гаражная дверь, бойлер. **\$334,900**

Shamrock Lane. Single. L.Southampton. 5 домов. Новое строительство. Готовы к заселению. 5 спален, 3,5 ванные. Великолепный вид из окон, большой дэк, 2-хэтажное фойе, спиральная лестница, паркетные полы, мрамор в ванных комнатах, гранит на кухне. **от \$500,000.** По воскресеньям **OPEN HOUSE 12-4 pm**

Buck Rd. Feasterville. Single. Новое строительство. 4 спальни, 2,5 ванные. Гранитная кухня со stainless still appliances. Дэк. Участок. Паркетные полы. Гараж. Бейсмент. **\$449,900**

MONTGOMERY COUNTY

Township Line Rd. Квартира-condo. 2-й этаж, 1 спальня, большой балкон, много шкафов, удобная кухня, во дворе бассейн, вокруг парк. Свободна к заселению. Для инвесторов - сдача в аренду разрешается. **\$69,500**

County Line Rd. Hatboro. Single. 7 спален. Возможность жить вместе родителям и детям. Два отдельных входа. Стоянка на 6 машин. Отличный ремонт. Всё новое: кухня, ванные, крыша, дэк, полы, окна, двери. Отопительная/охлаждающая системы. Бейсмент с отдельным входом (третья квартира с кухней, ванной и двумя спальнями). Гараж на 2 машины. **\$349,900**

PHILADELPHIA, NORTHEAST

Bustleton Ave. Condo "PathWay", 2-й этаж. 1 спальня, 1 ванная. Отличное состояние. Новые: кухня, полы, ванная. Большие шкафы. Отличное состояние. **\$114,900**

Tracey Str. Scotchbrook, "unit B", угловой. 2 спальни, 2 ванные. Большой дэк и участок. Отличное состояние. Всё новое. Гараж + 2 места для стоянки. Остаются все appliances, светильники, шторы. Камера наблюдения. **\$147,900**

Strahle Str. Угловой Rowhouse. 3 спальни, 1,5 ванные, бейсмент с выходом и прачечной, большой гараж. Ц/К. Газовое отопление. Расположен близко от торговых центров, школ и общественного транспорта. **\$154,999**

Lardner Str. Rowhouse. 3 спальни, 1,5 ванные. Полностью отремонтирован. Гранитная кухня с новой газовой плитой, холодильником, посудомойкой, микроволновкой. Паркет, обновлённая ванная, Оборудованный бейсмент. Новая крыша. **\$133,900**

Angus Rd. Rowhouse. 2-хэтажный. 4 спальни, 2 ванные, бейсмент. Дэк с видом на Реннпурск, Новые: системы охлаждения и отопления. Тихая улица. **\$165,000**

PHILA CENTER CITY

18 & Federal Str. Новое строительство. 3 квартиры: 1-й этаж - 3 спальни, 2 ванные, патио. **\$335,000**; 2-й этаж - 2 спальни, 1,5 ванные, дэк. **\$255,000**; 3-й этаж-2 спальни, 1,5 ванные с выходом на крышу-дэк. **\$295,000.** 10 лет освобождение от налогов.

RENT **сдаются в АРЕНДУ КВАРТИРЫ И ДОМА
В ЧЕРТЕ ГОРОДА И ЗА ЕГО ПРЕДЕЛАМИ.**
БОЛЬШОЙ ВЫБОР!

20 str. 6-тиквартирный дом. Угловое здание. Квартира с выходом на крышу. 2 спальни, 2 ванные. Ц/К. Новое строительство. **\$229,000**

21 str. (8 кварталов от Market Str.). Single House угловой. Новое строительство. 3-хэтажный, 2 спальни, 2,5 ванные. Современная кухня. Ц/К. Бейсмент. Великолепный вид из окон. **\$575,000**

DELAWARE COUNTY (р-н аэропорта Phila)

Brainerd Blvd. Twin Split level. 3 спальни. Тихая улица. Обновлённые кухня и ванная. Большая гостиная. Паркетные полы. Оборудованный бейсмент с дополнительным помещением. Огороженный двор. Близко парк. **\$124,500**

ВНИМАНИЕ, ДОМОВЛАДЕЛЬЦЫ В PA, NJ И FL!

Звоните, если вы не можете продать свой дом
из-за слишком больших банковских долгов.
Я постараюсь убедить банки списать часть ваших долгов

В ГОСТЯХ У ГИППОКРАТА

Доктор Влад советует

Как мне стало легко писать про похудение! Когда сам что-то попробовал – и получилось, это начинает нравиться. Постепенно вживаешься в роль и набираешься опыта. Почитайте еще одну, очередную статью про то, как похудеть с моими комментариями. И начинайте худеть незамедлительно!

Всем известно, что проще всего сбросить вес можно с помощью спорта, здорового питания и полного отказа от вредных продуктов. Однако мы вполне можем похудеть и другими путями. Дело в том, что наш разум представляет собой сложнейшую и, в то же время, довольно прямолинейную машину. Достаточно будет пары уловок, чтобы он запустил метаболические процессы с нужной скоростью.

Здоровый сон

Если человек спит, значит, он не ест. Кроме того, нарушения сна провоцируют развитие гормонального дисбаланса, что ведет к очень быстрому ожирению. Организм практически перестает вырабатывать гормон лептин, стимулирующий нас на физическую активность. Так что, одна из лучших диет мира – просто спать побольше.

О, да! Это я давно заметил. Скажу больше, с недосыпа лично я не просто ем, а извините за выражение – жру, как лошади. И результат плачевный, килограммы налетают, как из пушки.

Игра со вкусом

Оказывается, наш мозг предпочитает привычные вкусы. Достаточно изме-

СЕМЬ СТРАННЫХ, НО РАБОТАЮЩИХ СПОСОБОВ СБРОСИТЬ ВЕС

нить один ингредиент в любимом блюде, чтобы съесть порцию, в несколько раз меньше обычной. Не бойтесь экспериментов и худейте, открывая для себя новую кухню.

Это все верно, но требуются пояснения. Когда еда привычна мозгу, то ешь, не замечая. И в результате съедаешь много. Наоборот, если на столе что-то новенькое, то кушаешь медленно, осторожно и быстро насыщаешься меньшей порцией. Со мной именно так.

Цзяй-фен

Мы уделяем своему дыханию преступно мало внимания. Между тем, обычный воздух действительно будет способствовать не только похудению, но и нормализации практически всех метаболических процессов организма. Одна из китайских диетических систем включает в себя методику дыхания цзяй-фен: два вдоха грудью, два вдоха животом.

Заодно и успокаиваешься. Большинство людей, кого я знаю, включая моих пациентов, да и меня самого во время стресса отправляются к холодильнику. А Вы тоже так делаете?

Маленькие порции

На самом деле, обмануть наше тело совсем не сложно. Исследование канадских психологов из Онтарио было призвано проверить влияние обыкновенной посуды на человеческий аппетит. Как выяснилось, мы подсознательно измеряем порцию по тарелке: чем меньше тарелка с едой, тем быстрее мы насыщаемся.

Вот я уже об этом писал, наверное, миллион раз. Напишу в миллион первый



раз, крупными буквами: **БЕРИТЕ МАЛЕНЬКИЕ ТАРЕЛКИ!**

Холодные процедуры

Исследование, опубликованное в Trends in Endocrinology & Metabolism, доктор Алоис Шпектрас посвятил влиянию низких температур на метаболические процессы человека. Притом вам совершенно не требуется отправляться на Северный полюс: достаточно будет полчаса в день, проведенных при температуре в 15-19 градусов.

Добавлю еще кое-что. Если хотите похудеть, ешьте все холодное. Организму придется потратить энергию, чтобы пищу нагреть в желудке до температуры тела. А это, как ни крути, лишние потраченные калории.

Большие воды

Исследование, проведенное в университете Вирджинии, наглядно продемонстрировало и еще один полезный фактор обыкновенной воды. 500 мл воды

перед каждым приемом пищи приводит к снижению веса почти на 2 килограмма всего за три недели.

Тут тоже все просто – желудок наполняется, и вы достигаете насыщения меньшей порцией еды. Иногда толстякам делают такую операцию – в желудке помещают объемную капсулу, чтобы уменьшить место в желудке, его вместимость.

Некоторые любят погорячее

Еще одна работа биологов из двух университетов, Лафборо и Лестера, показала, что часовое пребывание в ванне с температурой воды около 40 градусов Цельсия регулирует уровень сахара в крови лучше, чем тот же период времени, проведенный на велотренажере.

Во время температурных крайностей (будь то в плюс или в минус) организм тратит энергию, чтобы поддерживать внутри тела обычную температуру.

Источник: trendyten.ru

Доктор Владимир Ячменников

Здоровье

ВАРИКОЗНОЕ РАСШИРЕНИЕ ВЕН

Варикозное расширение вен лидирует в списке женских болезней. Мало того, что выступающие вены и сосудистые звездочки нужно постоянно прятать под колготками и чулками, но и общее состояние тоже не вызывает большой радости.

Сначала тянущие ощущения в икрах, потом сильные боли, которые не дают уснуть по ночам. Врачи, как правило, отправляют пациенток к хирургам или флебологам, так как официальная медицина варикоз не лечит. Но лечение варикоза в домашних условиях возможно, нужно только набраться терпения и верить в результат. Предлагаем перечень народных средств в борьбе с варикозом.

По статистике, 80% женщин страдают от варикозного расширения вен после беременности. Особенно, если беременность протекала с осложнениями в виде гистоза. Да и наследственность играет не последнюю роль – если ваши бабушки или мама страдали от этой болезни, то, скорее всего, и вам выпадет та же участь. Если ваша работа связана с долгим сидением у компьютера или, наоборот, вы много стоите, то, скорее всего, варикоз себя проявит рано или поздно. Поэтому, если вы входите в группу риска, то болезнь лучше предупредить, чем лечить: чаще ходите и бегайте, ешьте больше фруктов и овощей, вечером обязательно минут 10 полежите с поднятыми вверх ногами. При первых симптомах начинайте лечение.

В списке лечения варикоза народными средствами лидирует **отвар хмеля** обыкновенного. Столовую ложку шишек хмеля нужно измельчить, залить стаканом кипятка, на водяной бане настоять 15 минут. Остудить, процедить. Пить отвар перед едой три раза в день по стакану. Каждый раз желательнее заваривать новую порцию.

Следующий в списке – **чеснок с маслом**. Чеснок с белой шелухой измельчите и смешайте с двумя частями сливочного масла. Полученной смесью натирайте ноги, в местах выступающих вен на ночь, сверху обмотайте пергаментной бумагой и закрепите все эластичными бинтами. Утром после мытья ног рекомендуют надеть теплые гольфы. К слову о гольфах и носках. Известная прорицательница и целительница Ванга советовала ходить в хлопчатобумажных носках утром по росе и не снимать их потом весь день.

Помогает и растирание **яблочным уксусом**. Вены ежедневно в течение месяца натирайте уксусом, параллельно выпивая стакан воды с одной чайной ложкой яблочного уксуса.

При сильно вздутых венах, на которых уже образовались твердые бляшки, народные целители советуют применять **зеленые помидоры**. Помидоры режем кружочками и прикладываем к венам на ночь. Фиксируем эластичными бинтами. Лечение довольно продолжительное – не менее полугода, но результат того стоит.



Кислое молоко смешать с порезанной мелко травой полыни. Массу наложить на бинты и забинтовать ноги. Лечение идет по схеме – 5 дней ежедневных компрессов и 10 дней перерыва.

Крапива также эффективное средство при лечении варикоза. Только оно потребует пунктуальности и терпения. В течение полугода нужно пить настой травы, который готовится так: на стакан воды берем столовую ложку листьев крапивы. На медленном огне довести до кипения, снять с огня, остудить, процедить и полученную смесь разделить на три части, выпивая одну часть перед едой.

Из средств, которые всегда под рукой, поможет **пюре из сырого картофеля**. На терке натереть 5 сырых картофелин, наложить пюре на ноги, обмотать полиэтиленом. Смыть через 4 часа. По отзывам людей, боль уходит, а при регулярном применении вены втягиваются, и наступает улучшение.

При сильно расширенных венах можно употреблять настойку из **конского каштана**. 50 грамм соцветий конского каштана залить литром вод-

ки. Настаивать две недели, ежедневно встряхивая. Процедить, настойку хранить в холодильнике. Выпивать в течение недели по 2 столовые ложки три раза в день перед едой. Потом сделать перерыв на 5 дней и повторить. Достаточно трех курсов, чтобы заметить значительные улучшения.

Лечение варикоза народными средствами предполагает не только отвары и настойки – так же хорошо себя зарекомендовали **мази**, приготовленные в домашних условиях.

Взять по чайной ложке следующих сухих трав: мать-и-мачеха, зверобой, цветки ромашки, цветки лабазника, лист манжетки, цикорий. Все перемешать. Полученную смесь высыпать в кастрюльку, залить половиной стакана кипятка и на медленном огне довести до кипения, постоянно помешивая. Немного остудить и полученную смесь тщательно смешать с растительным маслом. Хранить в холодильнике. Мазь наносить толстым слоем на ноги, сверху наложить полиэтилен. Закрепить эластичными бинтами. Менять повязку три раза в день. Процедуру повторять в течение недели.

И, напоследок, женский журнал JustLady напоминает, что если варикоз уже сильно беспокоит, то необходима консультация врача-флеболога, на предмет исключения поражения внутренних вен. Иногда лечение варикоза в домашних условиях может оказаться недейственным, и тогда операция будет просто необходима.

Наталья Торопова
JustLady

★ ★ ★ ★ ★ KEYSTONE STARS Добро пожаловать

ДЕТСКАЯ АКАДЕМИЯ БУДУЩЕГО

RISING STARS

Сотни счастливых детей и благодарных родителей!

- учителя-профессионалы со специальным высшим образованием
- просторные светлые классы, огромные площадки с мягким покрытием
- свежий воздух в экологически чистой парковой зоне
- вкусная, свежеприготовленная еда из органических продуктов
- отличная подготовка к школе, творческие кружки

Звоните, назначайте тур по садику, знакомьтесь, заходите в группы, спрашивайте, смотрите и вы поймете
RISING STARS - ЛУЧШЕЕ МЕСТО ДЛЯ ВАШЕГО МАЛЫША!!!
Здесь его ждут ЗАБОТА, ВНИМАНИЕ, ЛЮБОВЬ!

Day care, Preschool, Kindergarten, After School Program, Camp от 6 недель до ... лет Звоните сегодня!

ПРИНИМАЕМ ВСЕ ПРОГРАММЫ ШТАТА РАБОТАЕМ ПН. - ПТ.: 7am - 7pm

(267) 252-8529, (215) 757-8350, (215) 908-7867
1411 Highland Avenue, Langhorne, PA 19047
10 мин от Newtown, Yardley, Trenton, Morrisville, 15 мин от NE

Alpha-Beta

MEDICAL EQUIPMENT AND SUPPLIES

- Больничные кровати
- Стульчики
- Инвалидные коляски (в т.ч. электрические)
- Костыли
- Кислородные аппараты
- «Вокеры»
- Лечебные чулки
- Аппарат CPAP устройство против храпа
- Протезы груди и лифчики к ним
- Памперсы, прокладки, трусы

У НАС ВЫ МОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ: ДИАБЕТИЧЕСКУЮ И ОРТОПЕДИЧЕСКУЮ ОБУВЬ

БЫСТРАЯ ДОСТАВКА ОТЛИЧНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ПРИНИМАЕМ:

- Independence Blue Cross
- Blue Shield (PPO/HMO)
- Ameri Health
- Keystone 65 complete
- Keystone Plan East
- Bravo Senior Partner
- Health Partners
- Medicare -Medicaid

МЫ ОТКРЫТЫ:
ПН., ЧТ.: 9AM-7PM
ВТ., СР., ПТН.: 9AM-5PM
СБ.: 10AM-2PM

**Greater N.E. Medical Center,
10890 Bustleton Ave., Suite 100, Phila, PA 19116**

215-676-7622

АКУШЕРСТВО И ГИНЕКОЛОГИЯ

Women's HEALTH NETWORK™

Dr. Alla Fishman, D.O., F.A.C.O.O.G.
BOARD CERTIFIED IN OBSTETRICS AND GYNECOLOGY

1904 County Line Rd.,
Huntingdon Valley, PA 19006

215-322-3022 Мы говорим по-русски и по-английски.

www.CompleteOBGYN.com

В нашем центре акушерства и гинекологии проводится комплексное лечение гинекологических заболеваний, нарушений эндокринной системы и остеопороза.
Особое внимание уделяется программе по ведению беременности и подготовке к родам.
Офис оснащен новейшим медицинским оборудованием.

АКУШЕРСТВО

- Ведение беременности и роды (from prenatal care to birth)
- Кесарево сечение
- Планирование беременности
- Патологии и осложнения
- Беременности (high risk obstetric care)
- УЗИ-диагностика
- Разработка системы правильного питания во время беременности (nutrition during pregnancy)
- Роды принимаются в одном из лучших госпиталей: St. Mary Medical Center.

ГИНЕКОЛОГИЯ

- Гинекологические осмотры (annual exam, breast exam, pap smear test, HPV-test)
- Контрацепция (вкл. IUDs/спирали)
- Современное лечение менопаузы
- Лечение эндометриоза
- Лечение миомы матки
- Гинекологические операции (Hysterectomy, Hysteroscopy, Myomectomy, Laparoscopy)
- Лечение меноррагии (осложнения менструальных циклов) (Endometrial ablation, NovaSure®)
- Лечение проблем мочеиспускания

ULTRASOUND

- Диагностика беременности на ранних сроках
- Ультразвуковое обследование во время беременности
- Гинекологическое ультразвуковое обследование

Помогаем в получении страховки для беременных женщин.

Дополнительные часы приема ранним утром и поздним вечером.

История России как, впрочем, и история ее преемницы СССР – это сплошной непроходимый миф, громаднейшее нагромождение многовековой лжи.

Но, как говорится, нет ничего тайного, что не стало бы явным, пришло время рухнуть и советским мифам:

Миф 1: Великая Отечественная война

Величайшая битва добра со злом в истории называется Великая Отечественная война советского народа против немецко-фашистских захватчиков и продолжалась 4 года, с 22 июня 1941 года по 9 мая 1945.

Реальность: Вторая мировая война – именно под этим названием великую битву знает весь остальной мир – началась 1 сентября 1939 года с нападения армии Третьего рейха на Польшу и последовавшего за ним 17 сентября нападения СССР на Польшу. И закончилась Вторая мировая война 2 сентября 1945 капитуляция Японской империи.

Причиной, заставившей советское руководство создать собственную историографию на этот счёт, стал тот факт, что Советский Союз де факто принимал участие во Второй мировой с 17 сентября 1939 года на стороне Третьего рейха так как именно 17 сентября 1939 года СССР, по предварительному сговору с Германией, напал на Польшу. Совместную победу красно-коричневые отпраздновали в Бресте. Именно поэтому исчисление войны с 22 июня 1941 года момента, когда Советский Союз вынужденно начал сражаться ПРОТИВ Третьего рейха, являлось для советской историографии принципиальным.

Сухопутная война между Советским Союзом и Третьим рейхом на территории Восточной Европы является крупнейшим, но всё же эпизодом, т.е. одним из ряда эпизодов, глобального конфликта, происходившего между союзниками, а позже Антигитлеровской коалицией, с одной стороны и странами Оси с другой стороны.

Миф 2: Коммунисты всегда были против фашистов

Советская идеология была принципиальным противником фашизма, а Советский Союз принципиальным врагом фашистской Германии. Все пособники фашистов наши враги, все коллаборационисты предатели.

Реальность: Советская идеология стала принципиальным противником фашизма преимущественно с 1938 года, а полноценно лишь с 1941 года. Вся история глобальной борьбы с фашизмом это история постепенных прозрений, и постепенного перехода к антифашизму стран, народов и отдельных групп.

Даже Британская Империя, которая может похвастаться наиболее принципиальной и последовательной антифашистской позицией, длительное время исповедовала тактику умиротворения. 30 сентября 1938 года в Мюнхене премьер-министр Британской Империи Невилл Чемберлен и премьер-министр Франции Эдуар Даладе подписали соглашение с рейхсканцлером Третьего Рейха Адольфом Гитлером и премьер-министром Италии Бенито Муссолини, по которому де факто было признано право Германии оккупировать часть Чехословакии. Этот факт, получивший название Мюнхенскогоговора, считается позорным пятном на репутации Британии и Франции, пытавшихся в этот момент договориться с Гитлером и не доводить дело до конфликта.

ВТОРАЯ МИРОВАЯ И ВЕЛИКАЯ ОТЕЧЕСТВЕННАЯ

Что касается Советского Союза, то его сотрудничество с Германией с 1922 года по 1939 было чрезвычайно масштабным. СССР и Германия активно торговали, обменивались технологиями, сотрудничали в военной и не только военной сфере. Только в 1920-30 годах в СССР было, по меньшей мере, три крупных центра подготовки немецких военных кадров и разработки военных технологий. Во многом в СССР были заложены основы железной машины вермахта.

В соответствии с секретным протоколом к договору о ненападении между Третьим Рейхом и СССР, более известным как пакт Молотова-Риббентропа, после начала второй мировой войны СССР де факто вступил в войну на стороне Третьего Рейха, вторгнувшись 17 сентября 1939 года в Польшу. В СССР все знали, что Брест это крепость-герой, но далеко не все знали, почему все остальные населённые пункты, отличившиеся в первые дни войны, назывались города-герои, и только Брест крепостью-героем. Ответ довольно прост: жители Бреста при нападении третьего рейха на СССР не проявили себя никак. Они вообще не считали себя гражданами страны, на которую только что было совершено нападение, потому что ещё два года назад были гражданами Польши, которую СССР разделил с Германией, совместно отпраздновав это событие торжественным парадом. Сопротивление немецкому нападению оказал лишь военный гарнизон, базировавшийся под Брестом в старой крепости.



Миф 3: Советский народ в едином порыве защищал Отечество

Весь советский народ сражался против немецко-фашистских захватчиков, кто в рядах Красной Армии, кто в рядах партизан. Не сражались только предатели и прочие коллаборационисты.

Реальность: В результате польского похода Красной Армии 1939 года Советским Союзом была оккупирована территория почти в 200 тысяч квадратных километров, включавшая в себя Западную Украину, Западную Беларусь, Восточную Польшу и Юго-Западную Литву. В общей сложности на этой территории проживало 13 миллионов человек. За считанные месяцы советские органы власти организовали на этой территории народное волеизъявление и присоединили их к соответствующим советским республикам.

В июне-июле 1940 Красная Армия фактически без боя заняла Бессарабию и

Западную Буковину: территория в 50 тысяч квадратных километров, на которой проживало 3 миллиона 776 тысяч человек, которая с 2 августа 1940 стала Молдавской ССР. В июне 1940 года СССР оккупировал Эстонию, Латвию и часть Литвы, которые после проведённых выборов превратились 21-22 июля в соответствующие советские республики. При этом на оккупированных территориях советская власть проводит массовые репрессии, зачищая их от неблагонадёжных и классово чуждых рабочим и крестьянам элементов. Эти элементы без суда арестовывались, сажались в тюрьмы, ссылались в Сибирь, в крайних ситуациях расстреливались. Несложно представить себе, что население всех этих территорий не горело желанием защищать СССР от кого бы то ни было.

В Белоруси и в Украине были сильны националистические настроения, потому что в составе Советского Союза, так же, как ранее в составе Российской империи, обеим нациям фактически предложили забыть их культуру, полностью заменив её русской. Вдобавок, в Украине была ещё слишком свежа память о голоде 1933-го года. Ущербная власть порождает не только ущербную жизнь, но и массовую ненависть к такой стране.

В начале Великой Отечественной войны Красная Армия даже не отступает, а, скорее, бежит в панике, рассыпается в пыль. Позже немцы будут вспоминать июнь-июль 1941 словами: впереди нет врага, а позади нет тыла, потому что обоз

ственной страной, отпахавшей всю войну от звонка до звонка, является Британская империя. В 1939 году Британия была крупнейшим из всех когда-либо существовавших государств в истории человечества, занимала четверть земной суши, и была домом 480 миллионов человек, практически четверти всего населения Земли. Над Британской Империей действительно никогда не заходило солнце. Экономическая и военная мощь этого государства значительно превосходила силы Третьего рейха, однако то обстоятельство, что оно было разбросано по всему миру, а основные боевые действия шли в Европе, существенно ухудшало возможности британцев в борьбе с полностью находящейся в Европе Германией. После немецкого blitzkrieg в Польше, а затем в странах Бенилюкса и во Франции, начинается длительная позиционная война между немцами и англичанами, происходящая преимущественно на море, и получившая название битва за Атлантику. Эта битва продолжалась почти все 6 лет войны и стоила жизни приблизительно 100000 человек, превратив Атлантический океан в один из главных театров боевых действий. Другие значительные театры боевых действий Северная Африка, где немецкие войска сражались с британскими военными силами на суше.

Тихий океан, где японская империя и США вели в 1941-1945 морскую войну, и, конечно, восточный фронт – сухопутный театр военных действий на территории Восточной Европы, на котором сражались Третий рейх и СССР.

Последний театр был самым значительным по объёму военных усилий и числу потерь, и самым важным для всех без исключения союзников. Поэтому начиная с 22 июня 1941 года США включили СССР в программу ленд-лиза – передачи вооружений, материалов и припасов воюющей стороне в долг, по которой они уже поставляли вооружение в Британию. В общей сложности в СССР по ленд-лизу было поставлено товаров на 11 миллиардов долларов или 140 миллиардов в современных ценах, около 17 с половиной миллионов тонн различных грузов. Это было вооружение: стрелковое оружие, танки, взрывчатка, боеприпасы, а также: самолёты, паровозы, автомобили, корабли, машины и оборудование, продукты питания, цветные и чёрные металлы, одежда, материалы, химические реактивы и так далее. По ряду направлений ленд-лиз составлял значительную долю от общего объёма товаров, использованных в СССР за время войны.

Что касается официальной советской пропаганды, то она предпочитала всячески преуменьшать значение американской помощи, а то и вовсе её замалчивать. С моей точки зрения, без шестилетних героических усилий британцев в битве за Атлантику, без четырёхлетних колоссальных вливаний американских денег в ленд-лиз, спасший сотни тысяч жизней советских граждан, без множества прочих мелких и средних жертв и очагов сопротивления других стран и народов, у Советского Союза были призрачные шансы выиграть войну у Третьего рейха. С высокой степенью вероятности, Советский Союз был её проиграл.

В истории войны есть ещё ненаписанные и вырванные страницы. Многие из них не дописаны до сегодняшнего дня.

Михаил Верецагин

www.Rightstepseducation.com
29 Tanyard Road, Richboro PA, 18954

Right Steps 2017 Summer Camp



ЦЕЛЫЙ
ДЕНЬ

**Программа детского летнего лагеря
проходит на территории**

**Richboro
Swim Camp**



ПОДЕЛКИ

ВРЕМЯ САДОВОДСТВА

Каждое лето в жизни ребёнка должно быть
полным веселья!

Летний лагерь Right Steps приглашает детей
от 4 лет провести лето в Richboro Swim Club,
плавая, загорая и набираясь сил!

Пять бассейнов, развлечения, тренеры
по плаванию - целое море удовольствий!

Подарите своему ребёнку отличное лето!

Для подробной информации звоните: **215-355-4116**

GV DESIGNS LLC

36-летний опыт проектирования в Америке

**СОВРЕМЕННАЯ
ПРОЕКТНО-СТРОИТЕЛЬНАЯ
КОМПАНИЯ**

- ◆ ПРОЕКТИРОВАНИЕ
- ◆ ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКТ ЧЕРТЕЖЕЙ
- ◆ АВТОРСКИЙ НАДЗОР ЗА ХОДОМ СТРОИТЕЛЬСТВА

СПЕЦИАЛИЗИРУЕМСЯ НА ПРОЕКТИРОВАНИИ ЧАСТНЫХ ДОМОВ,
МНОГОКВАРТИРНОГО ЖИЛЬЯ,
ВСЕХ ВИДОВ КОММЕРЧЕСКИХ ЗДАНИЙ,
А ТАКЖЕ НА РЕКОНСТРУКЦИИ СУЩЕСТВУЮЩИХ СООРУЖЕНИЙ

WWW.GVDESIGN.NET 215-275-6277



ВЫСОКОЕ КАЧЕСТВО,
ПРОФЕССИОНАЛИЗМ
И НАКОПЛЕННЫЙ
ОПЫТ РАБОТЫ
НА АМЕРИКАНСКОМ РЫНКЕ
СНИСКАЛО БЕЗУПРЕЧНУЮ
РЕПУТАЦИЮ
НАШЕЙ КОМПАНИИ

GV DESIGNS LLC

TAX ♦ ACCOUNTING ♦ CONSULTING



FELIX BURIAKOVSKY, CPA

- ♦ Оформление налогов
- ♦ Бухгалтерия для бизнесов
- ♦ Налоговые задолженности
- ♦ Пенсионные отчисления

БЕСПЛАТНАЯ
КОНСУЛЬТАЦИЯ!

215-953-7700

ACCOUNTING
PRO NOWwww.accountingpronow.com

1111 Street Road ♦ Suite 102A ♦ Southampton, PA 18966

МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ ИНТЕРЕСЫ

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ

МАРИНА КАЦ

The Law Offices of
Kats Jamison
& Associates

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:

Социальное обеспечение
Иммиграционное право
Корпоративное право
Семейные конфликты
Криминальное право
Недвижимость

PERSONAL INJURY CASES
FREE CONSULTATION
NO RECOVERY-NO FEE

1-800-LAW-1917
215-396-9001

1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053

Адвокат Леонид Микитянский – специалист, работающий в сферах защиты имущества, передачи наследства (Estate Planning) и пенсионного планирования.



КАК ПРАВИЛЬНО ЗАЩИТИТЬ ИМУЩЕСТВО И СПЛАНИРОВАТЬ НАСЛЕДСТВО

Что такое Estate Planning?

Estate Planning – это план, позволяющий распределить собственность и финансы между определёнными наследниками (обычно это дети и внуки), защитить имущество от кредиторов и добиться максимальных налоговых преимуществ.

Зачем человеку оставлять завещание или трасты?

Лучше всего “распределить” имущество при жизни (в любом возрасте и в любом состоянии здоровья), чтобы избавить родственников от неизвестности и сложного и дорогостоящего процесса раздела.

Также завещание и трасты часто позволяют избежать уплаты налогов или сократить их до минимума. Очень часто законы требуют от наследников заплатить налог на наследство в течение девяти месяцев после смерти, если нет никакой предварительной схемы распределения. Процесс раздела имущества в суде вообще без завещания (administration proceedings) может затянуться надолго, а это значит, что наследникам придётся потратиться на дополнительные судебные издержки.

Кроме того, все мы хорошо знаем, чем заканчиваются споры за наследство: близкие люди ссорятся друг с другом и выбрасывают огромные деньги на судебные тяжбы. Всё это происходит потому, что человек вовремя не позаботился о судьбе своего имущества и не

обратился за квалифицированной помощью к адвокату.

Передача имущества без завещания может привести к непредсказуемым последствиям. Например, суд может приставить неизвестного вам опекуна к вашим несовершеннолетним детям. Возможно и такое, что наследством тоже будет управлять посторонний, которого вы даже не знали. Нет никакой гарантии в том, что этот чужой вам человек примет правильные решения для вашей семьи.

Семь причин, по которым следует защитить ваше будущее

Многие думают, что создание так называемого Estate Plan не для них. Estate Plan – это план действий, которые будут предприниматься в отношении вас, ваших детей и имущества. Чтобы оградить себя и своих детей от ряда проблем и потери имущества, предлагаем нашим читателям полезные советы, как этого избежать.

1. Потеря дееспособности

Что будет, если вы не сможете принимать решения за себя? Если у вас есть доверенность (Power of Attorney), вашим опекуном и опекуном вашего имущества станет тот человек, которого вы сами выбрали. Если у вас нет Power of Attorney, тогда опекун будет выбран и назначен судом (это долгий и дорогостоящий процесс).

2. Несовершеннолетние дети

Что будет с вашими детьми в случае

вашей внезапной смерти? Без Завещания или Estate Plan все решения в отношении их будет принимать суд. Если Завещание или Estate Plan есть – о ваших детях позаботится человек, которому вы доверяете и выбрали заблаговременно.

3. Смерть без завещания

Кто унаследует ваше имущество? Без Завещания или Estate Plan ваше имущество будет распределено (и будет облагаться налогом) согласно местным законам. Наследство будет поделено между родственниками, и долю получают даже те из них, которым вы не желали бы помогать. С Завещанием или Estate Plan наследниками станут только те люди, которых вы укажете в документах.

4. Смешанная семья

Что если вы женились во второй раз на женщине с детьми и имеете детей от первого брака? Наверняка вы хотели бы, чтобы ваши родные дети были максимально защищены после вашей смерти. Поэтому позаботьтесь о них заранее: составьте Estate Plan и решите, что унаследует ваша нынешняя супруга, что достанется вашим родным детям, а что – приёмным.

5. Дети, получающие Disability Benefits

После вашей смерти без Estate Plan, детям могут отказать в получении Медикейд и выплат SSI. С Estate Plan вы можете предусмотреть это и составить так называемый Supplemental Needs Trust. Он

позволит вашим детям получать государственные бенефиты и дальше. А вам такой Trust позволит самим подавать на Медикейд без штрафного периода в пять лет за перевод имущества.

6. Сохранение имущества в семье

Без Estate Plan супруга вашего сына, в случае его смерти, может законно присвоить всё унаследованное вашим сыном имущество. При разводе наследство будет разделено между бывшими супругами пополам. Если вы составили Estate Plan, то, скорее всего, указали, что наследство будет оставаться в семье и переходить к вашим внукам и правнукам. В этом случае никто не сможет разорить ваше семейное имущество.

7. Требуется ли Завещание или Estate Plan?

Без Завещания или Estate Plan распределение вашей собственности будет исходить из законодательства штата и обложено налогами. При чётком Завещании и/или Estate Plan вы избавите наследников от ряда проблем.

Для того чтобы защитить свое имущество на индивидуальном уровне и запланировать передачу наследства, вы должны обсудить ваши варианты со знающим адвокатом. Звоните в адвокатский офис Леонида Микитянского по телефону (215) 357-1400.

Мы расположены по адресу
275 East Street Road, Suite 4,
Feasterville PA 19053.

Michael Steiman

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ, ГОВОРЯЩИЙ ПО-РУССКИ

- ✓ 41 ГОД успешной практики
- ✓ Миллионы долларов, выигранных для клиентов
- ✓ Безукоризненная репутация
- ✓ Строгая конфиденциальность

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ:

- Автодорожные аварии
- Производственные травмы
- Травмы в результате падения
- Медицинские ошибки
- Оформление завещаний



АДВОКАТ, КОТОРОМУ ДОВЕРЯЮТ!

Индивидуальные консультации по вопросам автомобильной страховки и другие юридические проблемы

Первая консультация по любому юридическому вопросу - **БЕСПЛАТНО**

Наш офис удобно расположен в центре Филадельфии и в Норд-Исте по адресу:
8510 Bustleton Avenue

Пожалуйста, звоните в наш офис по телефонам

215-564-1866 в дневное время

или **215-322-0235** в выходные дни

и вечернее время, чтобы назначить встречу. Оставьте сообщение



Law Offices of Leo Mikityanskiy, P.C.

Licensed in PA, NY, NJ and US Patent and Trademark Office

СМ. СТАТЬЮ НА СТР. 14

МНОГОЛЕТНИЙ ОПЫТ РАБОТЫ В СУДАХ

215-357-1400

ЗАЩИТА ИМУЩЕСТВА И ПЕНСИОННОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ

- Предпенсионное планирование и правильное оформление передачи имущества и наследства
- ТРАСТЫ - Revocable/Irrevocable Trusts
 - Защита имущества от кредиторов и передача недвижимости
 - Special Needs Trusts для людей на Disability - сохраняют SSI и Medicaid и позволяют получать компенсации
- Сохранение недвижимости и имущества при планировании Medicaid для получения home care services и nursing home
- Завещания, доверенности, опекунов, оформление наследства в суде

СЕМЕЙНОЕ ПРАВО

- Разводы по согласию и без
- Ведение сложных процессов
- Брачные/постбрачные контракты
- Раздел имущества, алименты, custody, посещение детей
- Анулирование брака

КОРПОРАТИВНОЕ ПРАВО

- Оформление корпораций
- Контракты
- Покупка/продажа бизнесов
- Участие в судебном процессе
- Разногласия между партнерами
- Landlord-tenant проблемы

ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ

- Патенты
- Авторские права
- Торговые марки

Офис в Филадельфии
275 E. Street Rd, Suite 4, Feasterville, PA 19053
215-357-1400

Офис в Нью-Йорке
1517 Voorhies Ave, Brooklyn, NY 11235
718-256-3210

Law Office of Lidia Alperovich, LLC

Attorney at Law

1200 Bustleton Pike, Suite 13, Feasterville, PA 19053

Phone: **215-355-9105** Fax: **215-355-9108**

Лицензии в штатах Пенсильвания и Нью-Джерси

ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ БЕСПЛАТНО

Несчастные случаи:

- автомобильные аварии;
- травмы на работе,
- на улице,
- в общественном месте;
- укусы собак.

Уголовное право.

Корпоративное право:

- открытие или приобретение бизнесов,
- юридическая помощь в ведении бизнеса,
- решение конфликтов между партнёрами.

Семейное право:

- разводы,
- алименты,
- договор между супругами,
- раздел имущества,
- брачный договор,
- право на опеку.

Нарушения правил дорожного движения

- лишение прав,
- уменьшение штрафов.

Вождение автомобиля в нетрезвом состоянии.

Вопросы недвижимости.

МЫ ГОВОРИМ НА РУССКОМ, ИВРИТЕ И УКРАИНСКОМ ЯЗЫКАХ



ЮРИДИЧЕСКАЯ ФИРМА

GENEVIEVE GROSS

& ASSOCIATES, P.C.

Happy Passover!



- Автомобильные аварии
- Травмы при падениях и других несчастных случаях
- Укусы животных
- Traffic Tickets & DUIs

- Оформление пенсий (SSI) по инвалидности
- Разводы по обоюдному согласию
- Разрешения конфликтов между хозяевами и жильцами



2655 Philmont Avenue, Suite 206, Huntingdon Valley, PA 19006

215-938-9131

Целительная сила Мертвого моря у Вас дома!

Halo Anti-Aging Cream

Революционный состав нового противозростного крема работает лучше аппаратных косметических процедур!

Специалисты клиники "Леном" разрабатывали его в течение нескольких лет, чтобы достичь результата эффективного омоложения!

Благодаря биотехнологиям и формуле **Halo Complex** этот крем проникает в глубокие слои кожи, ускоряет регенерацию клеток и заметно уменьшает морщины.

Основные ингредиенты:

Формула **Halo Complex**, масло календулы, масло алоэ веры, аргановое масло и активные противозростные комплексы.

Не содержит парабенов.

Масло алоэ веры - ответственно за водный баланс кожи. По увлажнению ему нет равных! Не допускает пересыхания, сморщивания и шелушения клеток кожи. Бактерицидные свойства и мощные регенерирующие свойства противостоят старению кожи. Отличное средство от ожогов!

Масло календулы - настоящая кладь полезных и питательных веществ для кожи, оказывающее мощное регенерирующее действие! Осветляет кожу, отбеливает пигментные пятна, обладает мощным противовоспалительным действием, повышает тонус кожи, делает природный лифтинг.

Аргановое масло - получают из плодов этого дерева, которое ещё называют "древом жизни" или "марокканским золотом".

Это самое дорогое косметическое масло! Оно обладает сильным противовоспалительным, освежающим и питательным свойствами. Повышает эластичность и упругость увядающей кожи. Всё это способствует разглаживанию морщин.

СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ:

Утром и вечером нежными похлопывающими движениями нанести на кожу лица, обходя зону вокруг глаз.

Nourishing Eye Care

(Питательный крем для кожи вокруг глаз)

Новый "Питательный крем для кожи вокруг глаз" вызывает восторг у всех женщин!

Основные ингредиенты:

Halo Complex, экстракт овса, масло семян овса, витамин Е, масло жожобы и др.

Этот крем разработан с учётом всех особенностей нежной кожи вокруг глаз. Крем имеет уникальный состав, включающий экстракт овса, борется с возрастными изменениями.

- Содержит минералы, витамины и жиры, способствующие сохранению влаги в глубоких слоях эпидермиса, благодаря экстракту овса.

- Стимулирует рост фибробласта, тем самым обновляет кожу и сглаживает мелкие морщинки.

- Усиливает обменный процесс и выводит токсины благодаря маслу жожобы

- Сохраняет оптимальный уровень увлажнения на протяжении дня и ночи.

Наносите крем 2 раза в день, и вы избавитесь от усталого вида и предательских морщинок вокруг глаз!

Nourishing Night Care

Благодаря сбалансированному составу питает кожу, насыщает её витаминами и минералами, обладает противовоспалительными и успокаивающими свойствами.

Основные ингредиенты:

Halo Complex, масло авокадо, витамины Е и С, экстракты овса, гинкго билоба. Плода расторопши, фукус пузырчатый, орех и др.

Крем обладает подтягивающим, омолаживающим и восстанавливающим действиями.

А также улучшает тургор кожи, возвращает здоровый цвет лица, замедляет образование морщин.

СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ:

Очистите лицо "Молочком для лица" компании Dr. Nona, нанесите тонкий слой "Ночного питательного крема", лёгкими похлопывающими движениями.

Через неделю пользования "Ночным питательным кремом" Ваша кожа поблагодарит Вас хорошим внешним видом.

Anti-Aging Serum

(Serum. Косметическая сыворотка)

Наконец-то!

Осуществилась мечта всех женщин!

Уникальная возможность быстро омолодить кожу!

Основные ингредиенты:

Halo Complex, органические масла, масло виноградных косточек (Grape Seed), алоэ вера, пробиотики и др.

Многие до сих пор не знают, что такое "Serum"? Это косметологический препарат с большой концентрацией биологически активных веществ.

Serum помогает решить проблемы старения кожи, смягчает ее, борется со свободными радикалами, а главное - быстро внедряет препараты в кожу лица, например, "Динамический крем" и кожа увлажняется мгновенно.

Теперь с помощью "Serum" вы ускоряете процесс омоложения и получаете еще большую эффективность от косметики Dr Nona при увядающей коже.

Нанесите "Serum" утром и вечером на очищенное лицо, затем воспользуйтесь "Динамическим кремом" или "Ночным кремом" компании Dr. Nona и ваша кожа засияет!

Закажите бесплатный пробник, чтобы убедиться в уникальности свойств продуктов.



Для заказов звоните по тел. **718-266-5600**
или пишите на электронную почту customerservice@drnona.us
Доставка по Америке – БЕСПЛАТНО!

СКИДКА \$5 с любого заказа
promo code 19006

КОМПАНИЯ VA LOGISTICS

347-224-3893 Андрей, 267-323-9437,
203-570-4915 Владимир

vntrucking@hotmail.com avexpressinc@hotmail.com
говорим на русском, английском, польском, украинском, фарси языках

ОБЪЯВЛЯЕТ О НАБОРЕ БУДУЩИХ TRUCK DRIVERS

Ваш выбор - настоящая мужская высокооплачиваемая работа!

Чтобы стать кандидатом на получение CDL, вы должны обязательно быть резидентом штата Пенсильвания.

Если ваш доход меньше \$1500 в неделю, и вы задумались о смене профессии, сделайте 5 шагов с нами - работайте и станьте обеспеченными людьми!!!

Занятия проводят опытные инструкторы. Pre-trip inspection, обучение езде передним и задним ходом, параллельная парковка (навык доводится до автоматизма), практика езды по городу от 2-х до 5-ти дней.

Сдача экзамена. Вы идёте на экзамен только в случае полной уверенности в готовности к нему.

После получения CDL вы уже зарабатываете!!!

Совершаете поездки с опытным водителем в Калифорнию и обратно (1-3 раза).

НАБОР ВОДИТЕЛЕЙ
ОГРАНИЧЕН -
250 ЧЕЛОВЕК

Оплата:

Если вы работаете один, ваша зарплата составит **\$1200-2300** в неделю, если с напарником - **\$1100-1600** в неделю. 24 часа в сутки в течение первых двух недель осуществляется диспетчерская поддержка.

ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ CDL
ДЛЯ РАБОТЫ НА LOCAL
AND LONG DISTANCE



Ground Force One

ТРЕБУЮТСЯ

водители CDL, class A

для перевозки
автомобилей



Минимальный английский,
опыт не менее 2—х лет, не моложе 23 лет.
Легальный статус.

З/плата от \$2000 +
в неделю

215.917.3880

Помогаем избавиться от боли.
Научим контролировать симптомы болезни.
Применяем самые современные методы лечения.
Реабилитация после аварий и травм.

ФИЗИОТЕРАПЕВТ Larisa Levin

215-464-8900

9922 Roosevelt Blvd
Philadelphia, PA 19116

Офис находится рядом с магазином "Best Buy"



Southampton
1045 Street Road
215-355-4007

NE Philadelphia
6737 Harbison Avenue
215-331-7585

Внимание! МЫ ОТКРЫЛИ НОВЫЙ ОФИС

9733 Bustleton Ave
Philadelphia PA 19115
215-774-5050

WELCOME!

Теперь у нас 3 удобных Locations!



MIKHAIL FREYLIK, MD

Physical Medicine & Rehabilitation

Board Certified

(215)671-8840

Fax
(215)671-1933

Consultations, Electrodiagnostics, Physical and Manual Therapy,
Musculoskeletal Rehabilitation

Болезни
суставов,
слабость мышц,
больные плечи,
колени,
кисти рук.

Ортопедическая
медицина.

Неоперативное
лечение колен,
замещение
внутрисуставной
жидкости колен.

Боли острые и
хронические
в шее и
позвоночнике.

ЕСЛИ
У ВАС НЕТ СТРАХОВКИ,
ЕЁ ВАМ НЕ ПОТЕРЯТЬ...,
а если вам болит, то у нас
вам будут помогать!

Обезболивающие уколы

826 Bustleton Pike, Suite 201, Feasterville, PA 19053

здание обойти слева и на обратной стороне самая левая дверь

For Correspondence: PO BOX 547, Feasterville, PA 19053

Недавно или
давно прибывшие пациенты,
не имеющие медицинской страховки, смогут получить
лечение в нашем офисе за очень
доступную цену.

НОВОСТИ КЛУБА

"ЧТО? ГДЕ? КОГДА?" - Филадельфия

В минувшую субботу прошел синхронный международный турнир Критика Практического Разума, организованный Калининградским клубом ЧГК.

В турнире приняли участие более 70 команд из разных стран. Наш клуб выдвинул три лучшие команды: Ангара, ОпеГоги и сборную команду клуба "А-Team". По итогам игры наибольшее количество очков - 13, набрала команда Ангара. Поздравляем ее с этим результатом. Место команды в общем зачете пока не определено. Мы расскажем об этом в одном из следующих выпусков и в нашей группе "клуб Что? Где? Когда? - Филадельфия" на Facebook. Команды высоко оценили организацию соревнования. На основе этого позитивного опыта мы и в дальнейшем планируем участие в международных турнирах.



Внимание! Следующая, XIX игра клуба пройдет 1 июля в 6:00 PM, в KleinLife. Мы ждем всех желающих. Наличие опыта игры или команды необязательно. Подробнее на нашем сайте: chtogdekogda.org

КАК УЛУЧШИТЬ ПАМЯТЬ ПО МЕТОДУ ПИФАГОРА



ность, ибо мысли будут блуждать от завтрака к ужину и до работы. Но со временем всё устаканится, и встанет на свои места. Поначалу ты будешь в шоке от своей памяти. Кажется, будто так мало помнят только склеротики. Но уже через три дня к воспоминаниям о завтраке, обеде и ужине прибавятся новые детали. Ты будешь интуитивно стараться зафиксировать момент в своей голове, тем самым устранив проблемы с запоминанием.

Пифагор делал несколько иначе

По правде сказать, старик Пифагор и его ученики пользовались этой техникой утром, а не вечером. Но если честно, опробовав два способа, мы поняли, что в разы эффективнее прокручивать ленту именно на сон грядущий. Во-первых, утром ты и так ненавидишь белый свет, зачем лишний раз расстраиваться. Будильник, зараза, хоть и звонит по расписанию, но всё равно не вовремя. Тут еще сон приснился странный, как раз с четверга на пятницу. Все умершие родственники со всеми бывшими девушками терли курицу, чтобы из нее выпало золотое яйцо, причем всё происходило в Татарстане, который был очень похож на Тридцатое царство. После таких впечатлений ни на чем не сосредоточишься.

Кроме того, подобная довольно тяжелая мозговая работа решает любые проблемы с бессонницей. Ни к чему начинать день с подобного напряжения. Гораздо логичнее просмотреть эту «лентку» в конце дня. Живем настоящим, а не прошлым. Если предыдущий день был паршивым, то зачем тянуть негативные воспоминания с собой?

В чем преимущества техники

Возможно, техника не изменит твою жизнь, но только в том случае, если ты не возьмешься за дело как следует. Обычно хорошая память улучшает качество жизни. Если ты боишься, что негативные воспоми-

нения получают твердую прописку в мозгу и не покинут его, расслабься. У мозга есть прекрасное свойство – избавляться от негативного. Но вернемся к методу. Нужно ли перечислять его потенциальные для тебя и фактические для нас плюсы? Нужно, правда? Ну, хорошо, начнем с простого – запомнить и зафиксировать любую информацию, будь то имена, адреса и список продуктов, будет гораздо проще. Второе – тебе не придется ломать голову, вспоминая название ресторана, в котором ты был 3 года назад, чтобы посоветовать его близким. Знаешь это раздражающее, игольчатое ощущение, когда название вертится на языке, но в голове такая каша, что вспомнить его не получается? Так вот, больше подобных дискомфортных ситуаций быть не должно. Благодаря этой технике мозг значительно быстрее воспроизводит фрагменты информации. Про сон мы уже упоминали. После такой нагрузки на голову спится слаще и засыпается быстрее. Некоторые адепты уверены, что качество сна благодаря подобной прокрутке становится гораздо выше. Ну и, как ни странно, самое главное. Казалось бы, если техника направлена на улучшение памяти, то что может быть важнее этого? А то, что благодаря ей ты начинаешь больше ценить свою жизнь и каждый прожитый момент. Обращая внимание на мелочи, тебе проще понять, что для тебя губительно, а что приносит пользу. Опять же, глядя на свою рутину со стороны, ты понимаешь, насколько безобразен и неэффективен график, в котором ты живешь. Становится понятно, как сделать его удобнее. И так как наша жизнь состоит из мелочей, очень быстро начинаешь осознавать ценность каждого момента. Появляется понимание того, что все в этой жизни имеет значение – от брошенной в урну бутылки до агрессивного визга автомобильного клаксона, разбудившего тебя рано утром. После такого начинаешь относиться к себе и окружающим с повышенным вниманием.

Теодор Седин

Работаем над собой

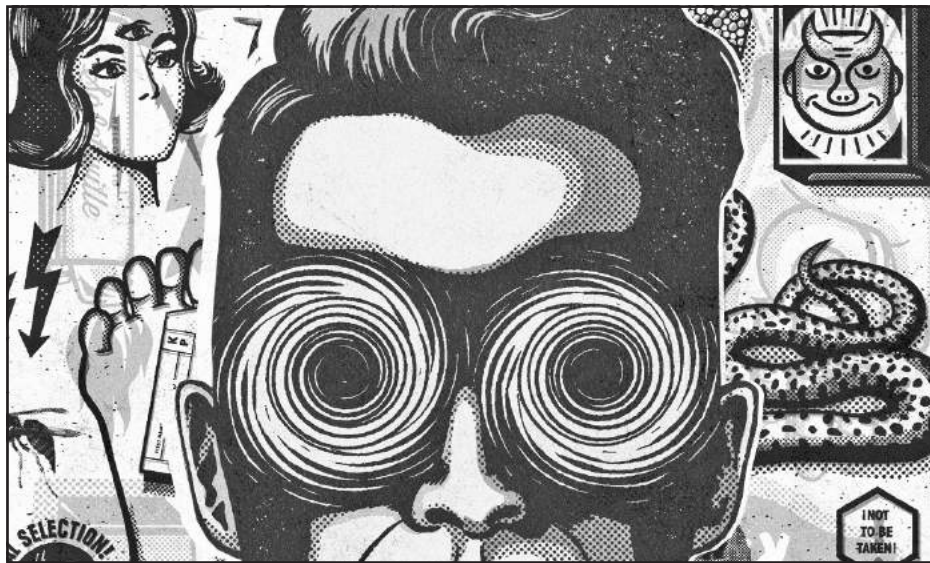
Память человеческая является основой нашего интеллекта и знаний. «Память – это медная доска, покрытая буквами, которые время незаметно сглаживает, если порой не возобновлять их резцом», – сказал Джон Локк. Удивительно точное определение, жаль только, что буквы стираются чересчур быстро. Но для того, чтобы сохранить в усталой башке под бронебойным дождем жизни как можно больше информации, создается бесконечное множество разных методик. Но мы выбрали самую простую среди эффективных. И придумал ее не автор книжек по психологии со склерозом в терминальной стадии, а один хороший парень из древности.

Пифагор Самосский родился в 570 до н. э. История запомнила его как великого математика, мистика, создателя религиозно-философской школы пифагорейцев и до кучи изобретателя геометрии, а не как человека, чьи штаны равны во все стороны. А ты запомнил его благодаря двойке на уроке геометрии. Как там, А квадрат плюс В квадрат равно С квадрат? Тогда нужно было отвечать. Для того, чтобы могучий ум мог держать под контролем всевозможные мысли и формулы, Пифагор разработал методику, о которой мы сегодня и со-

бираемся поговорить. То бишь, это мысли не какого-то черта, а весьма авторитетного человека, который благодаря своей деятельности вот уже две с лишним тысячи лет не выходит из учебников.

В чем суть методики

Методика на самом деле очень проста. Каждую ночь перед сном вспомни всё, что произошло с тобой за день, вплоть до незначительных мелочей вроде того, где ты оставил стакан – в раковине или на столе. В этом деле мелочей быть не может. Да, сама идея выглядит как пытка. Нужно заново пережить зачастую не самый удачный день и прокрутить постылую пленку перед самой приятной процедурой за сутки – перед сном. Но поверь, другие методы еще хуже, там нужно стараться и мучиться еще сильнее. Так что они тебе не понравятся. Начни с процесса пробуждения. Что ты увидел первым? Свою мирно сопящую красавицу? Пару тапочек? Угрюмую тучу в окне? Не, нам не интересно, мы тебе предлагаем вспомнить. И дальше продолжай в том же духе, визуализируя всё, что придет на ум. Учти, важно делать это последовательно и глубоко. Чью руку ты первой пожал на работе, о чем говорили девушки из курилки, кто сидел рядом с тобой в метро. Поначалу будет очень трудно, особенно сохранить последователь-



КОНТРОЛЬНЫЙ ВЫСТРЕЛ

В Британии опубликованы сенсационные данные о Григории Распутине. Один из самых скандальных и загадочных персонажей русской истории, он много раз бывал источником вдохновения для издателей и продюсеров на Западе. Но книга под неброским названием «Распутин», недавно вышедшая в лондонском издательстве Dialogue, шокировала читателей. Ее автор Ричард Каллен доказывает: убийство Распутина было делом рук британских спецслужб.

* Ричард Каллен – бывший сотрудник Скотленд-Ярда, имеет звание командера (соответствует званию подполковника), детектив более чем с 30-летним стажем. Ныне – высокопоставленный сотрудник Минюста Великобритании.

В октябре 2004 года Би-би-си показала документальный фильм под названием «Кто убил Распутина?» с участием Каллена: уже тогда он поставил жирный знак вопроса над официальной версией убийства 16 (29) декабря 1916 года фаворита императорской четы в доме князя Феликса Юсупова. В российских и британских архивах Каллену удалось докопаться до новых улик, противоречащих прежней версии событий.

Легковесная версия

– Что побудило вас взяться за исследование убийства Распутина?

– В середине 1990-х я возглавлял программу повышения квалификации офицеров лондонской полиции. У нас было соглашение с Россией о помощи в обучении курсантов Петербургского университета МВД на основе британского опыта и методов полицейского расследования. Мне приходилось тогда часто бывать в Москве и Петербурге, где я завел немало дружеских связей, которые, кстати, оченьгодились, когда мне понадобился доступ к российским архивам. Естественно, много говорили о русской истории и ее тайнах. В 2004 году Би-би-си попросила меня прокомментировать убийство Распутина для нового фильма о нем. Я перечитал в английском переводе книгу Эдварда Радзинского «Распутин: жизнь и смерть», и как детектива меня поразила легковесность автора: Радзинский абсолютно некритично отнесся к показаниям участников убийства! Мне лично они представлялись недостоверными и вызывающими много вопросов. Последующие пять лет я интенсивно занимался убийством Распутина, перечитал все, что о нем написано, – а это горы литературы, изучил отчет о вскрытии и показания судмедэкспертов и свидетелей и пришел к заключению: факты, изложенные и в знаменитой книге князя Юсупова «Конец Распутина», и в мемуарах Владимира Пуришкевича, а также в показаниях другого участника заговора доктора Станислава Лазоверта, – это ложь, призванная скрыть личность подлинного убийцы.

* Наиболее объективной и беспристрастной книгой о «тобольском старце»

многие историки считают вышедшую в 1982 году во Франции (в 1992 году – на русском языке) работу историка, философа и диссидента Андрея Амальрика «Распутин», в которой, однако, не опровергается версия Юсупова–Пуришкевича.

– И зачем же им понадобилось лгать?

– И Юсупов, и Пуришкевич были движимы стремлением представить себя героями-спасителями отечества и скрыть, что сами они являлись участниками заговора британской разведки по устранению Распутина.

«Темные силы»

– Что могло заставить британскую разведку пойти на убийство Распутина?

– В Лондоне были крайне озабочены слухами о том, что Распутин и его покровительница императрица Александра Федоровна (немка по происхождению) готовят сепаратный мир с немцами. Выход России из войны поставил бы под удар стратегические интересы союзников на Западном фронте. 1916 год ознаменовался крупными успехами русской армии на фронтах Первой мировой войны, во многом способствовавшими перевесу Антанты – военного союза Англии, Франции и России. В британской разведке, которой тогда руководил командер Мэнсфилд Камминг, были ошибочно убеждены: Распутин – германский агент и работает на немцев. Немало такому мнению способствовала британская резидентура в Петрограде, которую возглавлял майор Джон Скейл. В итоге именно его людям было приказано устранить Распутина.

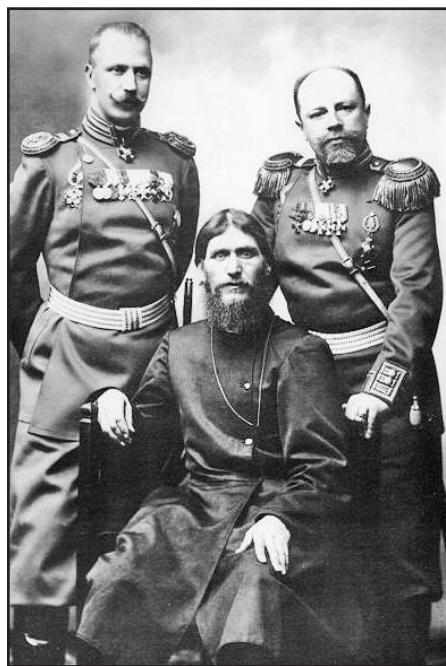
– Получается, чужими руками?

– Британская «Сикрет интеллидженс сервис» (СИС) привлекла к его убийству князя Юсупова, члена Государственной думы Владимира Пуришкевича и великого князя Дмитрия Павловича. По сути же, убийством руководил присутствовавший в момент убийства в доме Юсупова офицер британской разведки и близкий друг хозяина капитан Освальд Рейнер – он лично произвел последний смертельный выстрел в голову Распутина.

– Откуда это стало известно?

– Мне удалось встретиться и поговорить с Мюриэл Скейл – 93-летней дочерью Джона Скейла. В его личном архиве сохранилось немало документов и писем, свидетельствующих о неприязни к Распутину британских властей. Миссис Скейл сообщила мне, что отец рассказывал ей о своей вовлеченности в заговор с целью убить Распутина. А в британском Национальном архиве я обнаружил письмо другого сотрудника СИС в Петрограде – капитана Стивена Элли, адресованное его непосредственному начальнику. Элли пишет о необходимости избавиться от «Темных сил» – кодовая кличка Распутина в СИС. Из отчета о вскрытии тела Распутина, произведенном профессором Косоротовым, известно, что в того стреляли из оружия трех разных калибров. Одна из пуль попала в легкое и повредила желудок, другая (стреляли в спину) – почку. Оба выстрела были произведены с расстояния примерно 20 см.

Третий выстрел был произведен в лоб. Отверстие раны позволяет предположить, что это был выстрел из оружия большего калибра, чем два других. Такой калибр мог быть только у револьвера. Из документов следствия известно, что у трех русских участников убийства было три разных пистолета: у великого князя Дмитрия Павловича – браунинг, у Юсупова – карманный браунинг, у Пуришкевича – американский пистолет саваж. Изучая рану от третьего выстрела, я пришел к выводу: он произведен из револьвера 455 Webley – стандартного оружия британской армии времен Первой мировой войны. Известный судмедэксперт профессор Паундер подтвердил мою догадку. Такое оружие могло быть лишь у одного человека, находившегося на месте убийства, – у Рейнера.



– А почему вообще Рейнер оказался на месте убийства?

– Рейнер и Юсупов познакомились еще в Оксфордском университете, где оба учились. Собственно, назначение Рейнера в петроградскую резидентуру и состоялось благодаря его знакомству с Юсуповым и заговору против Распутина. Зная, что Юсупов был бисексуален и близко дружил с Рейнером, могу предположить гомосексуальную связь между ними. На это косвенно указывают и некоторые места в «Мемуарах» Юсупова.

А был ли яд?

– С чем еще вы не согласны в традиционной версии убийства Распутина?

– Прежде всего я не нашел никаких доказательств попытки отравить Распутина с помощью цианистого калия. И Пуришкевич, и Юсупов настаивают в своих книгах, что яд был добавлен в его пирожные, но почему-то не подействовал. Вскрытие не обнаружило никаких следов яда в желудке Распутина. Еще Юсупов и Пуришкевич утверждали, что после того как в Распутина выстрелили в полуподвале дома Юсупова, тот пришел в себя, вырвался, выскочил во двор, и Пуришкевич якобы дважды выстрелил ему в спину. Потом Распутину якобы удалось добраться до набережной Мойки, где его схватили, связали и отвезли еще живого к Петровскому мосту у Малой Невки и

сбросили в полынь. Так вот: ничего этого не было! Это ложь, сфабрикованная убийцами, чтобы отвести подозрения от подлинных мотивов преступления и исключить британский след. Каждая рана, полученная Распутиным в доме Юсупова, по мнению приглашенных мною судмедэкспертов, была смертельной. Он не мог выбежать во двор, и в реку его сбросили абсолютно мертвым. Я уже не говорю, что выстрел в лоб в упор из крупнокалиберного револьвера не мог не быть смертельным.

– Не оставил ли документальных свидетельств своего участия в убийстве Освальд Рейнер?

– Незадолго до кончины в 1961 году Рейнер уничтожил все свои бумаги. Я говорил с его племянником, и тот утверждает: у Рейнера был перстень, в который вделали одну из пуль, использованных во время убийства Распутина. Достоверных подтверждений этого нет. В 1919 году Рейнер был награжден орденом Британской империи, а еще через год вновь отправлен в Москву под прикрытием торговой миссии. Рейнер не порывал связи с Юсуповым и когда тот оказался в эмиграции. В 1927 году он перевел на английский книгу Юсупова «Конец Распутина», которая вышла в Лондоне под названием «Распутин: его злое влияние и убийство»; имя Рейнера стоит на обложке этой книги. Уже на следующий день после убийства Рейнер вновь оказался в доме Юсупова и сопровождал его на железнодорожный вокзал, где князь и был задержан полицией при попытке покинуть Петроград. Кстати, российские власти знали об участии Рейнера в убийстве, не имея, правда, прямых доказательств, – его всячески выгораживали на допросах Юсупов и Пуришкевич. Британский посол того времени сэр Джордж Бучанан вспоминал, что вскоре после убийства Распутина Николай II во время аудиенции сказал ему: к этому причастен молодой англичанин, друг Юсупова по университету. Правда, царь не назвал его по имени.

Ефим Барбан

Кстати

В 1966 году американский режиссер Дон Шарп снял фильм *Rasputin: The Mad Monk* с Кристофером Ли в главной роли.

Фаворит царского двора стал одним из главных персонажей голливудской ленты *Nicholas and Alexandra* (1971, режиссер Франклин Шафнер), получившей двух «Оскаров».

В 1996-м на телеэкраны вышла американо-венгерская картина *Rasputin: The Dark Servant of Destiny* режиссера Ули Эделя с Аланом Рикманом, Гретой Скакки и Йеном Маккелленом в главных ролях.

В 2011 году на французские экраны вышел новый фильм о Распутине, в котором главную роль исполнил Жерар Депардьё. Фильм рассказывает о двух последних годах жизни старца, о его влиянии на царскую семью. Съемки проходили в Царском Селе, Санкт-Петербурге и Малых Корелах Архангельской области. В конце 2013 года состоялась премьера этого фильма, дублированного на русский, в России.

Как медом намазано

Не пей водички



Отчего умерла Клеопатра



ТРАНСПОРТНАЯ КОМПАНИЯ
ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ
owners operators
and CDL drivers
на выгодных для вас условиях.
708-246-8810

Необычный предмет женского туалета



Изобретателем этой замечательной вещи стал 38-летний житель штата Нью-Джерси по имени Пол Красуля, владелец Интернет-магазина необычных подарков Baronbob.com. Бюстгальтер стоимостью 30 долларов содержит в себе емкость объемом в 750 мл, что равняется объему стандартной бутылки вина. Лифчик для любительниц хмельного напитка визуально увеличивает грудь своей обладательницы на два размера, что по понятным причинам, поднимает спрос на столь уникальный подарок.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ ОТ ДОМОСЕДА

Определение степени зрелости ананаса



Похлопайте ладонью по ананасу. Звук глухой — значит, фрукт спелый. Если звук пустой, то плод уже пересох.



У спелого ананаса нежный сладковатый аромат. Но если запах очень сильный, то уже начался процесс брожения.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ ОТ ДОМОСЕДА

Если вы хотите получить вкусные овощи при варке, надо опустить их в воду после того, как вода закипит.



Если же вы хотите чтобы вкусным был бульон — надо начинать варить овощи в холодной воде.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ ОТ ДОМОСЕДА

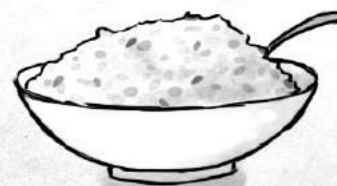
Большинство кухонных запахов устраняется уксусом. Нужно лишь протереть впитавшую запах поверхность его раствором.



Если источник устранен, а неприятный запах витает в кухне, прокипятите в открытой посуде немного воды с добавлением уксуса.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ ОТ ДОМОСЕДА

Как рассчитать, чтобы салата «Оливье» хватило всем гостям?



Возьмите за основу картофель — сколько едоков будет, столько и берите картофелин.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ ОТ ДОМОСЕДА

Как выбрать мандарин своей мечты

Цвет кожуры спелого мандарина ярко-оранжевый, однородный.

На кожуре должна быть видна каждая пора.



Цвет мякоти не должен отличаться по цвету от кожуры.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ ОТ ДОМОСЕДА

Белое вино можно охладить замороженным виноградом. Так вкус вина не станет водянистым.



ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ ОТ ДОМОСЕДА

Удалить шерсть вашего животного с мягкой мебели помогут резиновые перчатки...



...просто проведите влажной перчаткой по поверхности и вся шерсть окажется на ней.

Сегодня на маркете лучшая в мире, с новейшей технологией, компактная, облегченная, не имеющая аналогов, новейшая модель водяного пылесоса

authorized distributor of

RAINBOW

ПРОФИЛАКТИКА АЛЛЕРГИИ И АСТМЫ

Бесшумная работа, фильтр вода, мойка любых полов, включая паркет, мягкой мебели, стекол, зеркал, матрасов. Лучший очиститель воздуха, увлажнитель, ингалятор, ароматизатор, насос, компрессор, снятие статики и другое.

ЗАМЕНА ВСЕХ МОДЕЛЕЙ RAINBOW НА НОВЫЕ - ДАЕМ ЗА СТАРЫЕ Rainbow 80 -100% от заплаченной за него суммы.



FREE
Pick-Up
and Delivery

ПРОДАЖА, РЕМОНТ,
АКСЕССУАРЫ

215-275-8822

The Law Offices of Dimitri Smirnov, P.C.

112 Lakeside Drive
Southampton, PA 18966

267-684-6880

www.SmirnovLaw.com

Dimitri@SmirnovLaw.com



- СЕМЕЙНОЕ ПРАВО. ВСЕ ВИДЫ РАЗВОДОВ
- КОРПОРАТИВНОЕ ПРАВО. КОНТРАКТЫ
- СДЕЛКИ С НЕДВИЖИМОСТЬЮ
- ВОЖДЕНИЕ В НЕТРЕЗВОМ СОСТОЯНИИ
- FAMILY LAW
- TRAFFIC VIOLATIONS
- COLLECTIONS
- LANDLORD-TENANT
- CONTRACT LAW



**ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ
ВСЕГДА
БЕСПЛАТНО**

Наше TV В АМЕРИКЕ!

Более 100 телеканалов



от **\$20** /мес

ПОДАРОК!
**7 ДНЕЙ ТВ
БЕСПЛАТНО**

просто отправьте нам
емейл "7 Days Free"

В ПАКЕТ ВКЛЮЧЕНЫ:

- Все ТВ каналы из России, Украины (17), Армении (5), Азербайджана (1), Таджикистана (2) и Израиль-Плюс
- Архив каналов за 3 недели

Дополнительные пакеты:
Литовские ТВ каналы (5)
Религиозные каналы (8)

БОНУС! FREE!

**ТЕЛЕТЕКА – 300,000 фильмов,
сериалов, концертов
без рекламы**

www.NashDomTV.com

Бесплатный тел.: 888-426-1183

*Требуется только линия Интернета 1.5 Мб и наш декодер \$185. ** Предложение ограничено

Аферы

КТО «ЗАКАЗАЛ» МАНЕВИЧА

Убийство вице-губернатора Санкт-Петербурга Михаила Маневича, совершенное 20 лет назад, до сих пор не раскрыто. Правоохранительные органы не смогли определить, кто и по чьему «заказу» застрелил Маневича.

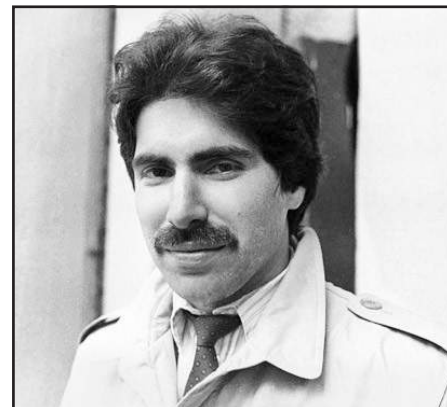
По одной из версий, исполнителями преступления были киллеры из банды Чельшевых. Однако раскрыть историю многочисленных убийств, которые они совершили, так и не удалось. Этому помешало два обстоятельства.

Первое – недоверие между различными ведомствами. Расследованием деятельности Чельшевых занималась Генпрокуратура (ГП). В 1997-1998 гг. ГП активно раскрывала дело о коррупции в органах власти Санкт-Петербурга. Дело об убийстве Маневича находилось в производстве УФСБ по Санкт-Петербургу, и когда это ведомство попросило передать материалы по Чельшевым, то получило от ГП категорический отказ.

Второе – связь киллеров со спецслужбами. Как признались журналистам оперативники, в какой-то момент они влезли в такие «дебри», что дальнейшая работа могла стоить не только карьеры, но и жизни. На допросах Андрей Чельшев рассказал, что, когда он стал общаться с «авторитетами», то решил освободить из колонии своего дальнего родственника Анатолия Волкова, отбывавшего на Украине 6-летний срок за вымогательство. Помочь вызвался некий армейский офицер, который свел Чельшева с высокопоставленным сотрудником ГРУ. Тот оценил услугу в несколько сотен тысяч долларов. В 1996 году Волкову организовали побег из колонии города Горловка Донецкой области (данный факт подтверждается материалами дела), и он оказался в числе участников банды киллеров.

Когда оперативники стали выяснять обстоятельства жизни Волкова, то установили, что он долгое время был агентом глубокого внедрения одной из спецслужб и выполнял секретные задания, являясь членом различных банд. Действовал он как в России, так и в странах СНГ. Потом Волков прокололся на Украине, но кураторы почему-то его вызволять не стали. Побег был организован только после обращения Чельшева к сотруднику ГРУ. Расплатиться за услугу Андрей не смог, и, по его уверению, стал отрабатывать долг, устраняя людей по приказу высокопоставленных сотрудников военной разведки. Причем на допросах он называл конкретные фамилии.

Эти факты начали находить подтверждение. Следователи Генпрокуратуры допросили одного из сотрудников ГРУ, признавшего свое знакомство с Чельшевым. Нашлись свидетели, которые дали показания, что видели Андрея и Сергея Чельшевых на подмосковной даче вместе с несколькими генералами и тогдашним



министром обороны Павлом Грачевым (его даже вызывали в связи с этим на допрос, но он не явился).

Еще более интересной была фигура Юрия Волкова – брата Анатолия Волкова. Во время службы в Западной группе войск он обзавелся множеством знакомых среди армейского руководства. А выйдя на гражданку, стал выполнять деликатные поручения генералов. В частности, согласно показаниям Чельшева, Волков передавал «заказы» от представителей Минобороны на устранения тех или иных лиц. Незадолго до того, как банда подалась в бега, Волков просил киллеров устранить командира одной из дивизий. Он тоже был задержан сотрудниками столичного РУБОП. Но как только начал давать показания, в дело вмешались сотрудники ФСБ РФ – они увезли Волкова к себе, а потом забрали все материалы в отношении этого человека. Такая же судьба ждала материалы на Анатолия Волкова – их быстро выделили в отдельное производство из дела «банды Чельшевых». Оперативникам сразу в нескольких силовых ведомствах дали понять, что дальнейшее расследование будет иметь для них самые печальные последствия.

В результате следствие сосредоточилось на других возможных «заказчиках», не связанных с Минобороны и ГРУ. Так, было установлено, что от представителей криминального мира задания на ликвидацию поступали через одного из участников банды Чельшевых – Сергея Яковлева по кличке «Фандора». А ему их передавали «авторитет» Михаил Потапов (Моня) и «вор в законе» Вячеслав Крылов (Крыл). Последний был доверенным лицом влиятельного «законника» Аслана Усояна (Дед Хасан), который в 1996-1998 гг. проживал в Санкт-Петербурге. Впрочем, до суда в 2004 году дошли только два убийства мелких «авторитетов», в том числе Рогачева, совершенные бандой киллеров.

Киллер «промахнулся»?

К 2000 году некоторые члены следственной группы выдвинули следующую версию громкого убийства вице-губернатора: Маневич погиб из-за ошибки киллеров. Согласно этой версии, в начале лета 1997 года Андрею Чельшеву поступил «заказ» на устранение двух «авторитетов» – Максима Смирнягина и Сер-

гея Отса (Тормоз). Они были членами тарасовской преступной группировки, потом откололись и организовали собственную бригаду, которая конфликтовала с другими питерскими ОПГ. Отс проживал в том же подъезде, что и Маневич, ездил с охраной на таком же Volvo, каким пользовался вице-губернатор. По предположению следователей, киллер 18 августа 1997 года должен был устранить Отса, но случайно убил Маневича. Эту версию подтверждают и последующие события.

В октябре 1997 года неподалеку от Сенной площади снайпер застрелил Смирнягина. Причем это убийство идентично расстрелу чиновника. Стрелок занял позицию на чердаке дома, откуда просматривалось место, где «авторитет» обычно садился в машину. Смирнягин оказывался под прицелом киллера всего на 10-15 секунд, когда охранник открывал ему дверь машины, и он садился в салон. Однако этого времени преступнику вполне хватило. На чердаке была обнаружена винтовка с оптическим прицелом.

Ворам дорогу перешел?

Впрочем, большинство других участников расследования считают маловероятным, что киллер убил Маневича по ошибке. Так, последние годы проверяется информация о том, что в 1997 году Маневич своими действиями на посту вице-губернатора «перешел дорогу» трем влиятельным «ворам в законе» – Аслану Усояну, Владимиру Тюрину (Тюрик) и Алексею Гудыне (Леша Питерский). В то время они пытались обосноваться в Санкт-Петербурге и вкладывали деньги в покупку объектов недвижимости, предприятий и т.д. В первую очередь, на это шли средства криминальных группировок из Сибири (Тюрик возглавлял мощную ОПГ в Братске, а Гудына – в Иркутске) и Дальнего Востока (негласным хозяином этого региона считался близкий друг Усояна Евгений Васин по кличке «Джем»). Оперативники в разное время изъяли документы, свидетельствующие о том, что в 90-е годы «законники» пытались купить пакеты акций и участвовать в приватизации различных ГРЭС, ЦБК, а также «Воронежэнерго», «Самараэнерго», «Курганэнерго». Среди интересующих мафиози объектов были «Ленэнерго» и «Морской порт Санкт-Петербург».

О том, что эта троица «законников» проявляла небывалую активность незадолго до устранения Маневича, свидетельствуют материалы подразделений по борьбе с организованной преступностью. Оперативники выяснили, что названные «авторитеты» в период, когда замышлялось устранение Маневича, постоянно звонили абонентам из Северной столицы. И одним из их собеседников был тот же Дед Хасан, проживавший тогда в городе на Неве.

Дела «бесовские»

Часть сотрудников правоохранительных органов, а также люди из окружения друзей Маневича – Анатолия Чубайса и Германа Грефа –

придерживаются версии, что убийство стало результатом конфликта с Юрием Шутовым, бывшим помощником Анатолия Собчака, долгое время являвшимся депутатом Законодательного собрания. Буквально все характеризовали этого человека как «беса» и «исчадие ада». Разругавшись с Собчаком, Шутов возглавил Комиссию по проверке и анализу итогов приватизации, созданную его знакомым, тогдашним председателем Госдумы РФ Геннадием Селезневым. Членами комиссии стали люди, тесно связанные с криминальным миром, сам Шутов в нем был не последним человеком и имел свою бригаду киллеров. В результате в статусе председателя комиссии он стал активно вмешиваться в вопросы приватизации в Санкт-Петербурге и неоднократно требовал у Маневича документы по тем или иным объектам, но получал отказ. Вице-губернатор не признавал полномочий Шутова. А слово «нет» этот человек слышать не привык. Почти все не устраивавшие его бизнесмены и чиновники были взорваны или расстреляны.

Когда в 2006 году Шутов был осужден на пожизненный срок за убийства, Анатолий Чубайс сказал: «Я выполнил все, что обещал, слово в слово. Организаторы убийства Маневича сидят пожизненно». Впрочем, доказать причастность Шутова к устранению вице-губернатора так и не удалось.

Серьезные люди

Бывшие сотрудники Генпрокуратуры полагают, что вице-губернатор стал жертвой борьбы за «Морской порт Санкт-Петербурга», который тогда активно прибирал к рукам теневой бизнесмен Илья Трабер. Михаил Маневич был не только близким другом Анатолия Чубайса, но и членом его команды. Когда Анатолий Собчак перестал быть мэром Санкт-Петербурга, а его место занял Владимир Яковлев, свои посты в администрации сумели сохранить лишь два человека – глава юридического управления Дмитрий Козак и глава КУГИ Михаил Маневич. Причем с последним Яковлев ничего поделать не мог – Маневич одновременно являлся представителем федерального Госкомимущества.

Все знавшие Маневича отмечают, что он был абсолютно не конфликтным чиновником, никто не смог вспомнить, чтобы у него возникали разногласия с «серьезными людьми», за исключением стычек с Юрием Шутовым. Однако даже это противостояние принципиальным назвать нельзя – Маневич встречался с Шутовым, они пытались найти компромисс.

Помимо Анатолия Чубайса у Маневича был и другой «ангел-хранитель» – бизнесмен Илья Трабер. Бывший офицер-подводник, какое-то время занимался торговлей антиквариатом, а потом стал одним из самых влиятельных петербургских предпринимателей, имеющим обширные связи в криминальном

Окончание на стр.26

ПОЗВОЛЬТЕ МНЕ ПОМОЧЬ ВАМ В ВОПРОСАХ СТРАХОВАНИЯ



Sergey Tsvilikhovskiy
(215) 342-4422
(215) 852-1189
8509 Bustleton Ave.
Philadelphia, PA 19152
Sergeyt@allstate.com



Allstate
You're in good hands.

Возможность страхования обуславливается наличием и соответствующей квалификацией. Insurance subject to availability and qualifications. Allstate Insurance Company and Allstate Property and Casualty Insurance Company, Northbrook, Illinois © 2009 Allstate Insurance Company.

ATTORNEY AT LAW

ALEXANDER RATNER

20 ЛЕТ ПРАКТИКИ

ВНИМАНИЕ - СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ!
Простой развод при обоюдном согласии \$299
(Плюс судебные издержки)
Составление простого завещания \$99
Living will \$25

ВСЕ ВИДЫ ЛЕГАЛЬНЫХ УСЛУГ

**TRAFFIC
TICKET:**
если мы не
снимем Ваши
points, то мы
возвратим
Ваши деньги



10162 BUSTLETON AVE.,
PHILADELPHIA, PA 19116

Говорим
по-русски

(215) 969-4520
После 6 вечера (215) 603-3724

Pilgrim Travel Group

9630 Bustleton Ave., Phila 19115 * (215) 464-4565

подробности на сайте www.pilgrim-group.org

август	ПИЕШТЯНЫ, Словакия. 2 недели лечение опорно-двигательного аппарата	\$1590+air
7-16 сентября	БАРСЕЛОНА-НИЦЦА-МОНТЕ КАРЛО 10 дней (с отдыхом на Коста Брава и Лазурном берегу)	\$1320+air
8-18 сентября	ЧЕХИЯ - АВСТРИЯ - ВЕНГРИЯ. 11 дней самый популярный тур 2008-13гг	\$1290+air
15-25 сентября	ПОРТУГАЛИЯ-ИСПАНИЯ. 11 дней	\$1300+air
16-25 сентября	ВСЯ ИТАЛИЯ. 10 дней	\$1320+air
октябрь	ЛАС ВЕГАС. 5 дней. Отель, экскурсии (перелет включен)	\$550
2-13 ноября	ВЕСЬ ИЗРАИЛЬ. Самый полный тур - 12 дней	\$1200+air
4-14 декабря	DREAMS LA ROMANA DOMINICAN REP 11 дней	\$1410
9-21 декабря	CARIBBEAN CRUISE из Балтимора. Компания Royal Caribbean Line	\$905/person

ОТКРЫВАЕМ ШЕНГЕНСКИЕ ВИЗЫ

Biz Azerbaijan dilinde danishiriq, Biz Türkçe konuşuyoruz

Для жителей и гостей города-экскурсии по Филадельфии, Арт Музею и Музею Родена, в страну Эмишей

СКИДКИ НА ВСЕ ЕВРОПЕЙСКИЕ ТУРЫ (скидки суммируются)

\$50 при оплате 50% от
путевки за 6 месяцев

\$100 при покупке второго
тура на тот же год

\$25 рекомендация (referral)
новым туристам

Путешествия

Еще задолго до того, как в 1931 году Бела Лугоши, первый исполнитель роли графа Дракулы, произнес ставшие легендарными слова «Я никогда не пью... вина», легендами о вампирах пугали детей и взрослых. Истории о мертвецах, любящих попить теплую кровь, можно обнаружить по всему миру, в самых древних культурах: египетской и греческой мифологии, славянском фольклоре и китайских притчах. Уже в современности, благодаря роману Брэма Стокера «Дракула» и последующим экранизациям, тема приобрела большую популярность. Появилось немало фильмов «кровососущей» тематики и литературных произведений, авторы которых столь натуралистично описывали жизнь нечисти, что в настоящее время у многих уже и не возникает сомнения, что вампиры действительно существуют.

Естественно, что люди все чаще стали отправляться в поездки по «историческим» местам, и в итоге возникло новое направление в туризме.

Замок Дракулы Трансильвания, Румыния

«Папа» всех ныне живущих вампиров появился благодаря роману Брэма Стокера, написанному еще в 1897 году. Сам же автор опирался на народный фольклор Трансильвании и ирландские (Брэм Стокер был ирландцем) мифы о кровососущих существах. Самой культовой достопримечательностью, конечно же, является замок Бран, кроме того, обязательно стоит посетить могилу вампира в монастыре Снагов и посетить городок Сигишоара, где

легендарный персонаж родился. К слову, Сигишоара интересен и сам по себе. Это один из самых живописных городов Румынии, еще в 1999 году причисленный к списку объектов Всемирного наследия. Для полноты впечатлений, можно также посетить одну из тематических костюмированных вечеринок, которые регулярно проводит Клуб Дракулы Бухареста.

Автобусный тур по Стивену Кингу Бангор, штат Мэн

Стивен Кинг не слишком долго увлекался вампирской тематикой, но этого оказалось достаточно, чтобы появился автобусный тур по следам его произведений. На школьном автобусе вас прокатят по местам, где развивался сюжет произведений мастера ужасов. Вы сможете увидеть кафе, где Элли, героиня «Кладбища домашних животных» повстречала тощего Санта-Клауса, и кладбище, где похоронена Мисси Дандридж. А если осмелитесь, сможете даже высадиться в Барренсе – пустынном и болотистом месте из романа «Оно».

Тур по вампирским местам Нового Орлеана

Новый Орлеан, Луизиана

Побывав в этом туре, вы узнаете, что Новый Орлеан обрел тематическую популярность не только благодаря «Хроникам вампира». Ночная прогулка по французскому кварталу, маршрут которой составлен на основе хроник и дневников из местного архива, любого убедит в том, что нечисть реально существует. Разработчики тура стараются не пугать своих клиентов, но дом, где в 1930 году были убиты два брата, кровь которых исчезла неведомым образом, неизменно наводит на посетителей ужас. Кроме того, в архиве города хранится не менее 30



свидетельств очевидцев, подтверждающих, что по французскому кварталу регулярно бродят вампиры.

Чахтицкий замок Словакия

Одна из хозяек ныне лежащего в руинах словацкого замка, «кровавая» графиня Елизавета Батори (1560–1614), «прославилась» свое имя массовыми убийствами молодых девушек, за что даже попала в «Книгу рекордов Гиннеса» как самый «массовый» серийный убийца. За свою недолгую карьеру графиня убила 650 человек. Говорят, причиной такой жестокости было желание стареющей женщины сохранить свою молодость, поэтому еженедельно она принимала ванну, наполненную кровью своих жертв – молодых девушек, поскольку верила, что это поможет вернуть ей уходящую красоту. После того, как Елизавету поймали с поличным, ее приговорили к пожизненному заточению в собственном замке, замуровав ее в единственной маленькой комнате и оставив лишь крошечную щель для подачи еды и воды. Там она и провела остаток своих дней.

Вампирский тур по Сан-Франциско

Сан-Франциско, Калифорния

Тур этот скорее смешной, чем страшный, и появился благодаря роману «Дракула». Согласно сюжету, подружка графа, Мина Харкер совершает поездку по холмам Сан-Франциско в поисках мест, где видели вампиров. Каждую субботу и воскресенье, в 8 вечера, Китти Бернс, создательница тура, переодевается и загримированная под Мину Харкер, встречает своих поклонников в условленном месте и отправляется с ними по историческим местам. Сама Китти утверждает, что основной целью созданной ей экскурсии было показать, что вампиры могут быть не только страшными, но и романтичными и стильными.

Могила вампира

Экситер, Род-Айленд

Специально ехать в такую даль вряд ли стоит, но если вдруг окажетесь поблизости, знайте, что на Род-Айленде существует могила настоящего вампира. Во всяком случае, так утверждают местные жители. История гласит, что жившая в конце XIX века Лена Браун в течение нескольких лет уморила всех своих родственников, пока, наконец, не скончалась сама в 1892 году. Спустя полгода, когда ее тело было извлечено из могилы для освидетельствования, врачи обнаружили в трупе красное живое сердце, которое

все еще билось. Никто не может толком сказать, каким образом погибали люди вокруг г-жи Браун, но обнаружившие «чудо» поспешили причислить ее к когорте вампиров.

«Сумерки»

Форкс, Вашингтон

Небольшой городок с населением чуть больше трех тысяч человек за последнее лето посетили более пятидесяти тысяч почитателей таланта Стефани Майер, автора триллера «Сумерки». Все они стремятся увидеть описанный в книге и показанный в одноименном фильме Форкс, где разворачивается история любви между вампиром и семнадцатилетней девушкой. Туристов проводят по улицам, где разворачивается действие фильма, а также в дома семейства вампиров и отца влюбленной девушки. По правде говоря, домов этих не существует в реальности, просто пара семей городка провозгласили свои жилища «официальными» домами. Но для поклонников романа это и неважно.

Наваждение

Нью-Йорк

Лучшего времени, чем Хэллоуин, для того чтобы в полной мере прочувствовать мифы о вампирах, не придумаешь. А самым правильным местом для этого опыта является Нью-Йорк, где с 25 октября по 7 ноября проходит шестая по счету конференция «Наваждение: Вампиры». На этот раз все любители нечисти и охотники за привидениями будут иметь возможность посетить первый в мире музей вампиров, где отныне будут храниться собранные со всего мира артефакты, относящиеся к миру кровососущих. Ночное посещение музея – занятие явно не для слабонервных. Но если вы не уверены в крепости вашей нервной системы и при этом страдаете излишним любопытством, добро пожаловать в заведение в светлое время суток, когда его экспозиция выглядит не столь страшно.

Собираясь в подобный тур, обязательно соорудите себе ожерелье из зубчиков чеснока, запаситесь серебряными пулями, святой водой и, по возможности, осиновым колом. А для того, чтобы вампир не потревожил ваш сон, прежде чем ложиться в постель, обсыпьте все вокруг зерном или семечками – увидев их, вампир не сможет удержаться от того, чтобы начать их считать и проведет за этим занятием всю ночь, до первого луча солнца, которого, как известно, подобная нечисть очень боится.

11880 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116

Jen Travel

215-725-3962
Fax : 215-722-0831
lzytravel@gmail.com

Более чем 15-летний опыт работы

Мы - эксперты в организации вашего отпуска и поможем сделать его незабываемым.

Специализируемся на групповых и индивидуальных поездках.

3 сентября - Венгрия 2 недели с лечением

ПРЕДЛАГАЕМ

- Испания с отдыхом – любая пятница
- Коста Рика с отдыхом – в любой день
- Круизы на Карибские острова, в Европу и по всему миру (возможно низкие цены)
- Путевки в санатории Чехословакии, Венгрии, Израиля и других стран
- Авиабилеты, оформление приглашений, перевод документов, нотариальное заверение документов, оформление Апостиля
- Помогаем в открытии виз в Россию, Беларусь, Узбекистан, Китай, Бразилию и др.

Экскурсии с Любовью

ПОСЕЩЕНИЕ ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТЕЙ И МУЗЕЕВ С ПРОФЕССИОНАЛЬНЫМ ГИДОМ

Нью-Йорк, Вашингтон, Балтимор, Бостон, Ниагарские водопады, Горная Вирджиния, Коннектикут, дворцы и парки Дюпонов и Рокфеллеров в любой день недели

- ♦ Сады Дюпона - 23 июня
- ♦ Ниагарские водопады - 24-25 июня (цена \$210.00)
- ♦ Вашингтон - 27 июня
- ♦ Великие озера. Чикаго. Детройт. Питсбург. Дом на скале и многое другое в увлекательном 6-тидневном туре с 28 июня по 3 июля (осталось 2 места)

www.usatravelru.com e-mail: **eihtravel@gmail.com**
267-265-6552 - Алекс 267-265-6656 - Люба

АВИАБИЛЕТЫ, ВИЗЫ

989 Avenue of Americas, Floor 21, New York, New York 10018

A&S Travel

Нью-Йорк - Москва- Ст.-Петербург- Нью-Йорк.....от \$369/299
Нью-Йорк - Киев- Нью-Йорк.....от \$399/320
Нью-Йорк - Тель-Авив - Нью-Йорк в оба конца....от \$650

(212) 239-8000 (Алла) | (718) 743-1119 taxes not included

AMAZING TOURS, INC

Luxury Motorcoach Transportation
Единственная в Филадельфии русскоговорящая автобусная компания

Регулярные поездки (вторник, воскресенье) в Атлантик-Сити и Sand's Casino
из многих, удобно для вас расположенных мест.

Групповые заказы на всевозможные торжества и корпоративные поездки.

Обслуживание аэропортов и гостиниц.

Путешествия и экскурсии.

офис 215-820-4422
fax 215-504-2115
info@amazingtoursonline.com
www.amazingtoursonline.com

МАКСИМАЛЬНЫЙ КОМФОРТ, ОТЛИЧНЫЙ СЕРВИС И ПРОФЕССИОНАЛИЗМ

МАРШРУТКА

МЕЖДУ БРУКЛИНОМ (NY) И БОЛЬШИМ ВАШИНГТОНОМ
(DC и прилегающие к нему районы Мэриленда и Вирджинии)

«ОТ ДВЕРИ ДО ДВЕРИ» НА 14-МЕСТНОМ АВТОБУСЕ
Возможна доставка в аэропорты и другие районы NY
Утром из районов Большого Вашингтона днём из Бруклина
В ОДНУ СТОРОНУ - \$60, ROUND TRIP - \$110
Для жителей **БАЛТИМОРА** специальная цена **\$50 one way**
Возможны индивидуальные заказы

Каждые ЧЕТВЕРГ и ВОСКРЕСЕНЬЕ

Подробности на сайте **www.marshrutka.com**

ОТДЫХ В МАЙАМИ

в 2017 году

11 дней, 10 ночей (2 ночи в дороге), гостиница на берегу океана, 3-х разовое питание.

сентябрь

(301)928-4199 Free Call **1-877-288-6283**

ЭКСКУРСИИ с ИГОРЕМ

ЭКСКУРСИИ с профессиональным экскурсоводом
Группы до 11 человек, в любой день недели.
Выезд из Нордиста.

- * НИАГАРА, США - 2 дн.
- * NewYork * Washington
- * Philadelphia * Балтимор
- * Сады Дюпона
- * Парк современной скульптуры

В бизнесе 17 лет

Fully licensed and insured

www.RussianToursUS.com **Friendly Services**

Friendly Services Для заказов звоните Лине
Экскурсии с русским гидом **(215) 891-5153**

ПЕЧАТАЕМ

ВИЗИТКИ ■
ОТКРЫТКИ ■
БРОШЮРЫ ■
ЛИСТОВКИ ■
КАЛЕНДАРИ ■
и многое другое ■

ДИЗАЙН И ЦЕНЫ ВНЕ КОНКУРЕНЦИИ

INSERTION DELIVERY PRINTING

215.354.0844

Врачу, исцелися сам!
Начало на стр.8

томимыми трудами на ниве чревоугодия, а чтобы воочию продемонстрировать свое высокое социальное положение. Чтобы не подумали, будто он простой смерд. Как говорили древние римляне, “что позволено Юпитеру, не позволено быку”, хотя, по правде сказать, изрядно раздобревший Ал Гор ныне гораздо больше похож на быка, чем на Юпитера.

Проповедник режима жесткой экономии энергоресурсов живет в фешенебельном районе Бел-Мид главного города штата Теннесси – Нэшвилла. Он занимает особняк о двадцати спальнях с восемью ванными комнатами, отапливаемый природным газом. Бассейн с подогревом, раздевалка при бассейне и отдельный гостевой флигель тоже оснащены газовым отоплением. Его резиденция, в четыре раза превышающая по площади средний американский дом, сжигает газа в 20 раз больше обычной семьи. Не отказывает себе бывший вице-президент и в электричестве. За один месяц он расходует больше электроэнергии, чем рядовая американская семья за целый год. По данным министерства энергетики США, рядовое американское домохозяйство потребляет в год 10 656 киловатт-часов, а вот Гор расходует на свои нужды порядка 221 000 кВт – в 20 с лишним раз больше среднеамериканского показателя. В результате счет за электроэнергию автора “Неудобной правды” в 2006 году составлял 1359 долларов в месяц. А если добавить сюда 1080 долларов, которые он ежемесячно платил за газ, выходит, что пророк бережливого отношения к при-

родным ресурсам буквально сорил этими самыми ресурсами, расходуя их в среднем на 2400 долларов в месяц. Эти данные выудила некоммерческая, беспартийная организация Tennessee Center for Policy Research из открытой отчетности коммунальной компании Nashville Electric Service.

Ал Гор парировал наскоки клеветников, в своей обычной строго-назидательной манере указав, что он ведет “углеродонейтральный образ жизни”, компенсируя свое избыточное потребление энергоресурсов приобретением “существенных углеродных компенсаций”. И верно, он покупает зеленые индульгенции у базирующейся в Лондоне компании Generation Investment Management, созданной специально для отпущения углеродных грехов.

Но что это? Владельцем лондонской душеспасительной компании, как выяснилось, является... Ал Гор. То есть, попросту говоря, штрафы за свои прегрешения перед матерью-природой бывший вице-президент платит самому себе. То-то, небось, устал, бедняга, перекладывая деньги из одного кармана в другой.

Но это еще не все. Он покупает у принадлежащей ему компании отнюдь не “углеродные компенсации” как таковые, а лишь ее акции, курс (а стало быть, и стоимость) которых он всячески пытается вздуть, пользуясь своей популярностью среди приверженцев “зеленой” идеи. То есть, Гор замаливает свои экологические грехи способом, который не только не стоит ему ни единого цента, но сулит дополнительные барыши.

Вот уж, действительно, “неудобная правда”.

Виктор Вольский

Давайте чаще говорить волшебные слова

С детства родители учат нас «волшебным» словам: «спасибо» и «пожалуйста». Употребление этих слов свидетельствует о хорошем воспитании. Слово «спасибо» воспринимается человеком позитивно, оно несет в себе положительный заряд. Если мне говорят «спасибо», значит, меня благодарят, значит, я хороший, и это меняет мое отношение к человеку, от которого я это слышу.

Но эти магические слова могут быть еще и серьезным психологическим оружием, которое действует безотказно. В семье, к примеру, теща зятю говорит: «Ты, сынок, лентяй, гвоздя забить не можешь», а вы в ответ: «Спасибо, мама, вы абсолютно правы, но именно сейчас я с работы пришел уставший, и забивать гвозди нет ни сил, ни желания». Так же можно отвечать и на колкости в свой адрес. «Вам эта стрижка не к лицу!». «Спасибо, что заметили мою новую стрижку, хотя ваше мнение и не совпадает с мнением других». «Вы с этим заданием не справитесь, оно сложное». «Спасибо, что так за меня беспокоитесь, я приложу все силы для его выполнения».

Если вы не умеете говорить «Нет», скажите вместо него «Спасибо». Пример: вы на диете, и шоколад нельзя употреблять, а кто-то настойчиво вам его предлагает, ответ прост: «Спасибо, я возьму, если захочу», – а когда вы захотите, никто не знает. Если вас просят сделать что-то, что не входит в ваши планы, скажите: «Спасибо за доверие, у меня не получится, я буду занят».

Почему же эти слова так на нас воздействуют? Все дело в нашем восприя-

тии и стереотипном мышлении. С детства мы привыкли, что эти слова подчеркивают хорошее отношение, выражают благодарность. Это своеобразная оплата за доброе дело. Изначально поведение ребенка направляется в русло «будь молодцом, выполняй просьбы родителей, здоровайся, помогай старшим, и тебе скажут за это спасибо». То есть, подтверждение того, что ты «хороший», ты «молодец».

В нашем мозгу выстраивается ассоциативная цепочка: хороший поступок – спасибо – я хороший – комфорт. Неполнота цепочки или замена звеньев ведет к психологическому дискомфорту. Сделали что-то хорошее, а нас не поблагодарили – неприятно. Сделали что-то плохое, а нас поблагодарили – тоже неприятно. Вот в чем секрет! Незаслуженная оплата (благодарность) тоже вызывает психологический дискомфорт, ведь в цепочке звено «я хороший» не соответствует действительности.

Благодарность за не очень хорошие поступки указывает человеку на его ошибку, и при этом сам остаешься воспитанным, культурным человеком. На «спасибо» редко кто сможет ответить грубостью и хамством, а если и ответят, то получат в ответ опять же: «Спасибо, вы так любезны». И каждый останется при своем, грубиян со своим ответом, а вы со своим.

Если мы чаще будем говорить друг другу «спасибо», мир станет чуточку добрее и лучше. Спасибо вам за то, что уделили этой статье минутку внимания. Может быть, она заставит о чём-то задуматься. Спасибо!

Н. Матвеев

Кто «заказал» Маневича.
Начало на стр.22

мире. Как отмечают источники «Росбалта», Маневич и Трабер дружили семьями, постоянно общались. Когда какие-то решения Маневича могли затронуть интересы опасных людей, лидеров ОПГ, в ситуацию тут же вмешивался Трабер, ограждая приятеля от возможных последствий. Размолвка у них произошла из-за судьбы «Морского порта Санкт-Петербурга».

Приватизация «европейских ворот страны» состоялась в декабре 1992 года. Тогда было зарегистрировано акционерное общество «Морской порт Санкт-Петербург» (МП), 51% акций которого распределили среди трудового коллектива, 20% остались у Госкомимущества, еще 28,8% были переданы в распоряжение КУГИ. Последний пакет акций планировали в дальнейшем пустить в продажу. В 1993 году началась масштабная скупка ценных бумаг у сотрудников порта, в результате 40-процентная доля МП сосредоточилась в двух оффшорных фирмах, контролируемых Трабером. У оффшоров оказался самый большой пакет голосующих акций. В результате сам МП и множество его «дочек» оказались в управлении частных структур.

По словам знающих людей, Михаил Маневич, учитывая дружбу с Трабером, на все это не обращал внимания. Но в 1997 году он должен был пойти на повышение – Чубайс

предложил Маневичу должность заместителя председателя Госкомимущества. Перед переездом в Москву глава КУГИ решил завершить все дела в родном городе, в том числе выполнить, наконец, распоряжение Чубайса о переводе 28,8% акций из привилегированных в ряд обычных. Трабер отговаривал приятеля от такого шага. Маневич настаивал на необходимости принятия подобного решения. Осуществить его он не успел – был застрелен снайпером. Трабер вряд ли мог решиться на преступление. Он был очень дружен с Маневичем, и карьерный рост последнего мог способствовать дальнейшему успешному развитию бизнеса Трабера.

Однако Трабер был далеко не единственным человеком, который получал большие прибыли от МП. Еще со времени торговли антиквариатом он был знаком с «авторитетом» Константином Яковлевым по кличке «Могила». В середине 90-х годов Могила был «смотрящим» по Санкт-Петербургу от влиятельных «воров в законе», в первую очередь – Аслана Усояна. Именно через Яковлева «криминальные генералы» осуществляли проект по скупке крупных объектов в Северной столице. В результате под контролем Могила и, соответственно, «воров в законе» оказались крупные дочерние структуры МП.

Юрий Шутов тоже интересовался портом, поскольку не проходил мимо ни одного крупного приватизируемого предприятия. Смерть Маневича не

только позволяла «законникам», Яковлеву и Шутову сохранить постоянные прибыли от деятельности порта, но и давала возможность продолжить прибирать структуры МП к своим рукам.

«Приговор» обжалованию не подлежит

Скорее всего, приказ об устранении Маневича не был результатом решения одного человека, а обсуждался в узком кругу всех заинтересованных лиц. В результате «заказ» на ликвидацию вице-губернатора мог поступить и киллерам Шутова, и, что наиболее вероятно, банде Андрея Чельшева. Напомним, с ней плотно работал один из сподвижников Усояна, «вор в законе» Крыл. Трабер же, когда решение было принято на столь высоком криминальном уровне, повлиять на ситуацию не мог – это грозило ему верной смертью.

Стоит отметить, что после убийства Маневича ситуация с МП развивалась не в пользу государства. 18 ноября 1997 года было проведено внеочередное собрание акционеров, которое решило передать управление портом ЗАО «ОБИП», подконтрольному Траберу. Как позже установила Счетная палата, после этого МП начали растаскивать «на куски». К 1999 году почти в два раза снизилась доля участия МП (а соответственно и государства), в ряде самых крупных и прибыльных «дочерних» структур порта. «К концу

90-х годов фактически все основные производственные функции портовой деятельности (погрузочно-разгрузочные и перевалочные работы, складские операции, функции порта флота и др.) полностью перешли от Общества «Морской порт Санкт-Петербурга» в сферу бизнеса иных частных компаний», – говорилось в отчете Счетной палаты. Такой дележ был выгоден всем участникам данной истории. Илья Трабер в 1999 году неожиданно уехал из России в Испанию, а потом продал все свои акции МП.

Что касается перспектив раскрытия убийства Маневича, то они считаются «нулевыми». Для этого надо будет поднимать на поверхность все хитросплетения отношений представителей власти, бизнеса и криминального мира того времени. К тому же, многие бывшие руководители МП – и сейчас весьма заметные фигуры. Нынешний глава «Газпрома» Алексей Миллер в 1996-1999 году был директором по развитию и инвестициям ОАО «Морской порт Санкт-Петербург». Председатель правления «Газпромнефти» и президент «Зенита» Александр Дюков с 1996 по 1998 год занимал должности финансового директора и генерального директора ЗАО «Петербургский нефтяной терминал», а потом стал гендиректором МП. Руководящие должности в порту занимали также министр транспорта Игорь Левитин и глава Росморпорта Игорь Русу.

Александр Шварев
Aferizm.net

Special Prices:

- BUSINESS
- SCHOOL
- ORGANIZATION

Ice cold Beer!

9319 KREWSTOWN ROAD (Krewstown Shopping Center)

215-676-6969 (70, 71)

DELIVERY
DURING
ALL STORE
HOURS

HOURS:

Sunday-Wednesday 11 AM- 11 PM
Thursday 11 AM-12PM
Friday & Saturday 11 AM-1 AM

Monday & Tuesday Night 8 PM - 11 PM

Buy One Large Pizza and You'll Receive a Small Pie FREE!!
Regular Prices, No Coupons, Please

Pizza & Stromboli

Lg(14") Sm(10")

Tomato & Cheese.....	6.25	3.24
Extra Cheese or Sauce.....	7.40	3.93
Anchovy.....	7.40	3.93
Mushroom.....	7.40	3.93
Pepperoni.....	7.40	3.93
Sausage (Sweet or Hot).....	7.40	3.93
Meatball.....	7.40	3.93
Onion.....	7.40	3.93
Sweet Pepper.....	7.40	3.93
Broccoli.....	7.40	3.93
Spinach.....	7.40	3.93
Olive.....	7.40	3.93

White with Spinach, Tomato & Fresh Garlic.....	8.78	4.62
BBQ Chicken.....	8.80	5.78
NEW Up Side Down.....	7.40	3.73
Bacon.....	7.40	3.93
Steak.....	8.80	5.78
Buffalo Chicken.....	8.80	5.78
Double Dough.....	8.10	4.40
Special.....	11.11	6.48
Veggie.....	11.11	6.48

Specialty Pizza

Cheeseburger Pizza.....	12.03	6.02
General Tso Pizza (Chicken & Broccoli).....	12.03	6.02
Breakfast Pizza.....	11.11	5.55

Wings

Your choice of BBQ Sweet & Spicy or Hot Sauce & Blue Cheese

10 Wings.....	6.02
25 Wings.....	13.43
50 Wings.....	23.15
4pc fried chicken with French Fries.....	7.40
Boneless Beer Battered Wings (15psc).....	6.02
Extra Dressings or Sweet Peppers.....	0.50
Wing Dings (10 Breaded).....	5.55

Steaks

One Size (12")

Extra cheese, sauce, sweet paper .50	
Plain Steak.....	4.12
Pepper Steak.....	4.58
Mushroom Cheese Steak.....	5.05
Pizza Steak.....	5.05
Cheese Steak.....	4.58
Mushroom Steak.....	4.58
Chicken Steak.....	4.58
Chicken Cheese Steak.....	5.05
Buffalo Chicken Cheesesteak.....	5.32
NEW 6" BBQ Rib w/Onions & Pickles.....	3.24
BBQ Chicken Cheesesteak.....	5.32
Mushroom Pizza Steak.....	5.51
Steak Hoagie.....	4.58
Pepperoni Steak.....	4.58
Cheese Steak Hoagie.....	5.65
Pepperoni Cheese Steak.....	5.05
Meatball Sandwich.....	2.78
Meatball Special (w/Cheese).....	3.24
Chicken Parmesan.....	5.14
Yale Special (Stk/Veggie Combo).....	5.04
NEW Grilled Italian Sausage w/ Onions & Peppers and Sauce.....	4.17

Salads

Large Small

House Salad.....	4.58	3.60
House Salad with Tuna.....	5.79	4.39
Antipasto.....	5.41	4.12
Antipasto with Tuna.....	6.95	5.10
NEW Caesar Salad.....	4.58	3.60
Add Grilled Chicken.....	2.31	1.38
Plain Roll.....		.75

NEW Seafood

3 pcs Beer Battered Cod & Fries Platter.....	5.55
Breaded Shrimp (12).....	4.12
Fish Sandwich & Fries Platters (with sauce).....	4.63

Side Orders

French Fries.....	2.08
Pizza Fries.....	3.70
Mozzarella sticks (7).....	4.67
Buffalo Chicken Fingers.....	6.25
Mini Tacos (12) with Ranch or Sauce.....	4.40
Poppers (6) with Whiz Cheese.....	4.17
Mac & Cheese Bites (8).....	4.17
Apple Fritters (20).....	4.17
Breaded Shrimps (12).....	4.17
Buffalo Fries.....	4.17
Pickle Fries.....	4.17
Cheese Fries.....	3.01
Onion Rings.....	3.70
Chicken Fingers (w/Fries).....	6.00
Mega French Fries.....	4.63
Battered Mushrooms (12).....	4.17
Broccoli Bites (8).....	4.17
Curly Fries.....	3.01
NEW 5 Bread Stk w/Sauce.....	4.17
NEW Onion Petals w/Petal Sauce.....	4.17
Buffalo Chicken Fries.....	5.32
Cheesesteak Egg Rolls (2) w/fries.....	4.63

Burgers

Served with fries

Hamburger.....	4.16
Cheeseburger.....	4.40
Turkey Burger.....	4.40
Grilled Chicken Sandwich.....	4.40
Zesty Cheeseburger.....	4.63
Crispy Chicken Sandwich.....	4.40
Zesty Crispy Chicken Sandwich.....	4.63
BBQ Bacon Cheeseburger.....	5.10
Mushroom and Swiss Cheeseburger.....	4.86
Add peppers, Bacon, Mushroom, Pizza Burger .50 each Lettuce and Tomato upon request	

Hoagies & Grinders

One Size (12")

Regular.....	3.24
Italian.....	3.65
Turkey.....	4.40
Pizza Hoagie.....	3.35
Roast Beef.....	5.30
with Cheese.....	5.51
Ham.....	3.94
Ham & Cheese.....	4.16
Tuna.....	4.40
Tuna & Cheese.....	4.86
Hoagie Special.....	3.47
Vegetarian (Hot Veggies).....	3.65
Cheese (American, Provolone or Swiss).....	3.94

Prices for 3-ft and 6-ft Hoagies upon Request

HOAGIE TRAYS

(Mixed hoagies sides included)

Medium (16-20people) \$34.99

Large (28-35people) \$54.99

Wraps

12" Wraps your choice of Wheat or White.
Served with Lettuce, Tomatoes, Onions
& French Fries

Tuna Wrap.....	6.48
Crispy Buffalo Chicken.....	6.48
Cheesesteak Wrap.....	6.48
Grilled Veggie.....	6.02
BLT.....	6.02
Turkey & Cheese.....	6.02
Chicken Parmesan Wrap.....	6.02
NEW Chicken Caesar Wrap.....	6.48
NEW General Tso Wrap.....	6.48
NEW Diablo Chicken Wrap.....	6.48
Ham & Cheese Wrap.....	6.02
Honey Mustard Chicken Wrap.....	6.02

ПЕТРОВСКИЙ МАРКЕТ

Весь Июнь в нашем магазине!!!

SALE

25% OFF Брынза Болгарская \$3.99lb \$2.99lb	50% OFF LINDOR Truffles (SWISS) \$9.99lb \$4.99lb	30% OFF Cheese Madrigal President (France) \$7.99lb \$5.49lb	60% OFF California Sun-Dried Raisins "SUN-MAID" 6 pack \$2.49 \$0.99
30% OFF Wild Alaskan Sokeye Smoked Salmon Sliced "Echo Falls" \$17.49lb \$11.99lb	\$2 OFF Greek Feta Cheese Manouri "Castella" (Греция) \$6.99lb \$4.99lb Greek Feta Cheese Manouri "Krinos" (Греция) \$6.99lb \$4.99lb	\$1 OFF 100% Grapeseed Oil GrapeOla 2 liter (Spain) \$9.99 \$8.99 100% Grapeseed Oil GrapeOla 1 liter (Spain) \$5.99 \$4.99	\$7 OFF 100% Walnut Oil "Palermo" 1 liter \$14.99 \$7.99
\$2.30 OFF Gouda Cheese "Artikaas" (Holland) \$6.29 \$3.99lb	48% OFF PEPPER JACK CHEESE "Prima Della" \$5.79 \$2.99lb	23% OFF KEN'S Dressing & Marinade 16 oz \$2.49 \$1.89	70¢ OFF Сгущенное молоко "Ічня" 370г. (Украина) \$1.99 \$1.29
\$2 OFF Instant Coffee Cronat Gold Jacobs 200g (Germany) \$7.99 \$5.99 Instant Coffee Kronung Jacobs 200g (Germany) \$8.49 \$6.49 Ground Coffee Kronung Jacobs 250g (Germany) \$3.49 \$2.49	\$1.20 OFF Starkist Light Chunk TUNA \$2.69 \$1.49	50% OFF Dried Sour Cherries \$8.99 \$4.49lb	\$1.10 OFF America's #1 Brand Pasta Sauce "RAGU" \$2.99 1.89
\$1.2 OFF Печень Трески (Исландия) \$1.99 \$1.29 Печень Трески (Латвия) 240 г. \$3.49 \$2.99	\$3 OFF Wild Alaskan Red Salmon 7.5 oz \$4.99 \$1.99 Wild Alaskan Pink Salmon 14.75 oz \$3.99 \$1.99	20% OFF Рижские Шпроты 240g Kosher (Латвия) \$1.99 \$1.59 Рижские Шпроты 160g Kosher (Латвия) \$1.49 \$1.29 Рижские Шпроты 250g BELVEDER Стекло (Латвия) \$2.99 \$1.99	\$1 OFF Fantastik Power All Purpose Cleaner \$3.99 \$2.99
50% OFF Помидоры Маринованные по украински 3 литра \$5.99 \$2.99	\$1.70 OFF General Mills & Kellogg's Brand Cereal \$4.49 \$2.79	\$1 OFF Гранатовый сок 1л. "Jale" USD ORGANIC/KOSHER Azerbaijan \$3.99 \$2.99	\$1 OFF Жидкий стиральный порошок "Arm & Hammer" \$3.99 \$2.99 Жидкий стиральный порошок "Tide" \$3.99 \$2.99
			\$1 OFF Свежи Выпеченные Булочки 8 штук в пакете \$1.99 \$0.99
			\$6 OFF 100% Natural Charcoal KingSford 11.1 lb bag \$11.99 \$5.99

9808 Bustleton Ave., Unit L, Philadelphia, PA 19115

215-330-1024

понедельник- суббота - 9 am - 9 pm
воскресенье - 9 am - 8 pmВсе для Вас
и цены - КЛАСС!

*Регулярные скидки на данные товары не действуют

NORTHEAST INSURANCE



(215) 355-5050 Низкие цены!

Отличный сервис, индивидуальный подход к каждому!

АВТОМОБИЛИ

- Любые права
- Скидки водителям без аварий
- Коммерческие автомобили
- Много аварий
- DUI

ДОМА

- Пустующие дома
- Investment properties
- Mixed use
- Commercial Properties
- Много claims

БИЗНЕСЫ

- General Liability
- Workers Compensation
- Открытие компаний и Tax ID

ДЛЯ TRUCKDRIVERS



APPORTIONED

- Apportioned registration
- Bob-tail insurance
- MC / DOT
- 1mln insurance
- Cargo
- Physical Damage
- IFTA
- HUT Highway tax 2290 online

AUTO TAGS ONLINE

- Оформление машин, траков, мотоциклов, прицепо
- Продление регистрации
- Дубликат стикера
- Salvage title

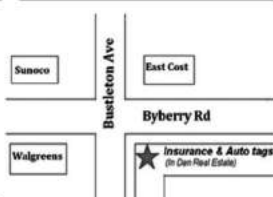
НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

- Апостили
- Доверенности

12045 Bustleton Ave
Philadelphia PA 19116
(intersection Bustleton Ave & Byberry Rd)

215-355-5050

www.northeastinsurance.com
northeastinsurance@gmail.com



Ксения Кокшинская
Licensed agent



Яна Захаренко
Licensed agent



11880 Bustleton ave unit 103, Philadelphia PA 19116

215-342-4245

7 лет работы для вас

ПОСЫЛКИ

Внимание

new

Цены

на посылки, туры, денежные переводы и авиабилеты на нашем сайте:

www.galichina.us

ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ДОМА

267.688.5863

- АВИА, морем в страны СНГ и Европы
- Гарантированный сервис
- Доставка писем и бандеролей в кратчайшие сроки
- Все посылки и коммерческие грузы застрахованы
- Авиабилеты и туры
- Визы, паспорта (консульские услуги)

ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ

11880 Bustleton Ave. unit 103, Philadelphia PA 19116

(напротив кафе Микеланжело)



Программа передач ПЕРВЫЙ КАНАЛ США с 26 июня по 2 июля 2017 г.

ПОНЕДЕЛЬНИК 26 ИЮНЯ	ВТОРНИК 27 ИЮНЯ	СРЕДА 28 ИЮНЯ	ЧЕТВЕРГ 29 ИЮНЯ	ПЯТНИЦА 30 ИЮНЯ	СУББОТА 1 ИЮЛЯ	ВОСКРЕСЕНЬЕ 2 ИЮЛЯ
5.00 Новости (с субтитрами) 5.15 Телеканал «Доброе утро» 8.00 Новости (с субтитрами) 8.15 Телеканал «Доброе утро» 8.40 «Контрольная закупка» 9.05 «Жить здорово!» 10.00 «Модный приговор» 11.00 Новости (с субтитрами) 11.40 Прямой информационный канал «Первая Студия» 12.50 «Наедине со всеми». Программа Юлии Меньшовой 14.00 «Время» 14.35 «Сегодня вечером» с Андреем Малаховым 16.00 «Теория заговора» 16.50 «Время покажет» 18.00 Новости 18.15 «Время покажет» 19.25 «Мужское / Женское» 20.10 «Давай поженимся!» 21.00 «Пусть говорят» с Андреем Малаховым 22.00 «Время» 22.35 Павел Прилучный в многосерийном фильме «Мажор 2» 0.25 Юрий Богатырев, Александр Кайдановский, Никита Михалков в фильме «Свой среди чужих, чужой среди своих» 1.55 «Мужское / Женское» 3.00 Новости 3.20 «Модный приговор» 4.10 «Давай поженимся!»	5.00 Новости (с субтитрами) 5.15 Телеканал «Доброе утро» 8.00 Новости (с субтитрами) 8.15 Телеканал «Доброе утро» 8.40 «Контрольная закупка» 9.05 «Жить здорово!» 10.00 «Модный приговор» 11.00 Новости (с субтитрами) 11.40 Прямой информационный канал «Первая Студия» 12.50 «Наедине со всеми». Программа Юлии Меньшовой 14.00 «Время» 14.35 «Мажор-2». Многосерийный фильм 16.25 «Смак» 16.55 «Время покажет» 18.00 Новости 18.15 «Время покажет» 19.25 «Мужское / Женское» 20.10 «Давай поженимся!» 21.00 «Пусть говорят» с Андреем Малаховым 22.00 «Время» 22.35 Павел Прилучный в многосерийном фильме «Мажор 2» 0.25 Юрий Богатырев, Александр Кайдановский, Никита Михалков в фильме «Свой среди чужих, чужой среди своих» 1.55 «Мужское / Женское» 3.00 Новости 3.20 «Модный приговор» 4.10 «Давай поженимся!»	5.00 Новости (с субтитрами) 5.15 Телеканал «Доброе утро» 8.00 Новости (с субтитрами) 8.15 Телеканал «Доброе утро» 8.40 «Контрольная закупка» 9.05 «Жить здорово!» 10.00 «Модный приговор» 11.00 Новости (с субтитрами) 11.40 Прямой информационный канал «Первая Студия» 12.50 «Наедине со всеми». Программа Юлии Меньшовой 14.00 «Время» 14.35 «Мажор 2». Многосерийный фильм 16.25 «Смак» 16.55 «Время покажет» 18.00 Новости 18.15 «Время покажет» 19.25 «Мужское / Женское» 20.10 «Давай поженимся!» 21.00 «Пусть говорят» с Андреем Малаховым 22.00 «Время» 22.35 Павел Прилучный в многосерийном фильме «Мажор 2» 0.20 «На ночь глядя» 1.10 «Наедине со всеми» 1.55 «Мужское / Женское» 3.00 Новости 3.20 «Модный приговор» 4.10 «Давай поженимся!»	5.00 Новости (с субтитрами) 5.15 Телеканал «Доброе утро» 8.00 Новости (с субтитрами) 8.15 Телеканал «Доброе утро» 8.40 «Контрольная закупка» 9.05 «Жить здорово!» 10.00 «Модный приговор» 11.00 Новости (с субтитрами) 11.40 Прямой информационный канал «Первая Студия» 12.50 «Наедине со всеми». Программа Юлии Меньшовой 14.00 «Время» 14.35 «Мажор 2». Многосерийный фильм 16.25 «Смак» 16.55 «Время покажет» 18.00 Новости 18.15 «Время покажет» 19.25 «Мужское / Женское» 20.10 «Давай поженимся!» 21.00 «Пусть говорят» с Андреем Малаховым 22.00 «Время» 22.35 Павел Прилучный в многосерийном фильме «Мажор 2» 0.20 «На ночь глядя» 1.10 «Наедине со всеми» 1.55 «Мужское / Женское» 3.00 Новости 3.20 «Модный приговор» 4.10 «Давай поженимся!»	5.00 Новости (с субтитрами) 5.15 Телеканал «Доброе утро» 8.00 Новости (с субтитрами) 8.15 Телеканал «Доброе утро» 8.40 «Контрольная закупка» 9.05 «Жить здорово!» 10.00 «Модный приговор» 11.00 Новости (с субтитрами) 11.45 «Зонтик для новобрачных» 13.10 «Наедине со всеми». Программа Юлии Меньшовой 14.00 «Время» 14.30 «Мажор 2». Многосерийный фильм 16.15 «Время покажет» 18.00 Новости 18.15 «Время покажет» 18.35 «Жди меня» 19.20 «Мужское / Женское» 20.10 «Человек и закон» с Алексеем Пимановым 21.00 «Поле чудес» 22.00 «Время» 22.30 «Джентльмены удачи» 23.55 «День дурака» 1.25 «Я буду рядом» 3.00 Новости (с субтитрами) 3.15 «Деловые люди»	5.00 Новости (с субтитрами) 5.30 «А если это любовь?» 7.10 «Сказка о потерянном времени» 8.00 Новости (с субтитрами) 8.15 «Сказка о потерянном времени» 8.45 «Три дня в Москве» 11.00 Новости (с субтитрами) 11.15 «Смешарики. Новые приключения» 11.40 «Играй, гармонь любимая!» 12.15 «Слово пастыря» 12.30 Премьера. «Александра Яковлева. Жизнь с чистого листа» 13.25 «Смак» 14.00 «Время» 14.20 «Идеальный ремонт» 15.05 «Журов» 16.45 Премьера. «Вокруг смеха» 19.25 «Точь-в-точь» 22.00 «Время» 22.20 «Сегодня вечером» с Андреем Малаховым 23.45 «Кавказская пленница, или Новые приключения Шурика» 1.05 «Чёрная роза — эмблема печали, красная роза — эмблема любви» 3.00 Новости (с субтитрами) 3.10 «Чёрная роза — эмблема печали, красная роза — эмблема любви» 3.35 «Зонтик для новобрачных»	5.00 Новости (с субтитрами) 5.15 «Гении и злодеи» 5.40 «Жених с того света» 6.30 «Свадьба с приданым» 8.00 Новости (с субтитрами) 8.15 «Свадьба с приданым» 8.35 «Загадка Эндхауза» 10.15 «Смешарики. ПИН-код» 10.30 «Часовой» 10.55 «Здоровье» 11.50 «Непутёвые заметки» с Дм. Крыловым 12.10 «Пока все дома» 12.50 «Фазенда» 13.15 «Теория заговора» 14.00 Воскресное «Время». Информационно-аналитическая программа 15.30 «Идеальный ремонт» 16.15 «Никита Хрущёв. Голос из прошлого» 19.45 «Афтар жжот» 20.40 Премьера. «Лучше всех!» 22.00 Воскресное «Время». Информационно-аналитическая программа 23.30 «Что? Где? Когда?». Финал летней серии игр 0.45 «В движении» 2.20 «Мой ласковый и нежный зверь» 3.00 Новости 3.20 «Мой ласковый и нежный зверь»

РУССКИЙ ПРАВОСЛАВНЫЙ ХРАМ В ЧЕСТЬ ИКОНЫ БОЖЕЙ МАТЕРИ «ВСЕХ СКОРБЯЩИХ РАДОСТИ»

Расписание богослужений
см. на сайте
www.churchofourlady.org

Божественная Литургия -
в 10 часов утра
каждое Воскресение...

Всенощное Бдение -
в 17 часов каждую Субботу....

При храме имеется
иконно-книжная лавка

Крещения, Венчания,
Освящение домов,
машин и пр.
просим оговаривать
заранее

**Настоятель
нашего храма
отец Валерий -
служит
молебны и панихиды
после службы
в Воскресение**

(215) 460-8381

560 N 20th Street, Philadelphia, PA 19130 (угол 20-й и Brandywine Street)

Парковка в выходные дни и после 18:00 свободная
(см. карту на сайте www.churchofourlady.org)

ОСНОВАН В 1951 ГОДУ.



AllTown PHARMACY АПТЕКА

**НАТУРАЛЬНЫЕ
И ГОМЕОПАТИЧЕСКИЕ
ПРЕПАРАТЫ**

**РУССКИЕ И
АМЕРИКАНСКИЕ ЛЕКАРСТВА,
ТРАВЫ, КРЕМЫ**

Western Union:

- Оплата счетов
- Money order
- Денежные переводы

ОТКРЫТКИ И
ТЕЛЕФОННЫЕ КАРТОЧКИ



215-354-9440

Fax: 215-354-9118

1137 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053



Программа передач НТВ-Америка с 26 июня по 2 июля 2017 г.

ПОНЕДЕЛЬНИК 26 ИЮНЯ	ВТОРНИК 27 ИЮНЯ	СРЕДА 28 ИЮНЯ	ЧЕТВЕРГ 29 ИЮНЯ	ПЯТНИЦА 30 ИЮНЯ	СУББОТА 1 ИЮЛЯ	ВОСКРЕСЕНЬЕ 2 ИЮЛЯ
06:00 «СЕГОДНЯ» 06:10 «ДЕЛО ВРАЧЕЙ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 10:00 «СМОТР» 10:30 «УМНЫЙ ДОМ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:30 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 12:20 «НОВЫЕ РУССКИЕ СЕНСАЦИИ» 01:10 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ!» 02:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:50 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» 04:25 «ЗАЩИТА МАЙЗЕЛ» 04:45 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 05:15 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:35 «ФОРМУЛА 1» 07:45 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 08:00 «ЗЕРКАЛО ДЛЯ ГЕРОЯ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:20 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ИЛЬЯ ШАКУРОВ В СЕРИАЛЕ «ВЫЖИТЬ ЛЮБОЙ ЦЕНОЙ» 1-Я И 2-Я С. 11:00 «ИТОГИ ДНЯ» 11:20 «ПОЗДНЯКОВ» 11:30 АЛЕКСЕЙ КОМАШКО В СЕРИАЛЕ «ПЕРЕВОЗЧИК» 9-Я И 10-Я С. 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:20 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 03:50 «ЗЕРКАЛО ДЛЯ ГЕРОЯ» 04:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:20 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:10 «ДЕЛО ВРАЧЕЙ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 08:50 «ФОРМУЛА 1» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 09:55 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 10:30 «ЕДИМ ДОМА» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:30 «ДВОЙНЫЕ СТАНДАРТЫ» 12:25 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ИЛЬЯ ШАКУРОВ В СЕРИАЛЕ «ВЫЖИТЬ ЛЮБОЙ ЦЕНОЙ» 1-Я И 2-Я С. 02:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:50 АЛЕКСЕЙ КОМАШКО В СЕРИАЛЕ «ПЕРЕВОЗЧИК» 9-Я И 10-Я С. 04:20 «БИЗНЕС-КЛУБ» 04:40 «ОДНАЖДЫ» 05:15 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 08:00 «ЗЕРКАЛО ДЛЯ ГЕРОЯ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:20 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ИЛЬЯ ШАКУРОВ В СЕРИАЛЕ «ВЫЖИТЬ ЛЮБОЙ ЦЕНОЙ» 3-Я И 4-Я С. 11:00 «ИТОГИ ДНЯ» 11:25 АЛЕКСЕЙ КОМАШКО В СЕРИАЛЕ «ПЕРЕВОЗЧИК» 11-Я И 12-Я С. 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:20 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 03:50 «ЗЕРКАЛО ДЛЯ ГЕРОЯ» 04:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:20 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:10 «ДЕЛО ВРАЧЕЙ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 09:55 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА» 10:30 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:30 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» 12:25 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ИЛЬЯ ШАКУРОВ В СЕРИАЛЕ «ВЫЖИТЬ ЛЮБОЙ ЦЕНОЙ» 3-Я И 4-Я С. 02:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:50 АЛЕКСЕЙ КОМАШКО В СЕРИАЛЕ «ПЕРЕВОЗЧИК» 11-Я И 12-Я С. 04:20 «ФОРМУЛА 1» 04:30 «МЫ И НАУКА. НАУКА И МЫ» 05:15 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «ЗАЩИТА МАЙЗЕЛ» 08:00 «ЗЕРКАЛО ДЛЯ ГЕРОЯ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:20 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ИЛЬЯ ШАКУРОВ В СЕРИАЛЕ «ВЫЖИТЬ ЛЮБОЙ ЦЕНОЙ» 5-Я И 6-Я С. 11:00 «ИТОГИ ДНЯ» 11:25 АЛЕКСЕЙ КОМАШКО В СЕРИАЛЕ «ПЕРЕВОЗЧИК» 13-Я И 14-Я С. 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:20 «ЗАЩИТА МАЙЗЕЛ» 01:40 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:15 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 04:05 «ЗЕРКАЛО ДЛЯ ГЕРОЯ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:20 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:10 «ДЕЛО ВРАЧЕЙ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 09:55 «УСТАМИ МЛАДЕНЦА» 10:40 «ЗАЩИТА МАЙЗЕЛ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:30 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 12:25 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ИЛЬЯ ШАКУРОВ В СЕРИАЛЕ «ВЫЖИТЬ ЛЮБОЙ ЦЕНОЙ» 5-Я И 6-Я С. 02:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:50 АЛЕКСЕЙ КОМАШКО В СЕРИАЛЕ «ПЕРЕВОЗЧИК» 13-Я И 14-Я С. 04:25 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» 05:15 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 08:00 «ЗЕРКАЛО ДЛЯ ГЕРОЯ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:20 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ИЛЬЯ ШАКУРОВ В СЕРИАЛЕ «ВЫЖИТЬ ЛЮБОЙ ЦЕНОЙ» 7-Я И 8-Я С. 11:00 «ИТОГИ ДНЯ» 11:25 АЛЕКСЕЙ КОМАШКО В СЕРИАЛЕ «ПЕРЕВОЗЧИК» 15-Я И 16-Я С. 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:20 «БИЗНЕС-КЛУБ» 01:40 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:15 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 04:05 «ЗЕРКАЛО ДЛЯ ГЕРОЯ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:20 «УСТАМИ МЛАДЕНЦА»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:10 «ДЕЛО ВРАЧЕЙ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 09:55 «БИЗНЕС-КЛУБ» 10:15 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:30 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» 12:25 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ИЛЬЯ ШАКУРОВ В СЕРИАЛЕ «ВЫЖИТЬ ЛЮБОЙ ЦЕНОЙ» 7-Я И 8-Я С. 02:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:50 АЛЕКСЕЙ КОМАШКО В СЕРИАЛЕ «ПЕРЕВОЗЧИК» 15-Я И 16-Я С. 04:20 «ФОРМУЛА 1» 04:30 «КРАСОТА ПО-РУССКИ» 05:15 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «ЧП. РАССЛЕДОВАНИЕ» 08:00 «ЗЕРКАЛО ДЛЯ ГЕРОЯ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:20 «ПЕРСОНА ГРАТА» 09:50 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ИЛЬЯ ШАКУРОВ В СЕРИАЛЕ «ВЫЖИТЬ ЛЮБОЙ ЦЕНОЙ» 9-Я, 10-Я, 11-Я И 12-Я С. 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:20 «ПЕРСОНА ГРАТА» 01:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:25 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 04:05 «ЗЕРКАЛО ДЛЯ ГЕРОЯ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:20 «ПЕРСОНА ГРАТА»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:15 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ИЛЬЯ ШАКУРОВ В СЕРИАЛЕ «ВЫЖИТЬ ЛЮБОЙ ЦЕНОЙ» 9-Я, 10-Я, 11-Я И 12-Я С. 09:15 «ЗАЩИТА МАЙЗЕЛ» 09:35 «И СНОВА ЗДРАВСТВУЙТЕ!» 10:00 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 10:30 «УМНЫЙ ДОМ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:15 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» 12:00 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 12:35 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 01:30 «ДВОЙНЫЕ СТАНДАРТЫ» 02:10 «ТЫ СУПЕР» 03:55 «МЫ И НАУКА. НАУКА И МЫ» 04:40 «ОДНАЖДЫ» 05:15 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» 07:00 «ЦЕНТРАЛЬНОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ» 08:00 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ГОША КУЦЕНКО, ВИКТОР ШАМИРОВ, КОНСТАНТИН ЮШКЕВИЧ, КСЕНИЯ РАДЧЕНКО, ПАВЕЛ САВИНКО, ИРИНА АЛЕКСИМОВА В ФИЛЬМЕ «УПРАЖНЕНИЯ В ПРЕКРАСНОМ» 09:40 «ЭКСТРАСЕНСЫ ПРОТИВ ДЕТЕКТИВОВ» 11:10 СЕРГЕЙ ВЕКСЛЕР В СЕРИАЛЕ «ДВОЕ С ПИСТОЛЕТАМИ» 5-Я И 6-Я С. 12:45 «УМНЫЙ ДОМ» 01:10 «ТЫ СУПЕР» 02:55 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» 04:35 «ЭКСТРАСЕНСЫ ПРОТИВ ДЕТЕКТИВОВ»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:20 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 07:15 «ДВОЙНЫЕ СТАНДАРТЫ» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:15 «ФОРМУЛА 1» 08:25 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» 09:15 «ОДНАЖДЫ» 09:50 «УСТАМИ МЛАДЕНЦА» 10:30 «ЕДИМ ДОМА» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:15 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 12:00 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА» 12:30 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» 02:20 «ТЫ СУПЕР» 04:00 «ГЕНЕРАЛЫ ХОЛОДНОЙ ВОЙНЫ» 04:45 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 05:25 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 06:10 «НОВЫЕ РУССКИЕ СЕНСАЦИИ» 07:00 «ИТОГИ НЕДЕЛИ» 08:00 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. АЛЕКСЕЙ ГУСЬКОВ, НАДЕЖДА МАРКИНА, ВАЛЕРИЙ СМЕРНОВ, АНАСТАСИЯ ШЕВЕЛЕВА, ВЛАДИМИР ШУЛЬГА В ФИЛЬМЕ «НАХОДКА» 09:40 «ЭКСТРАСЕНСЫ ПРОТИВ ДЕТЕКТИВОВ» 11:00 СЕРГЕЙ ВЕКСЛЕР В СЕРИАЛЕ «ДВОЕ С ПИСТОЛЕТАМИ» 7-Я И 8-Я С. 12:35 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 01:20 «ТЫ СУПЕР» 03:00 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 03:45 «ЭКСТРАСЕНСЫ ПРОТИВ ДЕТЕКТИВОВ» 05:05 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ»

ПОДЛИННАЯ ИСТОРИЯ БАРОНА МЮНХГАУЗЕНА

Окончание. Начало
в предыдущем номере

Иеронимус Карл Фридрих барон фон Мюнхгаузен происходил из обедневшего дворянского рода. Он родился в 1720 году и был пятым сыном из восьми детей Отто фон Мюнхгаузена, умершего, когда мальчику было всего четыре года. Жизнь в маленьком немецком городке имела как свои преимущества, так и недостатки. Тихая размеренность и неспешность могут, конечно, стать мечтой для человека, уставшего от превратностей судьбы, но юноше, к тому же не старшему сыну в семье, найти здесь достойное занятие было довольно сложно. Однако вдова Отто фон Мюнхгаузена смогла выхлопотать для сына должность в свите герцога Брауншвейгского, где когда-то служил и его отец. Будущее Иеронимуса Карла Фридриха было определено – его ждала военная служба.

Любовь к приключениям и авантюрам влекла Мюнхгаузена с юных лет, поэтому, когда герцог предложил ему отправиться в далекую и таинственную Россию, он согласился и на долгие годы покинул родной город. Новая страна произвела на юношу сильное впечатление: приехал он в декабре, что уже можно расценивать как испытание – русские морозы и снежные бураны для европейцев были сущим наказанием (вспомним рассказ о лошади на колокольне!) К тому же Мюнхгаузен оказался в Петербурге – городе хотя и построенном по канонам европейской архитектуры, но поражавшем даже взыскательный взгляд новизной и грандиозностью.

Паж молодого герцога часто бывал при дворе, восхищался фейерверками и гвардейскими парадами, видел императрицу и принимал участие в придворных обедах и праздниках. Кстати, впоследствии в одной из своих историй барон описал гигантский паштет, поданный на таком обеде: «Когда с него сняли крышку, наружу вышел одетый в бархат человечек и с поклоном преподнес императрице на подушечке текст стихотворения». Можно было бы усомниться в этой «выдумке», если бы не такое же описание пирогов, поданных на обеде Петру I.

Однако жизнь придворных состоит не только из развлечений. Уже в конце февраля 1738 года русские войска под командованием фельдмаршала Миниха вновь пошли на турок, и Антон Ульрих вместе со свитой отправился честно исполнять воинский долг. Это была единственная военная кампания, в которой Мюнхгаузен действительно принимал участие и о которой потом много рассказывал. Поход оказался чрезвычайно изматывающим, турки преследовали русских, не ввязываясь в генеральное сражение, на которое так рассчитывал Миних. Вместо этого они вынуждали противника преодолевать степи, переправляться через притоки Днестра и терять силы, людей и обозы. В конце концов, русская армия отступила, и принц вместе с пажами вернулся в Петербург. А уже летом 1739 года Анна Иоанновна почувствовала, что силы ее покидают. Она назначила, наконец, день свадьбы: торжественная церемония состоялась в июле. В следующем году у Анны Леопольдовны родился сын Иван, которого императрица и назначила своим наследником.

В это же время для Мюнхгаузена, который уже перерос роль пажа, открылась перспектива карьеры в русской армии. Свою военную службу он начал в 1740 году корнетом кирасирского Брауншвейгского полка. Этот полк был создан в 1733 году специально для Антона Ульриха, который и считался его командующим, поэтому офицерами туда назначались в основном иностранцы. Кирасирские полки (то есть кавалеристы-«латники», которые должны были с успехом противостоять как легкой турецкой, так и тяжелой европейской коннице) считались привилегированными и находились на особом положении. Офицеры здесь получали большее жалование, на них не распространялись обычные наказания (в частности, их нельзя было бить палками), а сами полки были расквартированы в удобных местах. Мюнхгаузен оказался в Лифляндии (которая вместе с Эстляндией была присоединена к России после Северной войны). Жизнь в Риге, куда направили новоиспеченного корнета, была ему близка и вполне понятна, ведь эти земли с XIII века были завоеваны немецкими крестоносцами и принадлежали остзейским баронам. Для Мюнхгаузена началась обычная служба – сохранились документы его отчетов в полковую канцелярию, где он докладывает о событиях армейских будней, – здесь и амуниция, и провиант, получение новых лошадей и лечение заболевших, разрешение солдатам жениться, поимка беглых и т.д.



А в России в это время происходят серьезные изменения. После смерти Анны Иоанновны, согласно манифесту, подписанному ею незадолго до кончины, престол переходил к ее двоюродному внуку – младенцу Ивану, сыну ее племянницы Анны Леопольдовны и Антона Ульриха Брауншвейгского. До его совершеннолетия управлять страной должен был фаворит Анны Иоанновны герцог Бирон. Но в 1740 году – через три недели после смерти императрицы – Анна Леопольдовна произвела дворцовый переворот, отправила Бирона в ссылку и объявила себя правительницей России до совершеннолетия сына.

Мюнхгаузен послал своему бывшему господину почтительное письмо, после чего Антон Ульрих, внимательно следивший за судьбой преданных ему слуг, приказал произвести его из корнета в поручики. Для Мюнхгаузена это был серьезный скачок в карьере, так как на эту вакансию

претендовали и еще 12 человек. Но правление Анны Леопольдовны длилось, как известно, тоже недолго – дочь Петра I Елизавета Петровна считала, что у нее прав на престол значительно больше, и с помощью верных ей солдат Преображенского полка в 1741 году арестовала всю царствующую семью.

Понятно, что если бы Мюнхгаузен оставался пажом Антона Ульриха – не миновать ему участи господина, которую разделили почти все его приближенные... Но судьба оказалась милостива к нему – вместо ареста и ссылки он продолжал военную службу. Правда, Елизавета Петровна уничтожила все следы пребывания Ивана на троне (из обращения были изъяты монеты с его изображением, аннулированы приказы, отданные от его имени, и др.) и даже собиралась отменить все награды и назначения на должности, однако одумалась, не желая возбуждать против себя недовольство подданных, так что поручик Мюнхгаузен сохранил свою должность.

Так прошло десять лет. За это время Мюнхгаузен проявил себя честным офицером, аккуратно исполнявшим обязанности. Ему больше не пришлось принимать непосредственного участия в военных действиях: несмотря на то, что Россия в 1741 году вступила в военный конфликт со Швецией, и Брауншвейгский полк готовился к выступлению на границу с Финляндией, в документах отмечено, что во время этого похода Мюнхгаузен оставался в Риге с отставшей от полка командой. Зато гораздо больше Мюнхгаузену повезло с торжественными церемониями. Во многих он участвовал еще пажом, а в 1744 году ему даже довелось лично встречать прибывшую в Россию особу, ставшую впоследствии одной из важнейших фигур в русской истории – будущую императрицу Екатерину II.

Елизавета Петровна спешила женить своего племянника Петра, которого она объявила наследником престола в 1742 году. (После ее смерти он будет коронован как Петр III.) В жены ему Елизавета выбрала немецкую принцессу Софию-Фредерику-Августу Ангальт-Цербстскую (впоследствии крещенную в православие как Екатерина Алексеевна). Вместе с матерью принцесса остановилась отдохнуть в Риге, где ее с подобающей торжественностью встретил кирасирский полк. Во главе почетного караула стоял Иеронимус Карл Фридрих фон Мюнхгаузен. Он же сопровождал немецкую принцессу, когда она уезжала из Риги в Петербург. В том же году произошло еще одно важное для Мюнхгаузена романтическое событие – 2 февраля 1744 года он обвенчался с Якобиной фон Дуттен, и для молодого военного жизнь приобрела новый смысл. Дослужившись в 1750 году до чина ротмистра, Мюнхгаузен вместе с женой уехал на родину, чтобы уладить наследственные дела после смерти матери и старших братьев. Он написал прошение о годичном отпуске и продлевал его дважды вплоть до 1753 года. Получив в наследство небольшое поместье, барон фон Мюнхгаузен решил выйти в отставку, и в 1754 году ротмистра исключили из полка. На этом его служба в России закончилась.

Для барона началась новая страница жизни. Он стал помещиком и вел жизнь среднеобеспеченного землевладельца. Проводя долгие вечера в кругу приятелей или в ресторанчике после охоты, Мюнхгаузен часто вспоминал свои невероятные приключения. Слушатели были вольны ве-

рить ему или нет, ведь никто из них не был ни в России, ни на Луне, ни в брюхе кита... Один из современников вспоминал, что «обычно он начинал рассказывать после ужина, закутив свою огромную пенковую трубку с коротким мундштуком и поставив перед собой дымящийся стакан пунша. Он жестикулировал все выразительнее, крутил руками на голове свой маленький щегольской паричок, лицо его все больше оживлялось и краснело. И он, обычно очень правдивый человек, в эти минуты замечательно разыгрывал свои фантазии». Кстати сказать, Мюнхгаузен был весьма остроумен и чаще всего начинал повествование в ответ на слишком уж невероятные рассказы охотников или рыболовов об их выдающихся «подвигах». Его истории без конца пересказывались и вскоре приобрели широкую известность. Однажды в берлинском юмористическом альманахе «Путеводитель для веселых людей» появилось несколько рассказов «весьма остроумного господина М-х-з-на, который живет недалеко от Ганновера», а в 1785 году Р. Э. Распэ опубликовал их в Лондоне как «Повествование барона Мюнхгаузена о его чудесных путешествиях и походах в Россию». Небольшая книжка сразу стала популярной, ее перевели на разные языки. Так в 1786 году она вернулась на родину Мюнхгаузена уже в переводе немецкого поэта Г. Бюргера, отредактировавшего рассказы и даже добавившего к ним несколько историй...

Сказать, что барона рассердила такого рода «слава», значит не сказать ничего. Он был просто взбешен! Как, его, правдивого человека, публично опозорили! Барон превратился в объект насмешек, ему стали писать издевательские письма и разглядывать как какую-то диковину! Надоедливых визитеров встречали слуги, которым было приказано отгонять их от дома любыми средствами. Мюнхгаузен даже подал в суд на клевету, но первое издание, вышедшее в Лондоне, было анонимным, и суд отклонил иск (о том, что «Повествование барона Мюнхгаузена...» опубликовал Р.Э. Распэ, стало известно лишь много позже).

Так и жил бы барон в окружении правды и вымыслов, но судьба вновь сыграла с ним злую шутку – 73-летний Мюнхгаузен влюбился! Его супруга Якобина к тому времени умерла, детей у них не было, и барон решил жениться снова. Семнадцатилетняя Бернардина фон Брун, дочь отставного майора, согласилась выйти за него замуж, и в 1790 году состоялась их свадьба. Но вскоре разразился скандал: у Бернардины родился ребенок, которого барон, имея на то веские основания, отказался признать своим сыном. Мюнхгаузен затеял судебную тяжбу и дело о разводе. Однако суд – занятие для богатых – требовал больших издержек и колоссального терпения. Разбирательство тянулось годами, так что окончания дела обычно дожидался лишь кто-то из наследников подавшего жалобу. Судьи запутывали все, как только могли, ведь в их интересах было вытянуть из истца как можно больше денег...

История блистательного барона имела печальный финал: оплачивая бесконечные заседания, он полностью разорился и остался в одиночестве. Ребенок умер, а Бернардина исчезла, избежав скандала. Мюнхгаузен умер в нищете в 1797 году, но до самой смерти он оставался верен себе: когда ухаживавшая за ним женщина спросила, почему у него не хватает двух пальцев на ноге (их он отморозил в России), барон гордо сообщил, что их откусил белый медведь...

Гаянэ Амбарцумян

ABCd Day Care




**Всегда с Вами
теплота
наших сердец!**

- ☑ **Усиленная подготовка детей к школе**
- ☑ **Уроки английского и русского языков, математики**
- ☑ **Рисование**
- ☑ **Танцы и занятия спортом, гимнастика**
- ☑ **Совместные дни рождения и праздники**
- ☑ **Услуги логопеда**

**ПРИНИМАЕМ
CCIS И
ДРУГИЕ ПРОГРАММЫ**

215-698-8800

часы работы с 7:00am до 7:00pm

11010 Rennard Str., Phila, PA 19116

ДЕТСКИЙ САДИК АЗБУКА

Дружба * Знания * Здоровье

Full-Time: с 7 утра до 7 вечера
Part Time: с 7 утра до 3 дня



215-464-0702 • www.azbuka.com
9090 Old Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19115
www.russian-childcare.com

Спрос и предложение труда



EXPERT HOME CARE требуется персонал по уходу на дому. Только у нас: бесплатная зубная и медицинская страховка, 401 K plan, отпускные/персональные дни. Отличная оплата, overtime и bonus. Тел. 215-364-0340.

Требуется воспитатель в детский сад, желательно с педагогическим образованием. FT. 215-698-8800

Требуется работники с минимальным опытом (2 года) по ремонту и установке хитеров, кондиционеров и водяных обогревателей (HVAC). Прекрасные условия, стабильная работа. Компания более 25 лет в бизнесе. Находится в Huntingdon Valley. Тел. 267-716-4343.

Help wanted: Dental Assistant, Front Desk Manager are needed for a dynamic growing Dental Office. Very good salary, benefits and bonuses. Tel.: 215-355-4007, 267-243-2461.

СРОЧНО!!! В компанию JN Distributor требуются мужчины для работы на складе, доставки и продажи товаров в магазины. Со старта \$550 - \$650, большие перспективы роста. 215-335-3584

Full Time Medical Assistant/Receptionist for busy modern OB/Gyn practice in Montgomery County. Duties include taking vital signs, assisting Doctor with procedures, injections, and making appointments. Fluent in Russian. Fax resume to 215-355-9155.

Приглашаем owner operators и водителей CDL cl.A. Тел. 872-985-7325

В растущую траковую компанию срочно требуются водители класса А с опытом работы не менее 1 года. Оплачиваемый отпуск и медицина. Различные маршруты. Гарант. зар. плата, а также оплата по милям. Dedicated рейсы возможны: дома каждые выходные!!! 516-901-6171, 732-757-5343

В подготовительную группу детского сада требуется учитель со знанием английского языка. Также требуется уборщица на P/T.T. 215-698-8800

Medical office is looking for a PT MEDICAL ASSISTANT. Must speak Russian & fluent English. 215-969-2331 or email resume to: azanesthesia1@comcast.net

Компании требуются сотрудники с опытом работы для работы по маркетингу, рекламные агенты. Возможна работа из дома. Тел. 215-354-0842.

СРОЧНО! В компанию JN Distributor требуются мужчины для работы на складе, доставки и продажи товаров в магазины

Со старта \$550 - \$650, большие перспективы роста

215-335-3584

В детский сад требуется manager-director со специальным педагогическим образованием, отличным знанием английского языка и хорошими организаторскими способностями. 215-939-0767

A busy Dental office located in NE Phila is seeking to hire a receptionist for a full time position. Knowledge of English and Russian are required. Computer and communication skills are a must. Prior experience is preferred. Contact information 215-677-3904 Natalie or Ilona

Требуется Kitchen & Bath designer в офис. FT, 63 часа в неделю. Работа с понедельника по субботу. Оплата в зависимости от квалификации. Необходим английский, опыт продаж, умение пользоваться компьютером. Компания AAADistributor.com 215-704-7300 Влад

В bodyshop требуется BODYMAN и ПОМОЩНИК с опытом работы. 215-500-6668 Костя

В Home Care Agency требуются помощники по уходу за пожилыми людьми, которые могут работать в выходные и праздничные дни. 215-953-9225 Оксана.

Medical office is looking for billing PT medical assistant/administrative assistant. Excellent opportunity for college students. We'll train the right candidate. E-mail your resume to: azanesthesia1@comcast.net or fax 215-969-2334

Требуется повар с опытом работы и помощник на кухню. 215-947-1316

Требуется квалифицированный автомеханик. Хорошие условия и коллектив. (215) 917-4093

ПЕТРОВСКИЙ MARKET
В наш магазин требуются работники на кухню, продавцы и разнорабочие. Тел: 215 330-1024

Требуется преподаватель в младшую группу детского сада. Педагогическое образование не обязательно. 215-364-3426

В busy покрасочный цех автомастерской требуется bodyman со стажем работы. P-н Roosevelt Blvd & Red Lion. Хорошие условия и коллектив. Зарплата от \$1000 в неделю. 215-500-6668, (215) 917-4093,

В цветочный магазин требуется женщина для работы с живыми цветами. Опыт работы с цветами желателен. Знание русского, английского языков обязательно. 215-756-2926

В команду NetCost Market требуются помощник повара. Хорошая оплата. Просьба звонить по телефону 267-475-6992

АГЕНТСТВУ Comfort Home Care по уходу за пожилыми на дому

ТРЕБУЮТСЯ ННА/Home Makers

Высокая зарплата, бенефиты.
Оплачиваемый отпуск.
Самая лучшая медицинская страховка.
У нас всегда есть работа.

215-355-8350

The Law Offices of Greg Prosmushkin, P.C.

Fast paced Northeast Philadelphia law firm is currently seeking
**a Russian and English speaking receptionist
 to help run our front desk.**

We are looking for someone who will be able to handle a large volume of calls and greet our in-coming clients. This is a **FULL** time position.

REQUIREMENT:

-Must be able to **FLUENTLY** speak in English and Russian.

Prospective candidates, please FAX in your resumes to the listed number below: **215-673-7933**

Once your resume has been submitted we will call to confirm your application submission as well as set up a future appointment for an interview.

If you have further questions about this job position,
 please feel free to call us at **215-437-3058**

НИЗКИЕ ЦЕНЫ НА СТРАХОВКУ BOVTAİL

для водителей траков



215-355-5050

ПОНЕДЕЛЬНИК-ПЯТНИЦА : 9am-7pm СУББОТА : 9am-2pm

Bluegrass Pharmacy
 e-mail: bluegrassrx@yahoo.com

ПРИНИМАЕМ ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК, ВКЛЮЧАЯ СТРАХОВКИ ПРЕДПРИЯТИЙ
 СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ ДЛЯ КЛИЕНТОВ, НЕ ИМЕЮЩИХ СТРАХОВОК

Наши высококвалифицированные фармацевты
 помогут профессиональным советом

Быстрое обслуживание,
 дружелюбное отношение

БЕСПЛАТНАЯ
 ДОСТАВКА

Галантерейные изделия • мужские и женские халаты
 махровые простыни • махровые полотенца
 ночные сорочки • эмалированная посуда

ВИТАМИНЫ ○ **ЛЕКАРСТВА И КОСМЕТИКА**
НАТУРАЛЬНЫЕ ТРАВЫ ○ **РАЗЛИЧНЫЕ КРЕМЫ И МАЗИ**

Blue Grass Plaza
 2417 Welsh Rd. Philadelphia, PA 19114

tel. **215-676-7650**
 fax. **215-676-7630**

Требуется Kitchen & Bath designer в офис

Full Time, 63 часа в неделю.

Работа с понедельника по субботу.

Оплата в зависимости от квалификации.

**Необходимо знание
 английского языка,
 опыт продаж,
 умение пользоваться компьютером.**



Компания AAADistributor.com **215-704-7300** Влад

**ТРЕБУЮТСЯ
 МЕДСЕСТРЫ**
 с опытом работы в Home Care, NE Aria

Хорошие
 условия и оплата

РЕЗЮМЕ ПО FAX: **215-953-9301**
215-953-9225 АЛЕКСАНДРА или ИРИНА

В агентство Comfort Home Care требуются помощники по дому на полный/ неполный рабочий день. Высокая зарплата, отпуск, самая лучшая медицинская страховка, бонусы. У нас всегда есть работа! Звоните по телефону (215)355-8350.

В медицинский офис требуется ресепшнист со знанием английского и русского языков, владеющий основными навыками работы на компьютере. Легальный статус обязателен. **215-677-6616**. Направляйте резюме по факсу: **215-677-6225**

Траковая компания приглашает CDL A водителей и owner operators на постоянную работу на выгодных условиях. Высокая Зарплата. Подробности см. в рекламе. 609-516-7620 Владимир

В медицинский Офис требуется РЕСЕРПШНIST со знанием английского и русского языка. Необходимо умение работать с людьми. Опыт работы не обязателен. **215-322-3022**. Fax: **215-355-9155**

First Children's Academy На постоянную работу требуются повар и уборщица. 520 Street Road, Southampton, PA 18966. (215) 396-6600

Агентству Comfort Home Care по уходу за пожилыми на дому требуются МЕДСЕСТРЫ. Высокая зарплата, бенефиты. Необходим опыт работы в home care не менее 2-х лет. **215-355-8350**

Компания набирает 5 бизнес ориентированных сотрудников, которые хотят работать из дома по гибкому графику. Стоимость стартового пакета с продуктом \$352! Работая 2-4 часа в день зарабатываете \$500-\$3000; 5-10 часов - \$5000-\$25000. 267.872.8835 (Mark) / mshik@flp.com

В детский сад требуется помощник воспитателя на FT, PT. **215-698-8800**

Требуется механик по тракам **267-432-4233**

Детскому саду срочно требуется повар на кухню. **215-757-8350**

В медицинский офис требуется medical assistant с навыками массажиста. Резюме по факсу **215-677-6225** или e-mail: dr.Merker@gmail.com

В детский сад Right Steps требуются педагоги/воспитатели с образованием и опытом работы. Хорошие условия: высокая зарплата, бенефиты и многое другое. Резюме по факсу: **215-355-8851** или e-mail: Info@Rightstepseducation.com Звонить по тел. **215-355-8801**

На работу требуются грузчик, водитель, full time, part time. **267-800-4539**, **267-254-4721**

Компания All American Home Care and Hospice приглашает на работу HHA and CAN's. Зарплата выше \$11 в час, оплачиваемый overtime. **215-322-5256**

Требуются рабочие по установке, ремонту и обслуживанию кондиционеров и хитеров. **267-977-3984**

Детскому саду в Cherry Hill, NJ требуется воспитатель и помощник воспитателя на FT. **856-320-2001**

Looking for a secretary. Must speak English. **215-778-2718**

В з а н я т ы й востребованный Integrative Health center in Huntingdon Valley PA требуется лицензированный ACUPUNCTURIST. Call Dr Neil **215-880-8573**

Компания RuLLEX объявляет набор subcontractors, crew leaders, and tower climbers для обслуживания теле-коммуник. вышек. Опыт работы обязателен. Высокая оплата труда и постоянная занятость гарантируются. **267-237-9944**, **267-398-2028**

Требуется водитель для развозки пациентов в медицинские офисы. Опыт работы, знание города, мин. англ. язык и право на работу – обязательны. **215-525-4175** (после 5 вечера)

В салон в р-не Blue Bell требуется МАССАЖИСТКА со знанием английского и опытом работы в Америке и возможностью работать в выходные. Также требуется HAIRDRESSER с лицензией на зарплату. **215-939-2457**

Русскому магазину на Bucks Rd. требуются на работу кассиры, продавцы Deli, повара и мойщики посуды. Работа со всеми бенефитами. **215-357-4011**

Детскому саду требуется директор, повар, воспитатели. резюме по e-mail need-smile11@gmail.com

В НОВЫЙ РЕСТОРАН ТРЕБУЮТСЯ НА ВЫСОКООПЛАЧИВАЕМУЮ РАБОТУ:

повара, официанты, посудомойщики.

Певец/певица

267-506-6787

215-676-2121



Independent Home Care Agency

www.independenthlc.com

Вам нужна помощь?

У вас проблемы со здоровьем?

Медсестры • Физиотерапевты • Помощники • PAS

9892 Bustleton Ave, Suite 203,
 Philadelphia PA 19115

215-821-3078

Говорим по-русски

Ищу работу по уборке или уходу за взрослым. Имею машину. **267-546-7543**

ALL AMERICAN КОМПАНИЯ
HOME CARE and HOSPICE
приглашает на работу
ННА and CNA's
ЗАРПЛАТА ВЫШЕ \$11.00 В ЧАС
ОПЛАЧИВАЕМЫЙ OVER TIME
215-322-5256

ТРЕБУЮТСЯ РАБОЧИЕ
ПО УСТАНОВКЕ, РЕМОНТУ И ОБСЛУЖИВАНИЮ
КОНДИЦИОНЕРОВ И ХИТЕРОВ
267-977-3984

Срочно требуется диспетчер с опытом работы не менее 1 года. Зарплата \$1,500 в неделю 267-761-6102, 215-397-3079

Требуются коммуникабельные агенты для продажи услуг. Поможем решить ваши иммиграционные проблемы. Звоните (215) 717-7149

Детскому саду срочно требуется преподаватель со знанием английского языка. 215-364-3426

Distribution center in Warminster is looking for Forklift Operator, Inventory Specialist, Loading, Unloading Laborer Work authorization is required Phone (267) 223-4231

Детскому саду срочно требуется учитель со знанием английского языка и педагогическим образованием. 215-908-7867, 215-757-8350, 267-252-8529

Женщина с большим опытом работы и медицинским стажем ищет работу по уходу за больными или пожилыми людьми. 215-554-8114

В офис физиотерапии требуется licensed massage therapist с опытом работы. E-mail your resume: Absolutetherapycare@gmail.com Звонить: 267-567-8910

Car Dealership in NE Philadelphia looking for sales person. Must speak English. Salary, commissions + bonus. 215-778-2718

В агентство по уходу за пожилыми людьми "Independent Home Care Agency" требуются помощники по уходу за пожилыми людьми. Высокая з/плата. Бенефиты. Отпуск. Оплачиваемый overtime. 215-821-3078

В медицинский офис требуется ultrasound technician с опытом работы in general and vascular ultra sound. CV/resume отправлять по адресу: HRmail-box2@gmail.com

В детский сад требуется повар. 215-519-8004

KleinLife is looking for a part-time front-desk receptionist. Job requires English Language knowledge and basic computer skills. Apply by calling 215-698-7300 ext. 130 or 175.

В детский сад требуется повар с машиной и минимальным английским. 215-421-0209

В транспортную компанию требуются ВОДИТЕЛИ и OWNER OPERATORS с опытом работы минимум 2 года, класс CDL. Новые машины. Локальная работа с понед по пятн. Зарплата до \$1500 в неделю. 1-609-949-1691

На временную и постоянную работу требуется РАБОЧИЙ НА СКЛАД (р-н Warm-inster) для приемки и упаковки товаров. Желателен опыт работы на скл де и управления подъемником. В ежедневные обязанности входит подъем тяжестей. Минимальное знание английского приветствуется. (267) 225-8128

В магазин "Samzie's Uniform" в West Trenton срочно требуются помощники портного на полный и неполный рабочий день. Нужно утюжить, пришивать пуговицы и т.д. Обучаем. Оплата \$10 в час на чек + все бенефиты. Наш адрес: 28 Scotch Rd, Ewing Township, NJ 08628 (в 20-ти минутах от Northeast). Телефон: 267-250-5763; 609-883-2811. Марина

Ищем ВОДИТЕЛЯ на Sprinter van, CDL не нужен. Работа по всем штатам. 215-715-2333

ПРОДАЖА УСТАНОВКА РЕМОНТ КОНДИЦИОНЕРЫ
УСТАНОВЛИВАЕМ ЛЮБЫЕ СИСТЕМЫ
AAA Bros, INC
• Генераторы
• Отопительные системы
• Водонагреватели
• Холодильники
• Увлажнители
и очистители воздуха
Алик
215-914-1080 267-716-4343

ВСЕ ВИДЫ ПОМОЩИ РАБОТЫ С КОМПЬЮТЕРОМ
e-mail: BESTCOMPCARE@YAHOO.COM **Computers & Networking**
Удаление компьютерных вирусов и спама
Ускорение работы компьютера
Ремонт и модернизация
Установка компьютерных программ
Русификация
Даем уроки по работе с компьютером
267-577-4616

Looking for front desk/billing person for a family dental practice. Must know how to be friendly and polite on the phone, work well on a team and enjoy a fast paced environment. Must be good with computers. Experience is a plus. Call 215-698-2710 to apply.

В компанию America's Home Health Service требуются HOME CARE ННА и другие сотрудники по уходу за пожилыми и больными. Высокая зарплата. 215-745-7777

Требуются SUBCONTRACTORS на внутренние работы. 267-317-5414, 267-394-2038

Приглашаются девушки на работу по уборке домов. Опыт работы желателен. С транспортом и без. Зарплата со своим транспортом от \$15 в час. Телефон: (215) 904-7400, e-mail: Nadya111123@gmail.com

Cleaning Service требуются женщины на Full и Part Time, со своим автомобилем. Оплата \$600-700 в неделю (Full Time). Телефон: (609) 577-7202; (609) 577-5415

Front desk receptionist. В известный кардиологический центр требуется русскоговорящий секретарь на FT. Необходимо знание медицинской терминологии, организованный, коммуникабельный, умение работать с клиентами. В обязанности входит назначение пациентов на апойнтменты, анализы, знание страховок и проч. Мин. опыт работы 1 год в кардиологии. Резюме по факсу: 215-464-9034

Требуются разнорабочие в строительную компанию с опытом и без. Оплата чеком. 267-317-5414

A Jewish Preschool in Northeast Philadelphia is in search of a substitute teacher, who can work flexible hours, and a part-time assistant (2-3 days/week) to work with preschool children. We want you to become a part of our collaborative team of professionals who work together to insure developmentally appropriate practice in a warm, nurturing and creative setting. Send cover letter and resume to morah.elena@cb-scommunitycenter.com

В компанию по ремонту холодильников и кондиционеров требуется ПОМОЩНИК на FT. Оплата согласно квалификации. Нужен легальный статус и driver license. 215-439-1659

Требуется креативный флорист с опытом работы. Обязательные требования:
• Общительность
• Ответственность
• Умение работать с людьми
• Чувство стиля
Все вопросы по телефону: 215-802-1442

Front desk/billing person needed for friendly family dental practice. Must have experience in a dental office. Must be able to stay later three times a week (Monday, Wednesday, Thursday). Pay is based on experience. Call 215-917-4794 for details and interview.

В Food Distributor Company на P/F time требуются рабочие на склад и для развозки товаров. Clear driver record обязателен. За доп. информацией звоните по тел. 267-666-7936

Требуются люди для работы на крыше. 267-243-8039 Александр

ТРЕБУЮТСЯ УБОРЩИКИ для уборки магазинов на утренние часы, 3 раза в неделю с 6 до 9 утра. Опыт необходим. 267-265-6806

КОМПАНИЯ Key \$ Auto Sales ПОКУПАЕТ МАШИНЫ У НАСЕЛЕНИЯ

(год выпуска 2006 и выше, не reconstructed)



звонить с 9am до 7pm **215-971-5151 Alex**

Office space FOR RENT

Сдаётся помещение в районе Huntingdon Valley на 2-м этаже офисного здания. Недорогой rent для вашего бизнеса.

215-736-3334

RFS Group, Inc

ТРАКОВАЯ
КОМПАНИЯ
ИЗ ЧИКАГО, IL

приглашает на работу

ВОДИТЕЛЕЙ и OWNER-OPERATORS

ОПЛАТА ДЛЯ ВОДИТЕЛЕЙ
50 ЦЕНТОВ ЗА МИЛЮ

ВЫСОКООПЛАЧИВАЕМЫЕ
ГРУЗЫ ДЛЯ OWNER-OPERATORS

773-634-0182 или 773-516-0504

Дневной центр для пожилых людей приглашает на почасовую работу водителей, преподавателя базисных компьютерных знаний, психолога-терапевта, музыкантов, чтецов, танцоров, лекторов и всех тех, кто может проводить занятия с нашими клиентами. Оставьте сообщение по телефону 215-944-0104

Требуется повар на полный рабочий день в центр для пожилых людей. 215-677-3100

Энергичная женщина с опытом работы ищет работу по уходу за пожилыми людьми или детьми с проживанием. 267-721-6136

Требуется Register Nurse. 267-242-9094

На крышу требуются люди, опыт не обязателен, поможем с жильем. 267-401-2497 Заур

Приглашаем на работу квалифицированных Home Care Attendants. Отличная зарплата перечисляется прямо на Ваш банковский счёт! 215-220-3920 2600 Philmont Ave., Suite 218A, Huntingdon Valley, PA 19006

В занятую ремонтно-строительную компанию требуются РАБОЧИЕ со своим транспортом и инструментом и с правом на работу. 267-884-4747

Требуется некурящая девушка, владеющая узбекским языком на работу в офис в North-east. Хороший английский, знание компьютера, умение работать с людьми. 267-243-5423

Требуется девушка в офис в Northeast. 40 часов в неделю. Оплата на старт \$9 в час плюс коммиссионные от продаж. Требования: отличный устный и письменный английский, знание Excel, Word, интернет, Google email and calendar. Быть организованным, мотивированным и ориентированным на продажи. Обращаться 267-912-2603, а также: info@estimatemyproject.com

В небольшой Cleaning service срочно требуется женщина с опытом работы на полную рабочую неделю. Транспорт обеспечиваем. (215) 272-3005

В стоительную компанию на постоянную работу требуются МАЛЯРЫ с опытом работы в Америке. Зарплата \$18-40 тыс. в год. Нужен свой транспорт. 267-496-8747

Требуются на работу женщины для работы в cleaning service. 215-410-6760

В компанию "Ben's Landscaping" требуются ответственные рабочие для стрижки травы, подрезки кустов, посадки деревьев, а также каменщик для выполнения опорных стенок, тротуарной дорожки. Опыт работы необходим. 215-630-8611

В строительную компанию в Cherry Hill требуется разнорабочий с drivers license. 856-236-6999

Требуется рабочий, помощник в бизнес по установке полов. 267-255-9005

Агентству по уходу за пожилыми людьми "Триумф" требуются Home Care Attendants. Условия прекрасные. Звоните и узнаете о нас больше. 215-220-3920

Принимаем на работу водителей грузовиков класса А. 267-441-6000 ntranslogistics@yahoo.com

Требуются люди для работы на крыше. Опыт необязателен 267-357-6435

Требуется культработник со знанием английского языка. 215-671-0200

В кондиционерную компанию требуются ЭНЕРГИЧНЫЕ сотрудники на установку воздухопроводов. Оплата чеком, опыт работы и driver's license приветствуются 215-992-2085.

Требуется работница на кухню и для уборки помещения. Оплата чеком. 215-677-7710

Магазину NetCost Market требуются продавцы и кассиры на полный рабочий день. 267-672-2500

17-ый благотворительный концерт «Уру Ахим» Лауреат международных конкурсов пианист Алексей Тартаковский



Концерт состоится
в воскресенье, 25 июня, 5 час. дня
в синагоге Shaare Shamayim (9768 Verree Road, Philadelphia)
(между Red Lion и Welsh Road, автобус #67)

В программе произведения Бетховена, Равеля, Шопена



Алексей Тартаковский, чрезвычайно одарённый, думающий, серьёзный музыкант, выступал с концертами в престижных залах США, России, Канады, Голландии, Англии, Чехии.

Лауреат многочисленных конкурсов, среди последних нужно отметить Международный конкурс в Кливленде (приз за лучшее исполнение французской музыки, 2016 г),

Международный конкурс имени Шопена в Варшаве (полуфиналист, 2015 г).

Алексей закончил консерватории CUNY Queens College, Peabody и Yale School of Music. С осени 2017 года он-докторант CUNY Graduate Center, где был единственным, удостоенным награды Graduate Center Fellowship.

**Не упустите прекрасную возможность
побывать на концерте пианиста международного класса,
не выезжая за пределы Норд-Иста Филадельфии**

Билеты можно
приобрести
в магазине
"Книжник"

Цена билетов
Предварительно: \$20
У входа: \$25
Для пенсионеров: \$15

Телефон
для справок
215-947-5891

Весь сбор от продажи билетов поступит в фонд программы «ATIDIM», помогающей одарённым молодым людям получить высшее образование и в дальнейшем своей работой способствовать процветанию Израиля.

СРОЧНО! Требуется надежная ответственная женщина, проживающая в NE, с опытом работы с пожилыми людьми. Чистый дом. приятная атмосфера. высокая оплата. Звонить с 3-х до 5-ти часов вечера по тел. 215-331-8337

В компанию требуются специалисты для установки и обслуживания кондиционеров с опытом работы min. 3 года. Легальный статус. Driver's license обязателен. 215-677-1300

Требуется помощник по установке окон, желательно с опытом. 609-516-5213

Срочно требуется СТРИПОВЩИК. 267-265-6806

Предлагаю УСЛУГИ НОЧНОЙ СИДЕЛКИ для пожилых и больных. Имею высшее медицинское образование и отличные американские рекомендации. 267-574-6653

В растущую компанию срочно требуется CDL-ВОДИТЕЛЬ. Опыт не обязателен. 267-980-3411

В хорошо оборудованную автомастерскую, расположенную в районе Норт-Ист Филадельфии, срочно требуются на постоянную работу специалисты по ремонту кузова, имеющие опыт работы со шпаклёвкой, а также специалистов по разборке и сборке интерьеров автомобилей. Хорошие условия работы, оплачиваемые больничные дни и отпуск. (215) 778-9517 спросить Олега

Требуется няня с проживанием к двум детям – 4 месяца и 3 года. 267-467-9323

Медсестра ищет работу по уходу за пожилыми или детьми. Есть setificate. 267-333-2773, 267-702-7909

Срочно требуется СТРИПОВЩИК и УБОРЩИКИ с опытом работы в магазины на утренние часы, 3 раза в неделю 6-9 am. 267-265-6806

Serenity Home Care приглашает на работу опытных помощников по уходу за пожилыми людьми. Оплата до \$13/час Предоставляем медицинскую страховку. 267-469-6772 - Serenity Home Care

Haldeman Lexus of Princeton
2630 Business Route 1 North
Lawrenceville, NJ 08648
Phone: 609-375-1000
267-471-7747
267-262-0841
Говорим по-русски и по-украински
Brian Bennett
VP/General Manager
bbennett@haldemanlexus.com
Haldemanlexus.com

Princeton MINI
2466 US Highway 1, Princeton, NJ 08540
O. 609-452-9400
D. 609-945-8724
267-773-0157
F. 609-452-7103
Говорим по-русски и по-украински
Wayne Townsley
Sales Manager
wtownsley@princetonmini.com
princetonmini.com

Требуется секретарь на FT и PT на front desk, оплата чеком. 215-801-9153

В Landscaping company требуются САДОВНИК и САДОВНИЦА желательно с опытом работы. Звонить после 5 pm. 610-310-5323

В летний лагерь требуется канцлер не моложе 18 лет. 267-312-5661

В ресторан требуются: официанты со знанием английского языка, мойщики посуды на Р/Т, помощник на кухню, умеющий работать с тестом. 215 917 6511

Требуются профессионалы по всем видам внутренних строительных работ — установка кухонь, полы, плинтуса, trim, ваннные комнаты и т.д. Легальный статус обязателен. (215) 995-1717

Требуются профессионалы по установке siding, окон и дверей. Легальный статус обязателен. (215) 995-1717

Требуются на работу на siding с опытом и без. Оплата в зависимости от квалификации и вовремя. 267-312-8193

В занятую Road Service Co. требуются работники со своим автомобилем. Гибкий график, оплата чеком. 267-231-2463

Приглашаем к сотрудничеству owner-operators, владельцев Sprinter van. Оплата от 70 центов до \$1.20. А также водителей. Много миль. 267-467-5428, 224-258-4275

Магазину Net Cost Market требуется повар с опытом работы. 11701 Bustleton Ave., Phila PA 19116. Т. (267)672-2500

ABBY's autocenter набирает АВТОМЕХАНИКОВ и АВТОМАЛЯРОВ (body-men). Хорошие условия и хорошая оплата. 267-306-0807 Тимур

Требуется секретарша в офис. Знание английского и русского обязательно 215-715-9107

С июля требуется няня на 4-5 дней в неделю для детей 3-х лет и новорожденного в р-не Blue Bell, PA. Можно с проживанием. 267-516-7320

Требуются работники на siding. 267-679-4720

Invertice company требуются Tower Climbers & Foremen с опытом работы. Высокая оплата и постоянная работа. Карьерный рост. (267) 255-1151;

В mechanic shop требуется car and diesel-truck механик. Full time. 267-980-6045

В cleaning service требуются девушки на полный рабочий день. Транспортом обеспечиваем. Хорошая з/плата. 267-577-0459 Нина

В строительную компанию требуются рабочие. Работа постоянная: siding, roofing, windows. Опыт не обязателен. 267-237-7210, 609-374-1757

В Expert Home Care требуются на Full time и Part time RN. Опыт желателен. 215-364-0340

Требуются продавцы, мойщики, водители, механики в занятый автосалон. Хорошая оплата. 908-242-4111, 267-528-2045

В медицинский офис требуется receptionist. FULL TIME/PART TIME. Знание английского языка, опыт работы на front desk, хорошие манеры и доброе сердце. Email resume to: hr-mailbox2@gmail.com

Ищу работу с проживанием по уходу за пожилыми, детьми, убоке, готовке. 409-392-7337 Валентина

Детскому саду требуется директор — менеджер с опытом работы, учителя со специальным высшим образованием. Резюме по e-mail Llusher@comcast.net

В медицинский офис нужен receptionist. FULL TIME/PART TIME. Знание английского языка, опыт работы на front desk, хорошие манеры и доброе сердце. Email resume to: hr-mailbox2@gmail.com

В ресторан требуются работники. 917-270-4839

В пищевое производство требуются энергичные люди на PART/FULL time. Легальный статус обязателен, работа на чек. 215-244-6200 Светлана

В траковую компанию треб. ВОДИТЕЛЬ CDL class A на новый трак. Есть возможность стать owner operator. Также треб. OWNER OPERATOR. Хорошие условия. (215) 205-8470

Требуется водитель с базовыми навыками механика на full time. Оплата чеком. 215-671-0200

В небольшой семейный магазин требуется повар 215-698-5828

В транспортную компанию требуются ВОДИТЕЛИ CDL CLASS A. Новые машины, короткие расстояния, выходные дома. ЗАРПЛАТА \$1200-\$1600 В НЕДЕЛЮ. 267-235-9165

Требуются работники на предприятие по изготовлению пластика. Также требуется online sales person. Оплата чеком. (267) 727-2782

В компанию по ремонту и установке окон требуется молодой, энергичный парень до 35 лет. Требования: разговорный англ. яз., наличие Driver's License и желание работать. 1-773-747-2384, Андрей

В электрическую компанию требуются электрики с опытом и без. 215-207-3534

В Spa салон, в центре города, требуется ресепшн-менеджер для работы в будние и выходные дни. Необходим хороший английский. 267-414-6757, София.

На склад требуется водитель ISUZU 24'. Желательно с опытом работы, а также рабочие на склад. Оплата чеком. 215-464-6917

В Internet-компанию в NE требуются молодые энергичные работники офиса со знанием компьютера и английского языка для обработки товаров, фотографий и проч. Full & Part time, с пон. по пятн. 267-253-6666 Звонить с 8 утра до 3-х дня 267-253-6666. Гарри

Интернет-компания требует молодой энергичный работник в customer service для приема заказов по телефону, e-mail'у со знанием компьютера и английского языка. Full и Part time, с пон. по пятн. 267-253-6666 Гарри, Звонить с 8 утра до 3-х дня.

В Интернет-компанию требуются молодые, энергичные работники на склад. Необходимы базовые знания английского и компьютера. Full & part time, с пон. по пятн. 267-253-6666 Гарри. Звонить с 8 утра до 3-х дня

Агентству по уходу за пожилыми людьми требуется человек для filing с опытом работы на 20-25 часов в неделю. Минимальный английский необходим. 215-953-9225 спросить Александру или Ирину.

Требуются рабочие для погрузки кустов и подсобных работ. 267-231-7799

Coordination Agency is looking for SOCIAL WORKERS. 12 college credits in psychology, sociology, gerontology, etc. are required. 215-942-6277

Требуется женщина по уходу за пожилой парой, проживающей в Princeton, NJ, с проживанием, умеющая водить машину. Необходимо помощь по хозяйству и приготовлению пищи. (609) 921-7218, Albert

Приглашаем в траковую компанию водителя CDL с опытом вождения не менее 2 лет. Зарплата от \$ 1,500 - 2,300 в неделю. Рабочая неделя по желанию от 5-7 дней. (215) 939-0001

Требуется рабочий на склад и водитель для развозки продуктов. 267-265-4555 Ислам

В Alpha Home Care Agency требуется MARKETОЛОГ. 215-327-3649

Требуется Tech/Helper на работу в компанию HVAC. Необходим Driver's License. Стабильная зарплата, хорошие условия. (215) 828-1593

Требуется механик холодильного оборудования с опытом работы. Выходные - суббота и воскресенье. Работа постоянная, в р-не Bustleton Ave. (347) 324-7621

Приглашается на работу сантехник с опытом. Хорошие условия работы в р-не Bustleton Ave. Стабильный заработок, выходные - суббота и воскресенье. (347) 324-7621

На постоянную работу в коммерческое здание, расположенное в р-не Bustleton Ave. приглашается уборщик помещений. Выходные - суббота и воскресенье. (347) 324-7621

На постоянную работу требуется водитель на трак. CDL необязателен. Оплата от \$14 в час. (347) 324-7621

ТРЕБУЕТСЯ ПЕКАРЬ, умеющий печь тандырные лепешки и самсу. Статус значения не имеет. (267) 686-3868; (267) 980-1076

Oakwood Healthcare in Philadelphia is now hiring certified nurse's assistants, properly bilingual - English/Russian, Ukrainian, Spanish etc. 215-673-7000 ask for Human Resources

Требуются люди для внутренних строительных работ - установка кухонь, полы, плинтуса, TRIM, ваннные комнаты и т.д. Также нужны промбера и электрики. (267) 800-6236

В строительную компанию требуются ПРОФЕССИОНАЛЫ и ПОМОЩНИКИ с правом на работу для каменных работ. Хорошая оплата труда, обучаем. 215-275-1001

В дистрибьютерскую компанию требуется работник на склад и delivery. Необходимо иметь Drive's License и базовый английский. Хорошие условия. Предоставляется американская страховка после первого года работы. (267) 259-3907

В компанию по установке и ремонту кондиционеров требуются специалисты с опытом и помощники. 215-715-9107

Требуются люди для работы на крыше. Опыт не обязателен. 267-625-1050.

Требуется женщина для уборки домов. 215-942-4523. Оставить сообщение

В ресторан в центре North-East требуются помощники на кухню. (215) 917-6511

В ресторан, расположенный в центре NorthEast, требуются официантки или официанты с опытом работы и, желательно, со знанием английского языка. (215) 917-6511

Требуются МАСТЕРА и РАБОЧИЕ на производство брусчаток и плиток облицовочных. Локация - NE Philadelphia. Оплата еженедельно. 571-777-0707

Принимаем на работу водителей CDL class A. Опыт работы не менее 2-х лет. Оплата \$48 с. за милу. Предоставляем возможность выкупить трак на выгодных условиях. 267-718-2354

Девушка 32-х лет ищет работу baby-sitter, желательно в р-не центра Филадельфии. 267-207-6300

Требуется HVAC-R механик и помощник, а также работник в офис со знанием английского и компьютера на part or full time. 215-535-8100

В магазин по продаже дверей в центре NE требуются сотрудники в customer service и sales-man. 215-824-9050

Требуются водители CDL, class A, для перевозки автомобилей. Минимальный английский, опыт не менее 2-х лет, не моложе 23 лет. Легальный статус. З/плата от \$2000 + в неделю. 215-917-3880.

Требуются на работу водитель с личным пассажирским мини-вэном. С пон. по пятн. с 3:30 до 6 PM. \$275, включая бензин. 215-410-6760

Business Opportunities

В центре NE продается налаженный бизнес - парикмахерская. Хозяин уходит на пенсию. 215-208-6625

В связи с уходом на пенсию в NE Phila продаётся хорошо налаженный бизнес по производству мебели. Бизнесу 30 лет. 215-355-8188

Занятия



Педагог по фортепьяно, с большим преподавательским и концертным стажем, набирает учеников любого возраста. Цены умеренные. Тел. 215-677-1426.

Уроки английского языка. Тел. 215-407-2239

УРОКИ МАТЕМАТИКИ В ПОМОЩЬ ПОСТУПАЮЩИМ И СТУДЕНТАМ. Развитие математического мышления. Тел. 267-304-9931 Валтер

Даю уроки математики. Elementary, Middle, High school. Подготовка к SAT, ACT. Опыт преподавания в России и США. 215-287-5812 Михаил

Student Academy of Knowledge предлагает уроки английского языка для взрослых ESL. Педагоги-англоязычные, с большим опытом преподавания, а также русского, французского, испанского и немецкого для детей и взрослых. Тел. 215-470-0177, 267-991-5281.

Student Academy of Knowledge объявление: воскресной школе "Student Academy of Knowledge" требуется учитель математики со знанием английского языка и опытом преподавания в школе, а также учитель по домоводству и преподаватель театрального класса. тел 215-470-0177 или 267 991-5281 Тел. 215-470-0177, 267-991-5281.



ВНИМАНИЮ ВЫХОДЦЕВ ИЗ МОЛДАВИИ!

Осуществляем уход
за местами захоронений в г. Кишиневе и г. Оргееве.

Контактное лицо - Павел Туев; Skype: pavel.tuev

(+373) 79 415 654

Мы гарантируем:

- Широкий спектр услуг
- Индивидуальный подход
- Официальный контракт
- Ежемесячную отчетность
- Постоянную связь с клиентом
- Доступные цены
- Лучшее качество услуг

Мы предлагаем годовой пакет, в который входит:

- Регулярная уборка могилы и прилегающей территории 2 раз в месяц
- Влажная уборка
- Обновление надписи
- Зажигание поминальной свечи в годовщину смерти
- Возложение цветов, камней в годовщину смерти.
- Электронная рассылка фотографий могилы 1 раз в месяц

Стоимость - 50 долл. в год

При заключении контракта на уход за 5-ю и более могилами предоставляются скидки!

Дополнительные услуги:

- Ремонт памятников любой сложности
- Изготовление и установка новых памятников

Наша компания предлагает новый, современный и уникальный сервис

ВИРТУАЛЬНОЕ ПОСЕЩЕНИЕ КЛАДБИЩА.

Видео- и аудио трансляция в реальном времени по сети интернет.

Мы предлагаем различные виды посещения:

- Виртуальное посещение кладбища и могил ваших близких.
- Виртуальное посещение захоронений в памятный для вас день с возложением цветов, камней и зажиганием поминальной свечи.
- ОРГАНИЗАЦИЯ РЕЛИГИОЗНОЙ СЛУЖБЫ НА КЛАДБИЩЕ ПРИ ВАШЕМ УСЛОВНОМ ПРИСУТСТВИИ.

Наша компания предоставляет очень доступные цены

БЕСПЛАТНО осуществляем физический поиск захоронений.

МЫ ПОМОЖЕМ ВАМ ПОЗАБОТИТЬСЯ О ПАМЯТИ ВАШИХ БЛИЗКИХ!

Тай-чи и ушу фитнес.
Оздоровительная группа.
Опытный преподаватель.
267-858-2467

Продам Куплю



Продаются:
1) Украина. Умань.
Приватизированный дом (2 половины) 374 кв.м., 16 соток усадьба.
2) Городецкое (1км от Умани) 11 соток участок под застройку.
267-690-8142

Продаю Toyota Camry, 38 тыс. миль, 99 года. 215-969-8958

Предлагаем практически новые шины для любых моделей легковых автомобилей, джипов. Прекрасное качество. Процент годности составляет 80-90. Отличные цены. 215-485-0544 Дмитрий

Продаю пальто, длинное, черное, 100% lamb-wool, марки Marvin Richards (USA), с красивым песочным воротником и манжетами. Размер 14. 484-356-5598

В связи с переездом продаётся разная мебель. Цена по договорённости. 267-799-3435

Предлагаю инвалидную коляску с зарядным устройством за символическую плату (требуется замена старых аккумуляторов) 215-342-8606

Продается мебель: кровать-диван, софа кожаная, 2 угловых серванта. Спальня: кровать и комод с зеркалом, телевизоры 42", 32" и 26". Все в прекрасном состоянии, дешево. 267-243-8374

Продается машина Toyota REV 4, 2010 года, 70 тыс. миль, в хорошем состоянии, улучшенная модель. Хорошая цена. 267-934-6133

Продается 2-bedroom дача в Росопо. В хорошем оборудованная. (917) 369-0387

Продаем и устанавливаем подержанные и новые колеса. 267-230-3637, 215-676-3938



Rent



Valentin Kozlov
REALTOR

valentinkozlov@comcast.net



Office: 215.677.2200
Cell: 267.408.9889
Home: 215.673.7515

112 Lakeside Park, Southampton, PA 18966

Medical space in medical building for rent in Feaster-ville, от 1,500 до 3000 sq ft, new construction. 267-242-0077

Сдаются студии, 1 bdr., 2 bdr apartments на Bustleton ave, Ламинатные полы. Хорошие условия. Принимаем 8-ю программу. 215-778-4900

В центре NE сдаются в рент полностью отремонтированные помещения: 2 units, 2 этаж, каждый по 1,200 sq ft. Паркинг, место для рекламы. Рядом остановка автобуса. Идеальное помещение для accounting & law office бизнесов. 267-243-2461

Сдаются офисы разной площади от 125 до 3000 sq.ft. P-н Buck Rd (Huntingdon Valley). Все utilities включены. Цена от \$375. 267-393-5600

Сдается помещение (3 комнаты) на Philmont ave. Удобно для Insurance, accounting или другого профессионального офиса. 267-312-4849

Сдается студия некурящему мужчине. Utilities включены, laundry за углом, no pets. 267-918-5306

Meadowview apartments. Algon&Rhawn. Special: 1bdr.- \$850, 2bdr. - \$950, включая heat&water. Новые кухни, ванные, appliances. 267-574-2927 Алия (рус.), 1-484-2683 (engl.)

Сдается второй этаж в Medical Building 11400 Bustleton Ave. 1100 sq.f. Хорошо для professional office. 215-833-1098

СДАЕТСЯ ПОМЕЩЕНИЕ под офис, ~900sq.ft. близко к остановке 58 автобуса, Нордист, 19152 Идет ремонт, можно изменить планировку по вашему желанию и выбрать детали. Будет готово в течение 1 месяца. 215-917-1452

Goldsteins Rosenberg's Raphael-Sacks INC

Семейный бизнес, посвященный
службе русской общины

Мы поддержим вас в трудный час, снимем с вас бремя забот и максимально облегчим ваши страдания.

Мы гарантируем САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ и помогаем с покупкой мест на любом кладбище по вашему усмотрению. (значительная экономия при предварительном планировании)

Предоставляем финансовую помощь членам русской общины, беспроцентный кредит, большие скидки для ветеранов войны и труда. В случае необходимости обеспечиваем транспортом и проводим консультацию на дому.

Мы приветствуем в нашем штате



Леонида Колтмана
(Licensed Funeral Director, член Коллегии
Директоров Congregation Beth-Solomon)

и кантора

Бориса Казанского
(консультанта по
религиозным вопросам).



В их лице вы найдете людей, хорошо понимающих, сочувствующих вашему горю и готовых помочь советом и поддержкой.

Tel. 215-927-5800 1-800-622-6410

Suburban North Chapel

310 Second Street Pike, Southampton
(between County Line & Street Road), PA 18966

GABE GOLDSTEIN supervisor

6410 N. Broad Street, Phila., PA 19126

BENETT GOLDSTEIN supervisor



**ERIC
BEREZIN**

Cell: (267)391-7419
Office: (215)677-2200



**Absolute
REALTY GROUP**

Broker/ Owner
Multi-Million Dollar Producer
100% Club Member

Boris Volynsky

Office: 215-953-9500; 215-953-9501
bvvolynsky@yahoo.com Fax: 215-953-9502 Cell: 215-837-0405
1051 County Line Road Suite 107, Huntingdon Valley, Pennsylvania PA 19006



OFFICE 215-677-2200
CELL 267-808-6333
HOME 215-947-5394

EMAIL: DanReal2@aol.com

112 Lakeside Park, Southampton, PA 18966



LICENSED BROKER
IN PENNSYLVANIA
FLORIDA AND
NEW JERSEY



**ANATOLY
VINOKUROV**
graduate realtor institute
OWNER/BROKER

100% Club
Multi-Million Dollar Producer



VERA FISHMAN
REALTOR

R01/-36c



vfishman@aol.com



Office (215) 328-4800
Direct (215) 328-4849
Cell (215) 601-0607
Fax (215) 328-4858

1456 County Line Road
Huntingdon Valley, PA 19006
Each office is Independently Owned and Operated

ЧИСТЫЙ ДОМ - ЗДОРОВАЯ СЕМЬЯ!
Органические,
натуральные,
безопасные средства
для уборки, стирки
и мытья посуды
Гарантия качества!
www.amway.com/eko4life
267-690-8141

Интеллигентная,
чистоплотная женщина
снимет 1 bdr apartment по
8-1 программе в р-не By-
berry/Philmont. 215-676-
1789

Сдаётся комната женщине
в квартире с отдельной
ванной на Byberry Rd в NE
Phila 267-423-7284

Сдаётся дом. Town-
house в Bucks Coun-
ty. Bargate Pl. Southamp-
ton (10 мин. от NE Phi-
la). 3 спальни, 2,5 ванные.
Оборудованный бейсмент.
Loft. Дэк. Меблированный.
Свободен к заселению .
\$2100/mo 267-808-6333
Dan R/E

Сдаётся дуплекс. 2-й этаж.
Bucks County, 2 спальни, 2
ванные. Бейсмент. После
ремонта. \$1,225 T.267-391-
7419

**Сдаются офисы
разной площади около
Bell's Market. Цены
от \$250 в месяц. Все
включено. Делаем
перепланировку за наш
счет. 215-464-6101**

Сдаётся дом с бассейном
в Bucks County. 4 спальни,
2,5 ванные, Florida room
с отдельным отоплением
и охлаждением, гараж,
большой паркинг. Council
Rock School district, \$2500/
mo .215-651-4888

Сдаётся: Scotchbrook.
Townhouse. Unit "A" , 2
спальни, 2 ванные. Bonus
room. Всё в очень хорошем
состоянии. Rent \$1,300/mo
215-953-9500

RENT В ПОКОНО.
Сдаётся 1 bdr single
или 2 bdr single house
в Поконо. Понедельно
или на выходные. Pri-
vate inground pool.
Большой участок. 2
мили от озера Mauch
Chunk. Без животных.
Возможна продажа prop-
erty. 267251-6953

УСТАНОВЛИВАЕМ
И РЕМОНТИРУЕМ
СИСТЕМЫ ЦЕНТРАЛЬ-
НОГО ОТОПЛЕНИЯ И
КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ
УВЛАЖНЕНИЯ И
ОЧИСТКИ ВОЗДУХА.
Гарантия.
Большой опыт работы.
215-914-1082

ARS Auto Repair and Towing
● New and Used tires
● Battery sale and installation
● Brakes
● Detailing и мойка машин
● И многое другое
13440 Damar Dr., Unit E1 Shop 267-230-3637
Philadelphia, PA 19116 Roadside 215-676-3938

Сдаётся townhouse в
отличном состоянии, 3
спальни, 2, 5 ванные,
законченный полный
бейсмент, балкон, джакузи,
камин, новые appliances.
Бассейн, детские площадки,
теннисные корты. В Tap-
stry, Bucks County, Council
Rock schlool Distr. \$1900
+ utilities. Available с конца
июня. 267-249-1293 Сдаём
офисы в аренду в NE (Red
Lion -Bustleton), аренда
может быть краткосрочной,
а также parking на 40
машин. 908-242-4111, 267-
528-2045,

Сдаётся однокомнатная
квартира после ремонта
на Byberry Rd. В рент
включены вода, отопление,
газ, бассейн. Принимаем 8
программу. 267-312-9716

Сдаётся 2-bdr. apt. Все
appliances. Удобное
расположение в районе
Franklin Mills Mall. Цена:
\$950 + электричество.
(215) 934-1739

СДАЕТСЯ СТУДИЯ в
районе улицы Томлинсон.
Все коммунальные услуги
(utilities) включены в
стоимость рента. Тел. 267-
600-0157.

Сдаётся 2-й этаж дуплекса.
2 спальни, 1 ванная, стир. и
суш. машины в бейсменте,
гараж. Тихая улица в
районе Bustleton/Tyson,
близко к общ. транспорту.
Тел: 215-801-6115.

Сдаётся на Haldeman Ave.
2 спальни, 1 ванная. 1-й
этаж. Хорошее состояние.
Готов к заселению с 7/1/17.
Простят \$975. 215-953-9500

**Сдаются одна или две
комнаты с балконом в
частном доме в Jamison,
PA. Отдельная ванная,
Bucks County School
Distr., в хорошем р-не,
хорошие условия. 215-
694-8834**

Сдаётся 3-xbdr.
2-хэтажный twin с
бейсментом недалеко от
Bell's Market. 1,450 p/mo
215-852-1189

Сдаётся 2 bdr квартира, 2-й
этаж после ремонта в р-не
Tomlinson. 215-519-8663

Сдаётся 2-bdr. апартамент
на 1-м этаже дуплекса в
р-не Red Lion Rd. Тихий
район, отдельный участок.
Центральное охлаждение
и отопление, большие closets,
own laundry room. \$875
+ utilities. (215) 605-0171

Сдаётся СТУДИЯ на
одного человека в районе
ресторана Golden Gates.
Отдельные ванная комната
и кухня. Также имеются
стиральная и сушильная
машины, холодильник.
\$550/mo + electric. (215)
605-0171

2 bdr в дуплексе, 1 -й этаж,
р-н Tomlinson, ЦК, laundry.
basement. 215-820-4589,
215-720-4628

Сдаётся студия в районе
Tomlinson rd., с отдельным
входом. Имеются стир. и
суш. машины. Интернет
и вода включены. Цена \$
750. 267- 800-6233

Сдаётся 2 bdr, 1 bath condo
на 1-м этаже в р-не Bell's
Market с 7 августа. \$1100.
ЦК, бассейн, деревянные
полы, близко к транспорту.
267-210-2377



REAL ESTATE
продажа недвижимости

Open House Sunday 12-4
pm. Shamrock Lane. L.
Southampton. PA 19053
Новое строительство. Sing-
gles. 5 спален, 3,5 ванные.
Dan R/E 267-226-9372

Продаётся уникальный
дуплекс в р-не
Bustleton&Pennyrack. 2
спальни, ванная на 1-м
этаже. 2-й этаж в двух
уровнях: на 2-м этаже 2
спальни, ванная; на 1-ом
уровне-спальня, ванная,
на втором (loft). 2 гаража,
прачечная, кладовые в
бейсменте. \$299.900 267-
391-7419

Продаётся custom made
дом. Дому 13 лет. Отдельная
спальня с ванной на 1-м
этаже. Деревянные полы,
Отличное состояние. 2
гаража, бейсмент, большой
ухаженный участок.
\$449,000 267-391-7419

Продаётся дуплекс в NE.
2+2 в р-не Lockart Rd. 2
гаража, бейсмент, большой
двор, Ц/К, деревянные
полы на 2-м этаже.
\$279,900 267-391-7419



Ученый агроном
Сергей Суюмин
Тел. 215-971-5630

The World of Plants

- Клумбы, цветники, газоны, стрижка
кустарников, обрезка плодовых,
органик огороды, капельный полив
- Patio, деки, дорожки, столбы,
заборы, перила, дренаж, цементные
работы, Power Washing, стенки

Сезонное обслуживание, обработка
от болезней, вредителей и сорняков

**ВНИМАНИЮ ДОМОВЛАДЕЛЬ-
ЦЕВ (SINGLES & DUPLEX).**
ПРОЕКТИРУЕМ И УСТАНОВЛИВАЕМ
СИСТЕМЫ ЦЕНТРАЛЬНОГО
КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ И
ОТОПИТЕЛЬНЫЕ СИСТЕМЫ.
Доступные цены. Гарантия.
Принимаем любые формы
оплаты. Мы финансируем.
20 лет в бизнесе.
215-432-4123

FOR SALE BY OWNER
Продам дом на океане
в Rehoboth Beach, Dela-
ware. Отличное состояние,
удобный и красивый. 5
спален, 4 ванные, дом
разбит на 3 отдельные
секции - удобно для пары
на пенсии, к которым
приезжают дети и внуки
или для большой семьи,
гостей, группы друзей.
гараж, бассейн. \$379,900,
налоги - \$1100 в год. 610-
960-0164

Продаётся townhouse в
Bucks County. 3 спальни,
2,5 ванные. Гараж. Дэк.
Отличное расположение
(с видом на открытое
пространство). \$354,900
267-391-7419

Продаётся в Scotchbrook,
"unit B" угловой. 2 спальни,
2 ванные. Большой дэк
и участок. Отличное
состояние. Всё новое.
Гараж + 2 места для стоянки.
Остаются все appliances,
светильники, шторы.
Камера наблюдения.
\$147,900 Dan R/E 267-808-
6333

Продаётся в NE Phi-
la на Strahle Str. Угловой
Rowhouse. 3 спальни,
1,5 ванные, бейсмент с
выходом и прачечной,
большой гараж. Ц/К.
Газовое отопление.
Расположен близко от
торговых центров, школ и
общественного транспорта.
\$154,999 Dan R/E 267-808-
6333

Продаётся single дом в
Hintingdon Valley, Low-
er Moreland school dis-
trict. Уникальный ranch, с
высокими потолками, 4
большие спальни, 4 полные
ванные и 3 powder rooms,
огромная living , 4,500
sq foot на основном этаже,
законченный бейсмент
такого же размера, гараж
на 3 машины, большая
территория. Во всем доме
паркетные полы, новая
master bath, и новая ванная
в бейсменте. Большое
патио. Дом в отличном
состоянии. 215-206-6632

Scotchbrook Unit A 2 bdr,
2 bath., гараж, laundry в
basement. Прекрасное
состояние, laminate floors,
C/A \$1200/mo + utilities.
215-601-0607

Продаётся квартира -con-
do. Township Line Rd,
Montgomery county. 2-й
этаж, 1 спальня, большой
балкон, много шкафов,
удобная кухня, во дворе
бассейн, вокруг парк.
Свободна к заселению.
Для инвесторов - сдача
в аренду разрешается.
\$69,500. Dan RE. 267-808-
6333

**Продается 1-комнатная
квартира в Киеве.**
Общая площадь 33,1
кв.м. Рядом большой
супермаркет, рынок,
метро, зеленая зона,
круглосуточная охрана.
215-584-3132



Услуги

VIKAR construction.
Внутренние работы: •
керамическая плитка •
полы: паркет, ламинат,
винил • малярные
работы • окна, двери.
Качественно и
доступно. Тел. 215-676-
0165, 215-906-2409; 215-
760-1209.

Перевозим дома,
квартиры, офисы.
Умеренные цены.
Бесплатная оценка работ.
Качество и порядочность
гарантируем. Тел. 215-
651-8796.

Болезни суставов
и позвоночника не
дают нам полноценно
жить и работать. В
медицинском центре
проводится мягкое и
безболезненное лечение
под наблюдением
д-ра М. Фрейлиха,
высококласного
специалиста с большим
опытом. Тел. 215-671-
1933; 215-671-8840.

AAA Bros., INC.
Устанавливаем,
ремонтируем
отопительные системы,
водяные хитеры и
кондиционеры любых
марок. Гарантия, низкие
цены. Более 20 лет в
бизнесе. Обращаться
по телефону: 215-914-
1080.

**КОНДИЦИОНЕРЫ
И ХИТЕРЫ.**
Проектирование,
установка и ремонт.
Обращаться по
телефону: 267-228-7523.

**Кондиционеры и
хитеры. Быстро и
надёжно. 24 часа в
сутки, 7 дней в неделю.
Гарантия. Тел. 267-716-
4343.**

Компания "Sunset Auto Re-
pair" поможет привести в
порядок ваш автомобиль.
Тел. 267-343-3317, Никита,
Михаил.

**Ремонт и перетяжка
мягкой мебели
с возможным
изменением дизайна.**
Работа проводится на
дому или с вывозом.
Тел. 267-443-0829
Валерий

**Малярные работы
любой сложности, обои.**
Качественно, быстро,
недорого. Тел. 215-778-
6631

Ремонтирую и продаю
швейные машины и
пылесосы по доступным
ценам. Тел. 215-869-3856
Саша

**КРЫШИ: - плоские,
шиферные,
деревянные SID-
ING, GUTTERS. . Окна,
двери. ДЕРЕВЯННЫЕ
НАВЕСЫ ЛИЦЕНЗИЯ.
КАЧЕСТВО И ГАРАНТИЯ
15 лет в бизнесе Тел.
267-210-5321**

**СТРОИТЕЛЬНЫЕ
РАБОТЫ.** Качественная
профессиональная
покраска, внутри дома и
снаружи, полы: паркет,
ламинат, керамика.
Переоборудование
кухонь, ванн,
туалетов, а также
переоборудование и
finnish basement. Окна,
двери. Качественно.
Гарантия. Licensend &
insured. Тел. 215-715-
6329

**ПАССАЖИРСКИЕ
ПЕРЕВОЗКИ**
в аэропорты
(индивидуальные и
шатл). Морские порты,
консульства. Любые
поездки по городу.
Работаем в режиме
такси. Обслуживаем
свадьбы и другие
торжества. К вашим
услугам минивены от
1-17 мест. Тел. 267-403-
9900

Компания Gene Trav-
el приглашает в круизы,
пансионаты, туры с
ведущими компаниями по
5 континентам. 410-610-
2036

MAZAL' MANAGEMENT, LLC

Надежная Mazal' Management Company (сертификат IREM и лицензия 8-й программы) с двадцатилетним опытом работы в Большой Филадельфии предлагает на выгодных условиях услуги по обслуживанию сдаваемых в рент жилых домов и квартир, включая 8-ю и другие городские, штатные и федеральные программы. Подбор арендаторов, заселение, обеспечение регулярного контроля, взаимодействие с администрацией города, коммунальными службами, жилищными программами и жильцами. Представление интересов домовладельцев в суде, назначение и прохождение различных инспекций, ремонты, аварийные работы. Круглосуточный прием "service calls" от жильцов. Предоставление ежемесячных финансовых отчетов. Выполнение разовых поручений

по-русски **267 597-1825**

по-английски **866 344-9741**

Ваш досуг

Решение
Судоку
в №24, 2017 г.

7	4	6	5	3	2	1	9	8
9	8	5	1	6	7	4	3	2
3	2	1	4	9	8	7	6	5
8	6	4	7	5	1	3	2	9
2	3	9	8	4	6	5	7	1
5	1	7	9	2	3	8	4	6
6	7	2	3	8	5	9	1	4
1	9	8	6	7	4	2	5	3
4	5	3	2	1	9	6	8	7

9				2			8	7
	2	7						
			3			5		
		1	2			7		
7		3		5		2		6
		8			6	4		
		4			9			
						9	6	
3	5			7				4

Все виды ремонтно-строительных работ. Разумные цены. Высокое качество. Бесплатная оценка. Licensed & Insured. Принимаем credit cards. Звоните: (267) 249-8689, Саша

ELIZACONSTRUCTIONS GROUP, LLC выполняет все виды внутренних и наружных работ. Обслуживаем residential, commercial and real estate properties. 15 лет в бизнесе. Тел. 267-210-5321

Поездки по городу, на аэропорт и в другие места. Звоните заранее по тел. 267-474-2601

РЕМОНТ КОМПЬЮТЕРОВ. Помощь в настройке WINDOWS 10. 267-908-5158

Уборка домов, кухни, deep cleaning, мытье окон, closets organize. 267-255-3309, оставьте сообщение или text message.

LANDSCAPING ДИЗАЙН УЧАСТКОВ MOLCH КАМНИ RATIO ЧИСТКА ЗАРОСЛЕЙ УДОБРЕНИЕ ТРАВЫ ВЫРАВНИВАНИЕ ЛАНДШАФТОВ СРЕЗАЕМ И ОБРЕЗАЕМ ДЕРЕВЬЯ И КУСТЫ 215-715-6329

Пишу о Вас, пишу для Вас - стихи и прозу на заказ. Образцы творчества на сайте: www.vitalkoval.com тел. 267-902-0214 или по e-mail: natavita2000@yahoo.com

Вывезем из вашего дома или офиса ненужную мебель, вещи, мусор и многое другое. Избавим вас от хлама. 267-210-5321

Оказываю нотариальные услуги. Заверяю, перевожу документы. Аня. 267-808-8874

ОТВОЖУ И ВСТРЕЧАЮ В аэропорты, морские порты, консульства, на appointment, по городу, в Атлантик Сити и Сады Дюпона. Минивен на 7 человек, микроавтобус на 15. ПОМОГУ ПРИОБРЕСТИ МАШИНУ НА АУКЦИОНЕ. 215-900-9421 Игорь. igormokry@rambler.ru

Onsite computer support GI tech Профессиональное обслуживание компьютеров. Программное обеспечение. Компьютеры, ноутбуки, серверы. Бесплатная полная диагностика. Восстановление и копирование данных. Удаление вирусов и шпионских программ. Домашние и офисные компьютерные сети. Большой опыт работы в крупной фирме. 267-226-6512 Вадим

В помещении Health Smart Medical Center (9922 Roosevelt Blvd) открыт новый реабилитационный офис. Используются самые передовые методы лечения боли, современная аппаратура и лазерное лечение. 215-464-8900

НАРУЖНЫЕ РАБОТЫ ЛЮБЫЕ ПРИСТРОЙКИ К ДОМУ ЗАБОРЫ, ДЭКИ НАВЕСЫ FRAMING 215-715-6329

РАЗВОДЫ \$349, Separation Agreements, доверенность, наследство 215-357-1400.

Профессиональный диджей и Тамада для ваших вечеринок, свадеб, корпоративов. Музыка на любой вкус, веселье, конкурсы. Проводим мероприятия на: английском, русском, украинском, болгарском языках. Низкие цены. (215) 817-6520

ЛЮБЫЕ РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ *Бетон *Малярные *Столярные *Сантехника *Электрика *Ламинат *Карпет. Разумные цены. 267-777-2043, 267-670-6641

ОТВОЖУ на АППОЙНМЕНТЫ, в Атлантик Сити, в аэропорты. Помогу с переводом с английского. 267-241-4538

Помогаем избавиться от боли.
Научим контролировать симптомы болезни.
Применяем самые современные методы лечения.
Реабилитация после аварий и травм.

ФИЗИОТЕРАПЕВТ
Larisa Levin

215-464-8900

9922 Roosevelt Blvd
Philadelphia, PA 19116

Офис находится рядом с магазином "Best Buy"



В клиниках **Absolute Smile** вам предоставят полный комплекс стоматологических, косметических и эстетических услуг



ВТОХ

\$12.00 unit

regular price \$15.00

УСТРАНЯЕТ МИМИЧЕСКИЕ МОРЩИНЫ НА ЛБУ, ВОКРУГ ГЛАЗ И ГУБ, ВОЗРАСТНЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ КОЖИ ШЕИ И ДЕКОЛЬТЕ

215-464-1704

215-331-7585

215-355-4007

ВОДИТЕЛЬСКИЕ ПРАВА США 100% СДАЧА – ЛЕГАЛЬНО, БЫСТРО И НЕДОРОГО! Вы платите только один раз! * Полная подготовка и помощь в получении прав CDL * Помощь в трудоустройстве водителем грузовика! ** Готовлю к сдаче на хазмат с гарантией! * Переводчик на экзамене при пересдаче прав * назначу экзамен в срок от 1 дня! * Международные права. * TAX ID номер 215-768-9941 Андрей

iOptic - новый офис на Bustleton, на плазе рядом с Bell's Market/ Профессиональная проверка зрения и лечение глаз. 215-745-2020

Агентство Triumph. Здесь не только заботятся о ваших близких, здесь гарантируют вам спокойствие, потому что ваши родственники в надежных руках. 215-220-3920

ПРЕДЛАГАЮ УСЛУГИ по уборке домов и офисов, могу готовить и делать др. домашнюю работу. Высокое качество. Имею большой опыт работы в Америке и отличные рекомендации. Владельцев Cleaning Services прошу не звонить. 215-800-3509

Обрезаю кусты, деревья. Осуществляю перевозки мелких партий грузов. 267-752-9724

НОВИНКА! Михаил покажет ночной Манхеттен. Минимум - 3-4 человека. \$65 с человека 267-774-0777, 267-777-3785

В связи с переездом срочно продаются 2 места на кладбище Шалом в хорошем месте. Спросить Лялю или Толю. 215-475-6568, 561-843-3806

Каменщик-профессионал выполняет любые виды работ из кирпича, блоков, бетона. Подпорные стенки, отмостки, площадки под кондиционеры, патио. Ремонтные работы. Качественно. Недорого. 267-401-8204

ПАССАЖИРСКИЕ ПОЕЗДКИ в аэропорты, морские порты, в консульства. Любые локальные и дальние поездки. Пунктуальность, комфорт и лучшие цены! Мини-вэн 2017г. (215) 882-0202 www.travelwithslava.com

Отвезу в любой аэропорт на appointment, к врачу или куда вам нужно. 215-543-4840

Новый менеджмент в Салоне "Bellissimo" Профессиональные мастера, изысканный вкус. Новым клиентам скидка 10%. T. 215-354-0607

ОКНА И ДВЕРИ. Любой дизайн. Установка. Быстро, качественно, самые низкие цены. 215-338-4126 См. рекламу, где обозначены все размеры и подробности

Европейские и американские кухни со складов Нью-Джерси. Цены и качество непревзойденные! См. рекламу на стр. 42 609-456-8733

Выполняем ВСЕ ВИДЫ СТРОИТЕЛЬНЫХ ОТДЕЛОЧНЫХ, ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И САНТЕХНИЧЕСКИХ РАБОТ. Быстро, качественно, недорого. Гарантия на работу. (215) 496-2067



Vera Fishman
Realtor

RE/MAX ELITE

Office: 215-328-4800

Cell: 215-601-0607

Vera Fishman

Multimillion dollar producer

100% CLUB, Re/Max Hall of Fame



**ПРОФЕССИОНАЛИЗМ, ПОРЯДОЧНОСТЬ,
ШИРОКАЯ СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ
В ПРОДАЖЕ НЕДВИЖИМОСТИ**

Bucks County

Woodlyn Crossing Community

Красивый, в отличном состоянии, в стиле Tudor дом в престижном районе.

4 спальни, 2,5 ванные и много обновлений 2016 года: великолепное Sun/florida помещение с vault ceiling. Фойе облицовано гранитом, деревянные полы. Гостиная с камином соединяется с просторной кухней и breakfast area с видом на очаровательный back yard с деком хорошего размера и Gazebo (новая крыша 2015 г.). Кухня - после ремонта с новыми SS appliances и итальянский мраморным полом. Имеется офис и стиральное помещение на первом этаже. Законченный бейсмент с множеством кладовок, новый высокоэффективный хитер. Two zoned heating/cooling system. Гараж на 1 машину, новая электропанель внутри и box снаружи. В community есть парк, бассейн и теннисный корт. Дом расположен в прекрасном месте: близко ко всем основным дорогам, транспорту и магазинам. \$389,500



Для аппойтмента звоните 215-601-0607

Northeast

Продаётся Condo, Pathway. 1 спальня, 3-й этаж, в прекрасном состоянии. Паркетные полы, новая кухня, окна. C/A и отопление. \$107,000

НОВОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО

Townhouses, Singles в Bucks County, Philadelphia

Большое количество банковских домов для инвесторов по низким ценам

- Получение финансирования на самых выгодных условиях
- Для желающих продать свой дом - низкие комиссионные

Специалист с большим опытом недорого устраним любую проблему с компьютером Apple или HP. Возможна консультация или помощь по телефону. 267-414-6757.

US citizenship test. Certified tutor. Private or skype sessions. Doylestown/Quaker-town area. 267-337-5779 text or call

Разное

Курорты Венгрии, Болгарии, Чехословакии. Звоните сейчас: 267-250-6020.

Если вы хотите приобрести оригинальный, подарок, приходите в магазин "Книжник-Gift". Приглашаем к сотрудничеству мастеров художественного промысла. 215-969-7082

ВОДИТЕЛИ ТРАКОВ! Внимание! Медицинский осмотр (certification & re-certification) для CDL. 215-677-6616

НОВИНКА! ТОЛЬКО ДЛЯ НОВЫХ ПОСЕТИТЕЛЕЙ "НОВОЙ НАДЕЖДЫ". Каждое лето - неделя бесплатного отдыха в лечебном санатории на Ваш выбор (Катскильские горы). Акция действительна для тех, кто придет в "Новую Надежду" до 31 декабря 2017 г. Ждем Вас по адресу: 10750 Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19116 контактный телефон: 215-698-28-76

**3 сентября 2017 года
Венгрия**

**2 недели с лечением
215-725-3962**



**В клиниках
Absolute Smile
Вам предложат
полный комплекс
стоматологических
и эстетических
услуг.**

Лучшее качество.

Доступные цены.

**215-355-4007
215-331-7585
215-774-5050**

см. рекл. на стр. 54

Целительная сила Мёртвого моря у вас дома! Продукция компании "Доктор Нона" имеет широкий ассортимент, известна во всём мире, пользуется неизменным спросом. Бесплатная доставка по Америке. Скидка \$ 5 с любого заказа. 718-266-5600

ВНИМАНИЮ РОДИТЕЛЕЙ!

В НЕ ФИЛАДЕЛФИИ ОТКРЫЛАСЬ НОВАЯ АКАДЕМИЯ ЗНАНИЙ



**STUDENT
ACADEMY
OF KNOWLEDGE**

(филиал московской школы!)

Высокий уровень преподавания школьных и внешкольных предметов.

Подробности в рекламе на стр. 2

215-470-0177 школа
267-991-5281 директор
Email: school@studentacademy.org

НАСЛЕДСТВЕННАЯ ПРЕДСКАЗАТЕЛЬНИЦА

Марьяна

ВАША ВЕРА - МОЯ СИЛА

Происходит из старинного рода, Хранящего тайны знаний предсказания будущего:

- гадание по старинным венгерским картам, линиям руки, по фото
- гадание на кофейной гуще
- предсказания по чертам лица
- снятие порчи, венца безбрачия, помощь в семейных неурядицах
- верну любимого человека
- решение проблемы бесплодия
- помощь в бизнесе, отведу грядущую опасность
- предсказания на несколько лет вперед
- находится в Филадельфии, работает на расстоянии
- лечит некоторые болезни

Мне ничего не нужно рассказывать.

Я сама расскажу Вам о Вас и Вашей семье, ситуации.

929-426-4896

LDN NOTARY TRANSLATION AGENCY

DIANA NEMIROVSKY, MA, A.M.A.T.A MEDICAL INTERPRETER
NOTARIZATION. TRANSLATION WITH APOSTILES

MEMBER
SINCE
1993

- Доверенности, дипломы, приглашения, справки (о нахождении в живых)
- Компенсация от Германии лицам еврейской национальности
- Индивидуальные налоговые декларации (Income tax)
- Помощь в заполнении анкет на медицинскую льготную программу

Id.notary@hotmail.com

**215-677-6080
215-869-1431**



ACTION PHYSICAL THERAPY (APT) 215-947-3443

**Не боритесь с болью в одиночку.
Боль терпеть нельзя.
Давайте вместе активно с ней бороться!**

ПРЕДЛАГАЕМ ПРОГРАММЫ ПО ЛЕЧЕНИЮ:

- Головокружения и потери баланса
- Недержания мочи и болей в области таза
- Болей в суставах и позвоночнике
- Последствий инсульта и болезни Паркинсона
- Спортивных травм

КЛИНИКА ОСНАЩЕНА САМЫМ СОВРЕМЕННЫМ ОБОРУДОВАНИЕМ

Мы привезем вас на лечение и отвезем домой

215-947-3443

3443 Huntingdon Pike, Suite 2, Huntingdon Valley, PA 19006



I. МАТЕМАТИЧЕСКИЕ ЗАДАЧИ БЕЗ ФОРМУЛ

Есть такая классическая задача, известная издавна, о том, как на базаре одна хозяйка продавала куриные яйца. Вот её содержание.

Первому покупателю хозяйка продала половину всех яиц и ещё половину яйца.

Второму покупателю хозяйка продала половину всех оставшихся яиц и ещё половину яйца.

Третьему продала – половину второго остатка яиц и ещё половину яйца.

После этого у хозяйки не осталось ни одного яйца.

Сколько яиц продала хозяйка?

Внимательный читатель сразу обнаружит нелепость: пол яйца продать невозможно и будет совершенно прав. Но для математики это не имеет никакого значения. Даже более того, чем больше нелепостей, тем более значительна проблема для настоящего математика. Так в своё время формулировали свои взгляды видные учёные прошлого.

Но хочется обратить внимание совсем на другое.

Можно, обозначив через x – количество проданных яиц, $0.5x$ – половину проданных яиц первому покупателю, составить уравнение. Потом аналогичные уравнения для продажи второму покупателю и затем третьему, и, в конце концов, решить задачу алгебраически.

Но всё дело в том, что здесь ожидают большие возможности ошибиться, как в составлении уравнений, так и в выкладках при их упрощении. Однако так пришлось бы сделать, если бы не было иного способа решения.

Во всяком случае, большинство учеников, которым предлагалась эта задача, утонули в водовороте преобразований этих формул.

Решение задачи значительно облегчается, если призвать на помощь логику без всяких стесняющих воображение формул. А тех, кто очень верит в могущество механизма алгебры, предлагаем испытать и его.

Итак, обратимся к третьей, последней покупке: **Третьему продала – половину второго остатка яиц и ещё половину яйца.**

Если, вторая половина покупки это половина яйца, то и первая половина (половина второго остатка всех яиц) – тоже половина яйца, т.е. всего продано одно яйцо.

Теперь обратимся ко второй покупке: **Второму покупателю хозяйка продала половину всех оставшихся яиц и ещё половину яйца.**

Значит, если к одному яйцу прибавить одну половинку яйца и результат умножить на два – получим, что вторая покупка состояла из 3-х яиц $(1+0.5) \cdot 2=3$

Аналогично для первой покупки получим $(3+0.5) \cdot 2=7$.

Хозяйка продала всего 7 яиц.

Для самостоятельной работы предлагается:

1. Обобщить эту задачу на 5-10 покупок и составить обобщённый ряд чисел по отлаженному механизму логической цепи рассуждений.

2. Решить эту же задачу (примера), заменив в ней выражения «половину всех яиц и ещё половину яйца» на «половину всех яиц и ещё одно яйцо».

3. Решить совсем простенькую задачку, чтоб убедиться в том, что всё проще с логикой.

Когда Том истратил три четверти своих денег и ещё 3 доллара, у него не осталось долларов. Сколько было долларов у Тома?

Страничка от Яны Брайловского

II. ШАХМАТНЫЙ СТАВАНГЕР

В Норвегии пятый раз проходил традиционный турнир ALTIBOX NORWAY CHESS с участием 10-ти супергроссмейстеров. Турнир показал, что чемпион мира, норвежец Карлсен после матча с россиянином Карякиным в 2016 году ещё не восстановился, играл исключительно слабо, но выиграл у него здесь в отличном стиле. Сам турнир оказался малоинтересным, ибо изобиловал большим количеством бесцветных ничьих. Правда, последний тур был отмечен блестящей миниатюрой экс-чемпиона мира Крамника в партии с Гири, в которой россиянин одержал победу за 20 ходов. При этом – никаких комбинаций или эффектных жертв. Комментатор назвал его игру гениальной. Против этого нечего возразить!

Результаты турнира и обе упомянутые партии приведены ниже.

Итоги. 1. Аронян – 6; 2-3. Крамник, Накамура – по 5; 4-6. Каруана, Гири, Со – по 4,5; 7-9. Карлсен, Ананд, Вашье-Лаграв – по 4; 10. Карякин – 3,5.

КАРЛСЕН – КАРЯКИН, ALTIBOX NORWAY CHESS 2017, 8 ТУР. (1-0)

1.d4 Nf6 2.c4 e6 3.Nc3 Bb4 4.e3 0-0 5.Bd3 d5 6.cxd5 exd5 7.Nge2 Re8 8.Bd2 Bf8 9.0-0 b6 10.Rc1 c5 11.Nf4 Bb7 12.Qf3 Na6 13.Rfd1 cxd4 14.exd4 Nc7 15.Bc2 Bd6 16.Be3 Ne4 17.Ba4 Re7 18.Bb3 Qd7 19.h3 Nxc3 20.bxc3 Bc6 21.Nh5 Re6 22.Bc2 Ba4 23.c4 dxc4 24.d5

Rg6 25.Bd4 Bxc2 26.Rxc2 Qa4 27.Rcc1 Qxa2 28.Nxg7 Rxg7 29.Bxg7 Kxg7 30.Qg4+ Kf8 31.Qh4 Qb2 32.Rxc4 Ne8 33.Re1 Qf6 34.Qxh7 Qg7 35.Qc2 Qf6 36.Rg4 Bc5 37.Re2 Qh6 38.g3 Nf6 39.Rh4 Qg7 40.Kg2 Qg5 41.Qc3 Bd6 42.Rh8+ Ng8 43.Re4 Qg7 44.Rxg8+

КРАМНИК – ГИРИ, ALTIBOX NORWAY CHESS 2017, 9 ТУР. (1-0)

1.Nf3 d5 2.d4 Nf6 3.e3 e6 4.Bd3 c5 5.0-0 c4 6.Be2 b5 7.b3 Bb7 8.Nc3 b4 9.Na4 c3 10.Ne5 Bd6 11.a3 a5 12.Bb5+ Kf8 13.Nc5 Qb6 14.Nxb7 Qxb7 15.Qe2 g6 16.e4 Nxe4 17.Bh6+ Ke7 18.f3 Nd2 19.Rfe1 Kd8 20.Bf4

РЕШЕНИЯ ЗАДАЧ № 23, 2017

Задача №1. Ход белых. 1.Лхе8+ Лхе8 2.Фе6 мат.

Задача №2. Ход чёрных. 1.Фд2+ 2.Фхд2 Лг6 мат.

Задача №3. Ход белых. 1.Cf5+ Kpxf5 2.f7 и 3.f8Ф+ с выигрышем, либо 1... Kpxf6 2.Cc8 с выигрышем.

Задача №4. Ход белых. 1.Cxc5 Фxc5 2.Фf7 мат.

Задача №5. Ход белых. 1.Лха6 Фха6 2.Фе5+ Kpg8 3.Cc4+ Фе6 4.Фхе6 мат, либо 2... Cg7 3.Фе8+ Cf8 4.Фxf8 мат.

Задача №6. Ход белых. 1.Ld1 Фхд1 2.Фf8 мат, либо 1...Фе7 2.Фс8+ Фе8 3.Фхе8 мат.

Продолжается набор одарённых детей в математический и шахматный классы Яны Брайловского.
Тел. 215-969-4034, 267-968-6923.

ТРАНСПОРТНАЯ КОМПАНИЯ ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ
owners operators and CDL drivers
на выгодных для вас условиях.
872-985-7325

- WORKERS' COMPENSATION
- GENERAL LIABILITY
- COMMERCIAL AUTO
СТРАХОВАНИЕ БИЗНЕСА
Помощь с аудитом, Низкие цены, Отличный сервис!
215-355-5050 Ксения
12045 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ РАБОТЫ
ЛЮБОЙ СЛОЖНОСТИ
RESIDENTIAL, COMMERCIAL, INDUSTRIAL
267-241-7872 LICENSED & INSURED

ВСЕ ТИПЫ ПОКРЫТИЙ ПОЛА
УСТАНОВКА И РЕМОНТ
ПРОФЕССИОНАЛИЗМ * КАЧЕСТВО
ПАРКЕТ ЛЕСТНИЦЫ
КАРПЕТ ПОРУЧНИ
ЛАМИНАТ КЕРАМИКА
ВАДИМ
Infinityflooring999@gmail.com Cell 267-255-9005

Pennsylvania Heart and Vascular Group
Dr. Alec Musten и Dr. Alexander Rubin
Кардиологи Высшей Категории
215-885-4700

ДЕЛАТЬ ДЕНЬГИ БЕЗ РЕКЛАМЫ МОЖЕТ ТОЛЬКО МОНЕТНЫЙ ДВОР
Томас Маколей, английский историк, публицист

РЕМОНТ И УСТАНОВКА ВСЕХ ВИДОВ КРЫШ И ОКОН
ROOFING & WINDOWS
267-243-8039 www.alsroofing.org

РУССКАЯ НОТАРИАЛЬНАЯ КОНТОРА
SOLL ACCOUNTING & NOTARY
♦ Income tax и бухгалтерский учёт
♦ Перевод и легализация, всех видов документов
♦ Оформление иммиграционных документов: доверенности, заявления, разрешения, вступление в наследство, гражданство и отказы от него, гринкарты и т.д.
♦ Помощь в подготовке писем и заявлений, заполнении анкет.
♦ Оформление договоров купли-продажи домов, бизнесов, автомобилей.
♦ компьютерная связь с PennDOT, что ускоряет получение документов
♦ Оформляем TAX ID Number.
10890 Bustleton Ave., Suite 99, Philadelphia, PA 19116 Tel. 215-698-2770

ПЕРЕВОЗКИ мебели от Майами до Бостона и в Филадельфии
Доставка в аэропорты, чистка ковра.
215-669-1386
Скидки пенсионерам

Car Dealership in North-East Philadelphia
is looking for

a SALESPERSON



Must speak English.
Salary, commissions + bonus

215-778-2718

ГАРАНТИРУЕМ лучшую чистку ковра
по разумным ценам

ХИМЧИСТКА:

кавролина, ковров, мебели

УДАЛЕНИЕ:

пятен, посторонних запахов,
в т.ч. от домашних животных

**Натяжка и ремонт ковра,
удаление складок**

Гипоаллергенная чистка,
безопасная для детей
и домашних питомцев



**Five Star
Carpet Service**

267-838-5975

Говорим по-русски

www.FiveStarCarpetPhilly.com

genetravel@gmail.com

GENE TRAVEL

СТРАХОВАНИЕ
ПУТЕШЕСТВИЙ



My Next
destination is....

- КРУИЗЫ,
- ПАНСИОНАТЫ,
- ТУРЫ ПО 5 КОНТИНЕНТАМ

410-610-2036

Геннадий
и Клара

877-980-6262

**ПЕРВАЯ В ФИЛАДЕЛЬФИИ РУССКАЯ
ВЕТЕРИНАРНАЯ БОЛЬНИЦА**

“Мир Животных”



ДОКТОР
**ТАНЯ
КАМЕНЕВА**

**World of Animals at Bethayres
Veterinary Hospital**

ПО ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ЗАПИСИ
ВЫЕЗЖАЕМ НА ДОМ

ПРИ КРАЙНЕЙ НЕОБХОДИМОСТИ ДОКТОР
МОЖЕТ ПРИНЯТЬ В НЕУРОЧНЫЕ ЧАСЫ



215-947-3546

2621 Philmont Ave., Huntingdon Valley, PA 19006

Заново
отремонтированное
помещение гостиницы
для ваших питомцев.
Kennel/Boarding service
под наблюдением
наших докторов -
мы ждем Вас!



Same day
appointment
available

МЫ НАХОДИМСЯ
В НОРД-ИСТЕ

Работаем 7 дней в неделю

ГОВОРИМ ПО-РУССКИ

www.bethayresveterinary.com
www.vetcentercity.com



NO BROKERS - DIRECT SHIPPER!

610-990-3096



DRY VAN - \$28,000 MONTH
REEFER - \$33,000 / MONTH
STEP/FLAT BED - \$40,000 / MONTH

REGULAR LANES:
PA - CA
CA - NJ
PA - TX
FL - NJ
TX - MN, ETC

OWNER OPERATORS - FLEET OWNERS ARE WELCOME!

SIGN UP BONUS - \$2500

NOW HIRING ALL DRIVERS!

WE ARE LOOKING FOR ALL CDL none
CDL DRIVERS! GOOD \$\$\$ PER MILE!



COMPANIES DRIVERS:

MINIMUM
3500 MILES
\$1500/WEEK

- * EZPASS
- * PREPASS
- * FUEL DISCOUNTS / FUEL CARDS
- * 24/7 DISPATCH TEAM
- * SECURED YARD
- * WAREHOUSE

610-990-3096



ОКНА И ДВЕРИ

7952 Bustleton Avenue
Philadelphia Pa 19152

Тел. 215-338-4126

Факс 215-338-4127

unlimitedwindows@yahoo.com

ЛЮБЫЕ РАЗМЕРЫ ОКОН
выполняются
в течение 7 дней

* Double Hungs - двойные

* Sliders - раздвижные окна

* Casements - европейский стиль окон с разнообразным дизайном - створчатые, поворотные и откидные.

* Bay and Bow - панорамные окна, выгнутые наружу

Изготавливаем окна с энергосберегающим стеклом

WOW!!! \$199.00 plus tax = SPECIAL
В цену входит стандартное окно,
установка и облицовка

Сотни окон в наличии
на складе
\$125.00 ONLY

Окна указанных ниже размеров имеются на складе

NO WAITING, JUST PICKUP

24 ¹ / ₄ x 37 ¹ / ₂	28 ¹ / ₄ x 45 ¹ / ₂	31 ¹ / ₄ x 45 ¹ / ₂	34 ¹ / ₄ x 57 ¹ / ₂
24 ¹ / ₄ x 45 ¹ / ₂	28 ¹ / ₄ x 53 ¹ / ₂	31 ¹ / ₄ x 53 ¹ / ₂	34 ¹ / ₄ x 61 ¹ / ₂
24 ¹ / ₄ x 53 ¹ / ₂	28 ¹ / ₄ x 57 ¹ / ₂	31 ¹ / ₄ x 57 ¹ / ₂	34 ¹ / ₄ x 65 ¹ / ₂
24 ¹ / ₄ x 57 ¹ / ₂	28 ¹ / ₄ x 61 ¹ / ₂	31 ¹ / ₄ x 61 ¹ / ₂	39 ³ / ₄ x 53 ¹ / ₂
24 ¹ / ₄ x 61 ¹ / ₂	28 ¹ / ₄ x 65 ¹ / ₂	31 ¹ / ₄ x 65 ¹ / ₂	**custom sizes
24 ¹ / ₄ x 65 ¹ / ₂	28 ¹ / ₄ x 69 ¹ / ₂	34 ¹ / ₄ x 53 ¹ / ₂	7 DAYS**



“Алёнушка”

Открыт с 1981 года да

Лонг-Айленд, 75 миль от Нью-Йорка

Коттеджи в лесу, на берегу озера,
5 миль от океана.

Лодки, рыбалка, сауна, турецкая баня.

Фрукты и овощи прямо с фермы.

6 каналов русского телевидения.

Шоу, кино. Рядом водный парк, зоопарк, дельфинарий

Возможны экскурсии: Нью-Йорк - (Манхаттан) обзорная,
Статуя Свободы, Метрополитан Музей, Бродвейские Театры

Тел: (631) 727-0222

www.alenushka.net

Только предварительная регистрация.

Для регистрации чеки и мани-ордера высылать по адресу:

Victoriana, Inc. 99 OLD WESTHAMPTON RD., NORTHAMPTON, NEW YORK 11901

RFS Group, Inc

Траковая компания из Чикаго, IL

приглашает на работу
ВОДИТЕЛЕЙ и OWNER-OPERATORS

ОПЛАТА ДЛЯ ВОДИТЕЛЕЙ 50 ЦЕНТОВ ЗА МИЛЮ

ВСЕГДА ВЫСОКООПЛАЧИВАЕМЫЕ ГРУЗЫ ДЛЯ OWNER-OPERATORS

ВЫСОКОКВАЛИФИЦИРОВАННЫЕ
ДИСПЕТЧЕРЫ

ДРУЖЕСТВЕННАЯ
ОБСТАНОВКА



Для дополнительной
информации звоните:

773-634-0182

или **773-516-0504**

SUNSET

Licensed & Insured
Говорим по-русски

267-343-3317 Миша

Auto Repair

State Inspection
для пенсионеров
\$40

Full Brake Service
Computer Diagnostics
Tires mounting & Balance
Air Conditioner Service
Window Tinting
Stereo and Alarm

13440 Damar Dr., Unit E2, Phila., PA 19116

9903 Bustleton Ave.
Philadelphia, PA



1.888.449.0367

Говорю по-русски



Игорь
Кайзер

coupon \$750

С ЭТОЙ РЕКЛАМОЙ

Предъявлять при первом визите Не взаимодействует с другими скидками.



Honda Accord 2017

Honda CRV 2017

Honda Pilot 2017

Самый большой выбор моделей марки Honda 2017 года!
А также certified used cars

ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ ПРИГЛАШАЕТ

НА ПОСТОЯННУЮ РАБОТУ

- ВОДИТЕЛЕЙ категории CDL A
- OWNER-OPERATORS

**ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ВЭНЫ, РИФЕРЫ в рент (Thermo King – Carrier)**

БЫСТРАЯ ОПЛАТА ЗА РАБОТУ,
НИЗКИЙ ПРОЦЕНТ и ВЫГОДНЫЕ УСЛОВИЯ
для owner operators, а также бесплатные
услуги при заполнении налогов

609 651 7781

- работаем в 48 штатах
- опытные диспетчеры
- 0,45-0,50 цента за милю с последующим повышением
- бонус на старт
- новые траки

**ТРЕБУЕТСЯ
водитель CDL класс А**

Короткие расстояния.
Суббота, воскресенье дома.
Хорошая з/плата
до \$1200-\$1400 в неделю.

267-235-9165**Anchor
SIDING & ROOFING**

ЧИСТКА И РЕМОНТ ВОДОСТОКОВ
ОКНА И ДВЕРИ (CARPENTRY INCLUDED)

КРЫШИ

SIDING, SEAMLESS GUTTERS

LABOR GUARANTEE

Licensed & Insured
ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ

267-991-5980**АВТОРСКИЕ РАБОТЫ
МАСТЕРОВ –**

украшения для женщин,
сделают ваш образ
неповторимым



Загляните
в магазин
"Книжник"

8342 Bustleton
Phila, PA 19152 **215-969-7082**

**ПОШИВ И ПЕРЕДЕЛКА
(DRESSMAKING & ALTERATION)**

- Мужской и женской одежды любой сложности
- Свадебные наряды
- Пошив штор
- Костюмы для балльных танцев

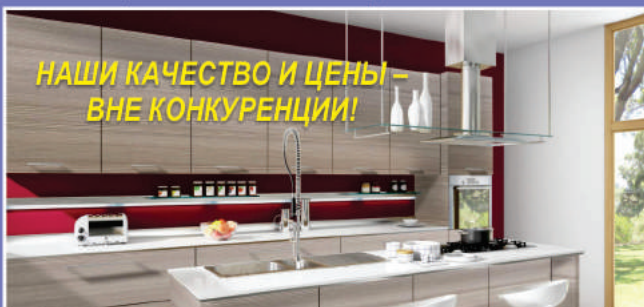
КАЧЕСТВЕННО

БУТИК
ПРОДАЖА МОДНОЙ ОДЕЖДЫ.
Доступные цены.

http://stores.ebay.com/ruselli4_couture**Elina 267-307-0726**elina.gaby@gmail.com**EURO Kitchen & Bath Studio**

ДИЗАЙН, ПРОДАЖА И ИНСТАЛЛЯЦИЯ

БОЛЬШОЙ ВЫБОР ЕВРОПЕЙСКИХ И ТРАДИЦИОННЫХ АМЕРИКАНСКИХ КУХОНЬ
Прямые поставки от производителя со складов Нью-Джерси



НАШИ КАЧЕСТВО И ЦЕНЫ –
ВНЕ КОНКУРЕНЦИИ!

**(609) 456-8722**www.solonenko.us**РЕВОЛЮЦИОННЫЙ МЕТОД ЛЕЧЕНИЯ
НАРКОТИЧЕСКОЙ И АЛКОГОЛЬНОЙ
ЗАВИСИМОСТИ****Grand Opening!**

Помогаем пациентам нашей клиники круглосуточно, 7 дней в неделю
без использования наркотических средств.

Специализируемся на детоксикации от: алкоголя, опиатов (морфин, кодеин)
бензодиазепинов (психотропные вещества), метадона, субоксона/субутекса
и других медицинских наркотических препаратов.

Натуральный **NAD DETOX** –

один из новых комплексных методов лечения наркозависимости!

Клиника рассчитана только на 15 койкомест



FUTURE NOW DETOX
Medical Detox

•866-419-3899
•786-942-0502

РЕМОНТ БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ**267-800-6976 Alex**

- холодильники
- стиральные и сушильные машины
- электрические и газовые плиты
- посудомоечные машины

24/7
EMERGENCY



Faulkner
TO BE SURE



Mike Rocchi
PRESIDENT

\$500
Coupon

faulknermazda.commrocchi@faulknermazda.com

4437 E. Street Rd **267-670-5777**
Trevose, PA 19053 **215-673-4444**
ГОВОРИМ ПО-РУССКИ

ПОКУПАЮ АНТИКВАРИАТ

- Изделия из золота, серебра.
- Музыкальные инструменты.
- Всё военное: награды, сабли, ножи, кортики, старые пистолеты, ружья, форма и пр.
- Картины, иконы, подсвечники, лампы, вазы, статуэтки, шкатулки.
- Старые фотоаппараты и часы, знамёна, флаги
- Шахматы: старые, необычные.
- Монеты, значки, книги, плакаты.
- Любые произведения искусства.
- Различные старинные или необычные вещи.

**267-879-5872**

Мода

Купальники



Главный герой любого отпуска – это, конечно, купальник. Ключевым трендом в пляжной моде этого лета, с одной стороны, будет цветочный принт и графичные яркие принты, а с другой – лаконичные однотонные купальники с надписями-заявлениями. В этом сезоне найти вариант на свой вкус и для любого отпускного направления не составит труда.



Платья



+30 выше нуля на термометре – знак того, что внимание стоит обратить на легкие ткани, в которых будет комфортно не только ходить на пляж, но и гу-

КАК СОБРАТЬ МОДНЫЙ ГАРДЕРОБ В ОТПУСК



Платье MSGM



Платье Jacquemus



лять по городу. В сезоне весна-лето 2017 многие бренды предлагают носить асимметричные платья из хлопка и льна, другие же советуют облачиться под стать пейзажу – в яркие принты. Как бы то ни было, тюль и прозрачные текстуры по-прежнему в моде – такой вариант прекрасно подойдет для вечера, когда жара уже спала.



Минимализм, асимметрия, графика или цвета – шорты и юбки в этом сезоне могут быть любимы. Основной тренд этого сезона – экстремально короткие шорты. Однако эта тенденция может прийтись по душе далеко не всем. К счастью, в этом сезоне есть из чего выбрать – от шорт с завышенной талией свободного кроя до воздушных шорт-фонариков. В случае с юбками стоит выбирать среди вариантов с плиссировкой, а также обратить внимание на мини-юбки с пестрым принтом. Тем, кто предпочитает авангард, дизайнеры предлагают асимметричные модели.

Украшения



Шорты и юбки

Летом украшения должны транслировать отпускное настроение – через прямые отсылки к флоре и фауне, при помощи подвесок с ироничными фигурками и яркими цветами и так далее. Если вы всегда мечтали об объемных серьгах в форме цветов или о браслете с подвеской-луной, то этим летом самое время позволить себе все.



Аксессуары



В отпуске аксессуары играют особую важную роль. Правильные солнечные очки спасут глаза от ультрафиолета, шляпа – от солнечного удара, а сандалии необходимы для того, чтобы гулять без риска натереть ноги. В этом сезоне стоит выбирать самые яркие очки: крупные, со стразами, с цветными стеклами и яркой оправой – тренд на максимализм все еще на пике популярности. Что касается головных уборов, то предпочтение стоит отдать бейсболкам, которые в этом сезоне уместно сочетать даже с платьем, а также соломенным шляпам.

Между нами, женщинами

КАК УЛУЧШИТЬ ФОРМУ ГРУДИ

Какая женщина не огорчается, если ее грудь начинает терять форму. Иной раз виной тому – природа, иной раз – перестройки женского организма. Форма женской груди может измениться в худшую сторону под влиянием многих факторов. Основная причина – возраст. После тридцати лет кожа теряет эластичность, мышцы груди становятся дряблыми, и грудь понемногу теряет свою упругость. Нередко негативно влияет на форму нашей груди и беременность, при которой грудь изначально значительно увеличивается, а после того, как грудное вскармливание ребенка прекращается, опадает, оставляя на коже некрасивые растяжки.

Впрочем, формой своей груди нередко недовольны и совсем молоденькие девушки, желающие хоть немного увеличить её и сделать более обильной. Возможно, повода для недовольства у таких девушек вовсе и нет, однако извечное женское стремление к совершенству всё равно не даёт им покоя. И кто-то даже намеревается делать операцию, дабы выглядеть более сексуально и привлекательно.

Не нужно спешить. Улучшение формы груди при помощи хирургического вмешательства – радикальная и крайне небезопасная мера. Такие операции нередко вызывают осложнения, которые не только окончательно портят грудь, но и вполне могут стать причиной её полного удаления. Ведь наша грудь очень уязвима, и

грубое вмешательство извне может вызвать некроз тканей и патологию грудных желёз. В итоге мы получим массу болезней и множество связанных с ними забот. Так стоит ли так рисковать в погоне за красотой? Ведь есть и другие, более щадящие и доступные всем способы усовершенствования формы груди.

Женский журнал предлагает недовольной формой своей груди читательницам провести комплекс упражнений, укрепляющий мышцы грудной клетки и спины. Сразу оговоримся – эти упражнения не подразумевают существенного увеличения груди. Однако, они сделают её более высокой и упругой и выровняют осанку. Упражнения следует делать минимум раз в два дня. Мы предлагаем несколько вариантов таких занятий, их можно выполнять как отдельно, так и в сочетании друг с другом.

– Довольно быстро можно достичь желаемого результата при помощи упражнений с гантелями. Для их проведения встаньте прямо, ноги расставлены на ширину плеч. Поднимаем руки с гантелями, затем сгибаем их в локтях, подводим кисти к центру груди.

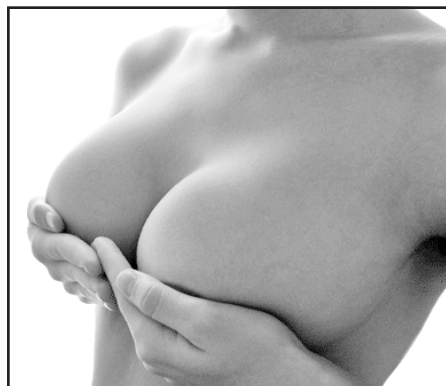
– Наклоняемся вперёд под углом в сорок пять градусов. Опускаем к полу руки с гантелями, затем подтягиваем их к плечам.

– Ложимся на пол. Сгибаем ноги в коленях, ступни прижимаем к полу. Поднимаем руки с гантелями перпендикулярно полу, опускаем к груди.

– Следующий ряд упражнений предназначен для укрепления мышц груди и спины. Сначала опускаемся на пол, опираясь на локти, поставленные на уровне груди, и на согнутые в коленях ноги. Спина прямая.

Напрягаем мышцы живота и спины, и, удерживая спину прямой, опускаем верхнюю часть туловища к полу, коснувшись его грудью. Возвращаемся в исходную позицию. Делаем три захода по десять повторений.

– После каждого из заходов ложимся на пол вниз лицом, поднимаем прямую руку и противоположную ей ногу на десять-двадцать сантиметров и держим десять секунд. Упражнение повторяем дважды – для обеих рук и ног.



– Улучшению формы груди помогает ещё одно, очень простое упражнение. Для его выполнения встаём в проём дверей, упираемся в дверные рамы ладонями на уровне плеч и попеременно отталкиваемся то в одну, то в другую сторону.

Не обязательно выполнять все эти упражнения сразу. Достаточно выбрать наиболее подходящее из них и методично проводить хотя бы через день, повторяя не менее двадцати пяти раз. Оптимальным же вариантом будет выполнение комплекса упражнений два раза в день с промежутком между занятиями не менее трёх часов.

Форма женской груди может изменяться при помощи определённого рациона питания. Например, богатая белками диета является хорошим стимулятором роста мышечной ткани и способствует пышности и упругости бюста. Такую диету нужно совмещать с соответствующими упражнениями, проводя занятия не раньше, чем через час после приёма пищи. Что же касается женщин, стремящихся несколько уменьшить свою грудь, то им следует отдавать предпочтение богатым углеводами продуктам, снижая количество потребления жирной и белковой пищи.

Улучшить форму груди можно и при помощи косметических препаратов. Сейчас в продаже есть различные кремы и мази, предназначенные для стимуляции роста груди, восстановления её упругости и укрепления грудных мышц. Однако, подобные средства дают кратковременный эффект, и результат их применения сохраняется недолго. Более действенными в данном случае будут увлажняющие питательные кремы и маски или ванны с морской солью, которые принимают в течение пятнадцати минут. Хорошо помогают восстановлению формы груди грязевые обертывания. Их можно делать из лечебных грязей дома или, что профессиональней и удобней, в косметических кабинетах.

Какой бы способ усовершенствования собственной внешности мы не выбрали, следует помнить, – залог успеха кроется в упорстве и терпении.

Ольга Кочева
Just Lady

**Экономьте время и деньги -
посетите наш магазин!**

**BELL'S CORNER
BELL'S
MARKET**

8330 Bustleton Ave.,
Bell's Corner Plaza

Понедельник - суббота: 8ам-9pm

Воскресенье: 8ам-6pm

215-342-6016



ВСЕГДА В ШИРОКОМ АССОРТИМЕНТЕ

- овощи, фрукты
- колбасы, сыры
- выпечка, сладости
- рыба, мясо
- кулинария, копченая рыба
- товары для диабетиков
- молочные продукты
- консервированные продукты
- много продукции собственного производства

ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ПРАЗДНИЧНЫЕ ТОРТЫ, ГОРЯЧИЕ И ХОЛОДНЫЕ ЗАКУСКИ И PARTY TRAYS!

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В АПТЕКУ, УДОБНО РАСПОЛОЖЕННУЮ В МАГАЗИНЕ



- Принимаем все виды страховок и планов
- Квалифицированные фармацевты с опытом работы более 20 лет помогут вам профессиональным советом
- Специальные цены для клиентов без страховок
- Большой выбор американских и русских лекарств, трав и витаминов
- Бесплатно доставляем лекарства на дом



Прекрасный подарок - gift certificate магазина Bell's Market

ВНИМАНИЕ, ПЕНСИОНЕРЫ!!!

СКИДКА 10% OFF

ПОНЕДЕЛЬНИК-ЧЕТВЕРГ - ЦЕЛЫЙ ДЕНЬ
ПЯТНИЦА, ВОСКРЕСЕНЬЕ 8.00AM-10.00AM

Каждую неделю большой

SALE

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!

NetCost Market 267-672-2500
11701 Bustleton Ave,
Philadelphia, PA 19116

SENIOR CITIZEN DISCOUNT
TUE, WED & THUR AT THIS LOCATION
10% OFF WITH 

NetCost Market 215-795-3773
2417 Welsh Rd,
Philadelphia PA 19114

SENIOR CITIZEN DISCOUNT
7 DAYS A WEEK AT THIS LOCATION
10% OFF WITH 

NetCost Market 732-943-0111
700 Tennent Road
Manalapan, NJ 07726

SENIOR CITIZEN DISCOUNT
TUESDAYS & WEDNESDAYS
10% OFF WITH 

NEW LOCATION



Weekend Sales



06.24-06.25

**"EUROPEAN AMERICAN"
KIELBASY BAZARNAYA
PER POUND**



\$3⁶⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$6.69
SAVE: \$3.00

**"ZLOTA TRADING"
WAFFLES
PER POUND**



\$2⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$5.99
SAVE: \$3.00



**FRESH FISH
BRANZINI
PER POUND**

\$5⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$8.99
SAVE: \$3.00

**COOKIES OATMEAL
"POLET"
EACH**



\$1³³
WITH CLUB CARD
Reg. \$2.19
SAVE: \$0.86

**"KREIDER FARMS"
EGGS JUMBO
DOZEN**



\$0⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$1.49
SAVE: \$0.50

**"FERRARINI"
BUTTER
8.8 OZ**



\$2⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$5.99
SAVE: \$3.00



**"CHUMAK"
JUICE TOMATO
33.8 FL OZ / 1 L**

\$0⁸⁸
WITH CLUB CARD
Reg. \$1.39
SAVE: \$0.51

**SEEDS SUNFLOWER
400 G**



\$1⁸⁸
WITH CLUB CARD
Reg. \$3.99
SAVE: \$2.11

OTHER WEEKLY SALES

06.22-06.28

**"TURKEY HILL"
ICE CREAM
48 OZ**



\$2⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$5.99
SAVE: \$3.00

**"FLORIDA'S NATURAL"
JUICE ASSORTED
59 FL OZ**



\$2⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$4.59
SAVE: \$1.60

**"ZLOTA TRADING"
CAKE KIEV
18 OZ**



\$8⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$10.99
SAVE: \$2.00

**"NATHAN'S"
FRANKS ANGUS
11 OZ**



\$2⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$6.19
SAVE: \$3.20

**FRESH MEAT
CHICKEN BREAST
PER POUND**



\$1⁸⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$2.99
SAVE: \$1.89

**"GOLD'S"
BORSCHT
24 FL OZ**



\$1⁷⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$1.99
SAVE: \$0.20

**"FAMILY TREE"
HERRING FILLET
16 OZ / 454 G**



\$5⁴⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$6.49
SAVE: \$1.00

**"ANDY'S MIKOL"
BACON RIBS
PER POUND**



\$3⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$4.99
SAVE: \$1.00

**UCHAG SET
POT
15 L**



\$149⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$159.99
SAVE: \$10

**FRESH MEAT SHASHLIK
CHICKEN & PORK
PER POUND**



\$2⁴⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$3.99
SAVE: \$1.50

**"BOBAK'S"
WIENERS JUMBO
PER POUND**



\$2⁴⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$4.49
SAVE: \$2.00

**BACON
"OSCAR MEYER"
PER POUND**



\$4⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$8.79
SAVE: \$3.80

**BREAD SUNFLOWER
"BACK SHOP"
1000 G**



\$3⁴⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$4.69
SAVE: \$1.20

**"HELLMANN'S"
MAYO ASSORTED**



\$2⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$5.99
SAVE: \$3.00

**"BORSEC"
WATER MINERAL N/C
67.6 FL OZ / 2 L**



\$0⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$1.49
SAVE: \$0.50

YOU CAN EXPLORE MANY MORE SALES IN OUR STORES!

КУЛЬТУРНЫЕ ХРОНИКИ

В Нью-Йорке состоялась церемония вручения театральной премии Tony Awards

Tony Awards – главная американская награда в области театра. Лидером по числу номинаций был мюзикл «Наташа, Пьер и Большая комета 1812 года», созданный по мотивам романа Толстого. Постановка претендовала на награды в 12-ти категориях, но получила лишь две – за декорации и свет.



Триумфатором церемонии стал мюзикл «Дорогой Эван Хансен»: история неуверенного в себе школьника, сумевшего добиться популярности в социальных сетях, удостоилась шести статуэток. Исполнитель главной роли Бен Платт был признан лучшим актером в музыкальном спектакле.

Лучшей драматической постановкой стал трехчасовой спектакль «Осло», повествующий о переговорах по урегулированию палестино-израильского конфликта, проходивших в столице Норвегии. «Тони» за главную женскую роль в мюзикле досталась легенде Бродвея Бетт Мидлер за участие в музыкально-театральном проекте «Hello, Dolly!». Благодарственная речь актрисы вызвала в зале бурный восторг.

135 лет со дня рождения Игоря Стравинского



17 июня исполнилось 135 лет со дня рождения Игоря Стравинского.

Творческая жизнь композитора, дирижера и пианиста Игоря Стравинского – это сама история музыки XX века. Искусство Стравинского чрезвычайно разнообразно, за что композитор заслужил от современников прозвище «человек с тысячей лиц». Большую часть жизни он провел в эмиграции, но считал себя человеком русской культуры. Это его слова: «у человека – одна родина, одно место рождения, и оно является главным фактором в его жизни».

2017 год объявлен в России Годом Стравинского.

75-летие Пола Маккартни



18 июня – 75 лет известному музыканту, легендарному «битлу» Полу Маккартни.

Кавалер Ордена Британской Империи (МБЕ), обладатель пяти наград Ivor Novello, шестнадцати премий Grammy, один из основателей The Beatles, человек, чьи песни стали классикой популярной музыки, – все это он, Пол Маккартни. После распада легендарной четверки удачно продолжил сольную карьеру, создал рок-группу Wings, 10-летняя биография которой оказалась на редкость богата успехами и достижениями. Маккартни был занесен в Книгу рекордов Гиннеса как самый успешный музыкант и композитор новейшей истории, а королева Англии Елизавета II посвятила его в рыцари и даровала дворянский титул.

Его песни понятны всем – и детям, и взрослым, и людям разных национальностей и вероисповеданий. Сам музыкант так объясняет загадку своего творчества: «Когда я пишу песню, то пытаюсь найти отзвук в чьей-то душе. Ко мне на концерты приходят семьи, и я обращаюсь к ним. Меня очень трогает мысль, что все поколения собираются вместе».

Побывать на концерте любимого исполнителя – мечта любого фаната. Во время

выступлений Маккартни творится что-то невероятное, словно волны любви, радости, обожания и восхищения наполняют зал, где практически каждый подпевает и танцует вместе с музыкантом.

85 лет со дня рождения поэта Роберта Рождественского

20 июня исполняется 85 лет со дня рождения Роберта Рождественского.



Роберт Рождественский – поэт целого поколения. Он ворвался в литературу вместе с плеядой талантливых сверстников – Андреем Вознесенским, Евгением Евтушенко, Беллой Ахмадулиной, которые вывели поэзию на эстраду. Рождественский считал, что ценность поэзии – не просто в красоте рифм, а в том, насколько остро она отражает время, в ее неразрывных связях с судьбой страны. Открытый, прямолинейный, бескомпромиссный, он выделялся среди коллег по писательскому цеху. Его стихи отличали гражданственность и высокая патетика. Вместе с тем, большой пласт его творчества посвящен любовной лирике, и эти его стихотворения удивительно музыкальны. Неслучайно, на стихи Рождественского написаны десятки всеми любимых песен.

Его нет уже больше 20 лет, ушла эпоха, в которой голос поэта был так слышен и замечен, но и сегодня Роберт Рождественский продолжает оставаться одним из самых читаемых авторов

110 лет со дня рождения Арсения Тарковского

25 июня исполняется 110 лет со дня рождения Арсения Тарковского.



Ему было отпущено 80 лет жизни, большой талант и много любви. Он был человеком потаенным и оставил после себя немало загадок. Одна из них – кому он посвящал свои лучшие лирические строки, в том числе «Первые свидания», прославленные его сыном Андреем? Кто эта женщина в синем шелковом платье, к которой, спустя годы, он обращался в стихах столь откровенно и возвышенно?

Стелил я снежную постель,
Луга и рощи обезглавил,
К твоим ногам прильнуть заставил
Сладчайший лавр, горчайший хмель.
Но марта не сменил апрель
На страже росписей и правил.
Я памятник тебе поставил
На самой слезной из земель.

День России



12 июня, россияне отмечают один из самых молодых государственных праздников – День России. Сотни праздничных мероприятий прошли по всей стране.

Праздничной датой 12 июня стало в 1992 году, по постановлению Верховного Совета Российской Федерации как «День принятия Декларации о государственном суверенитете Российской Федерации». Но привычное название «День России» за праздником закрепилось лишь в 2002 году, когда вступил в силу новый трудовой кодекс страны, в котором были расписаны праздничные и выходные дни. Первые торжества по случаю праздника прошли на Красной площади в 2003 году.

Московские архитекторы построят небоскреб в Нью-Йорке

Дизайном трехсотметрового здания займется студия «Меганом»

Московская студия «Меганом» разработает дизайн небоскреба в Нью-Йорке. Высота здания составит 305 метров.

Небоскреб с жилыми помещениями построят рядом с парком Мэдисон-сквер в Манхэттене. По словам архитекторов, «ничего подобного в Нью-Йорке еще не строили». На вершине башни будет расположена смотровая площадка.

Компания «Меганом» была основана в 1998 году Юрием Григоряном. Архитекторы студии занимались генпланом для парка Горького, а также обновлением Пушкинского музея, Московского Кремля и завода ЗИЛ. Среди других работ «Меганом» – музейный комплекс Art Mill в Катаре, Пермский музей современного искусства, Дом искусств и культуры в Бейруте.



200 лет велосипеду

Двести лет назад, 12

июня 1817 года изобретатель-самоучка, барон Карл Дрез представил прототип первого в истории велосипеда. С тех пор история этого самого популярного средства передвижения развивалась стремительно.

В условиях продолжающегося бума автомобиля, велосипед в качестве основного транспорта, казалось, давно заменен. Однако 200 лет после его изобретения, велосипед достиг своего ренессанса во многих странах мира.



«Крестный отец» возглавил рейтинг величайших фильмов

На других позициях – «Звездные войны», «Темный рыцарь» и «Криминальное чтиво»

Журнал Empire составил рейтинг величайших фильмов в истории кинематографа. Список возглавил «Крестный отец» 1972 года.

Второе место заняла лента Ирвина Кершнера 1980 года «Звездные войны: Эпизод 5 – Империя наносит ответный удар», третье – «Темный рыцарь» Кристофера Нолана 2008 года. В первую десятку также вошли «Побег из Шоушенка», «Криминальное чтиво», «Славные парни», «Индиана Джонс: В поисках утраченного ковчега», «Челюсти» и «Властелин колец: Братство кольца».

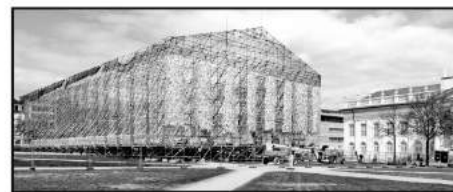
«Крестный отец» Фрэнсиса Форда Копполи – это экранизация одноименного романа Марио Пьюзо. Главные роли исполнили Аль Пачино, Марлон Брандо и Джеймс Каан. Фильм получил три премии «Оскар»: как лучший фильм года, за лучший адаптированный сценарий Пьюзо и Копполи и актерскую работу Брандо.



В Германии появился Парфенон из запрещенных книг

С «Доктором Живаго», «Дон Кихотом» и «Алисой в Стране чудес»

В немецком городе Касселе появился Парфенон из ста тысяч книг, которые в тот или иной период истории были запрещены в разных странах. Скульптуру установили в рамках международной выставки современ-



ного искусства Documenta. Автор проекта – аргентинская художница Марта Минухин.

Среди книг есть «Доктор Живаго» Бориса Пастернака, «На Западном фронте без перемен» Ремарка, «Превращение» Кафки, «Дон Кихот» Сервантеса, «Маленький принц» Сент-Экзюпери, «Алиса в Стране чудес» Кэрролла, запрещенная в Китае, «Нагие и мертвые» Нормана Мейлера, книги Хелен Келлер и другие.

Арт-объект возвели на том самом месте, где в 1933 году в ходе кампании «по борьбе против антигерманского духа» нацисты сожгли две тысячи книг так называемых анти-немецких авторов.

Скончался великий актер Алексей Баталов

В Москве на 89-м году

жизни скончался народный артист СССР Алексей Баталов. Всенародную любовь ему принесли роли в картинах «Большая семья», «Летят журавли», «Дама с собачкой», «Москва слезам не верит». Всего на счету Алексея Баталова – более 40 ролей, и ни одной проходной. Актёр снимался у лучших режиссёров – Калатозова, Ромма, Алова и Наумова, Мотыля и Рязанова.

Стать артистом Алексею Баталову было предначертано самой судьбой. Его родители были актерами МХАТа. И Баталов никогда не сомневался, что пойдёт по их стопам. Но после окончания театрального института, он решил связать свою жизнь с кино. Первой большой ролью стал рабочий Алексей в картине «Большая семья», снятой в 54-ом. Тогда же произошла встреча с режиссёром Иосифом Хейфецом, который снимал Баталова в лентах «Дело Румянцева» и «Дама с собачкой». Но всё же самым народным стал образ слесаря Гоши из фильма «Москва слезам не верит». Душевная чистота, сердечность, поэтичность, внутренняя сила каждого персонажа Баталова покоряли зрителей. А сам актёр признавался, что ему всегда помогал пример бескомпромиссных людей, живших рядом.



Итальянская актриса Анита Палленберг скончалась в возрасте 73 лет

Итальянская актриса Анита Палленберг, повлиявшая на творчество знаменитой группы The Rolling Stones, скончалась в возрасте 73 лет. Палленберг снималась в таких фильмах, как «Барбарелла», «Диллинджер мертв», «Мистер Одиночество», «Представление», «4:44 Последний день на Земле». Помимо этого, она сыграла в сериале «Красиво жить не запретишь».

Актриса состояла в отношениях с гитаристом The Rolling Stones Брайаном Джономсом в начале 1960-х. В 1967 году, после расставания с музыкантом, она вышла замуж за другого участника группы, Кита Ричардса. В браке артисты завели троих детей. Они развелись в 1980 году, после того, как оба поборол героиную зависимость.

Бывший менеджер The Rolling Stones Джо Бергман утверждал, что Палленберг оказала огромное влияние на несколько альбомов группы.



По материалам СМИ

Продолжается набор в Летний Лагерь

ИНТЕРЕСНЫЙ И АКТИВНЫЙ ОТДЫХ для детей 5-12 лет

- ▶ Экскурсии,
развлекательно-познавательные игры
- ▶ Бассейны на private территории с
"climbing wall", "mini golf", playground.
- ▶ Теннис
- ▶ Гимнастика
- ▶ Танцы
- ▶ Шашки, шахматы
- ▶ Оборудованный спортивный зал
- ▶ Art

**4-хразовое
домашнее питание**

**KEYSTONE
STARS**

11030 Rennard St.
Philadelphia, PA 19116

GREAT

AFTER SCHOOL



Звоните в любое время

267-312-5661
267-312-5663

Принимаем Welfare и другие программы

Как "вернуть" колено?

Прежде чем коснуться вышеописанного вопроса, я хотел бы напомнить читателю о статье «Что такое пролотерапия?», написанная мною несколько месяцев назад и резюмировать её идею о том, что «таким образом» можно регенерировать хрящ. По мнению одного из «корифеев» метода, в прошлом хирурга д-ра Хаузера (Ross A. Houser, MD) после 6-8 сеансов пролотерапии с интервалом в 4-6 недель каждый, рентгеновские снимки колен пациентов в вертикальном положении документируют увеличение хряща, препятствующее артриту фенотипу «кость о кость», когда пораженный сустав усиленно болит и дегенерирует в его отсутствие.

Интересно отметить тот факт, что треть населения в возрасте 25-74 лет имеет признаки остеоартрита, как минимум, в одном из основных суставов. Более того, патологоанатомические исследования показывают, что у 90% индивидуумов старше 40 лет, признаки дегенерации суставов присутствуют в т.н. несущих вес суставах (weight bearing joints), то есть в суставах нижних конечностей. У 16% людей старше 45 лет самый симптоматичный сустав (и здесь сюрприза нет) – колено. Из всех видов артрита самый частый – это остеоартрит (ОА), который может поражать любой из 3х отделов этого сустава – внутренний, наружный, а также передневерхний (между коленной чашечкой и бедренной костью).

Повышение частоты ОА у насе-

ления неизбежно повлекло за собой увеличение количества операций на суставах, часто коленных, начиная от «простых» артроскопий и кончая полным замещением сустава на искусственный. Несмотря на обилие методов консервативного и хирургического лечения коленных суставов, довольно значительная группа пациентов не получает должного облегчения и ищет так называемые альтернативные методы, в том числе и пролотерапию, которая оказывается часто очень и очень эффективной.

Пролотерапия, также известная под названием Регенеративная Инъекционная Терапия (РИТ), предусматривает лечебные уколы в дегенеративные или поврежденные области ткани, ставя своей целью стимулирование её восстановления. Хотя этот подход к лечению поначалу предназначался для восстановления сухожилий и связок, существует, тем не менее, довольно обширная история её использования при ОА. Два статистически достоверных исследования, проведенных д-ром Дином Ривсом (K. Dean Reeves) и другими, убедительно продемонстрировали пользу и эффективность пролотерапии при ОА, подтвержденные рентгеновскими снимками. Стоит отметить, что самый частый отдел колена, поражаемый ОА, внутренний, по описанию одного из снимков, полученных д-ром Хаузером у пролеченного пациента, «подлечился» на 0.5мм, что довольно значительно и это было подкреплено также значительным

клиническим улучшением и, что особенно важно, функциональным.

Несмотря на наличие часто довольно сложных хирургических методов, они требуют длительных реабилитационных усилий и очень дороги. Пролотерапия же, в свою очередь, относительно проста, довольно безопасна и часто очень эффективна. Некоторые пациенты, имевшие артроскопическую хирургию и всё ещё страдающие от боли, получают необходимое облегчение методом РИТ и опять начинают ходить и даже бегать, как прежде (конечно, возраст и спортивные увлечения здесь играют роль).

В Скандинавском журнале Медицина и Спорт в мае 2008 года было опубликовано исследование неоперативного и оперативного лечения передней крестообразной связки колена, часто поврежденной при ОА или различных травмах (падения, ушибы, спорт и т.п.). Были исследованы 125 человек, лечение которых было либо оперативным, либо неоперативным, т.е. консервативным. Результаты этого исследования были довольно неожиданными: через один год после окончания лечения не оперированная группа показала себя значительно лучше в 2х из 4х контрольных тестах.

Другое интересное исследование, опубликованное в журнале Arthritis Rheum. в 2006 году подчёркивает, что пациенты с ОА и нестабильностью (слабыми связками коленного сустава и слабыми мышцами ноги) наиболее подвержены

обездвиживанию и, в конечном итоге, инвалидности. Становится очевидным вывод, напрашивающийся после ознакомления с этими результатами: не только укрепление мышц, но и связок колена (и тут необходима пролотерапия) необходимо для борьбы с этим недугом.

И, наконец, «убийственная» статья, напечатанная в очень серьёзном и престижном профессиональном медицинском периодическом издании New England Journal of Medicine в 2008 году, из которой следует, что при сравнении двух групп пациентов с артритом колена, леченных оперативно и физиотерапией и получивших только физиотерапию после 2 лет наблюдений, артроскопия не выявила своего превосходства, если судить по полученным результатам.

По мнению журнала "Journal of Prolotherapy" дегенеративный ОА колена более эффективно лечится с помощью пролотерапии, чем артроскопии, уколов Кортизона или одной физиотерапии. Исключениями являются полные разрывы передней крестообразной связки, которые невозможно лечить без операции.

И, в заключение я хотел бы ещё раз подчеркнуть, что для наиболее эффективного лечения ОА очень эффективна пролотерапия с пролечиванием хряща, связок и сухожилий колена с последующей программой специальных упражнений для укрепления мышц, стабилизирующих сустав и восстановления силы, утраченной в результате отсутствия реально эффективного лечения.

Михаил Фрейлих, MD
215-671-8840

Алексей Баталов – талантливый советский и российский актёр, сценарист, режиссёр и преподаватель. Его киногерои стали гордостью отечественного кинематографа. Без преувеличения, Алексей Баталов – легенда советского кинематографа!

Алексей Баталов появился на свет во Владимире, в творческой семье. Его родители – Владимир Баталов и Нина Ольшевская – работали в МХАТе. Все детские воспоминания будущего актёра

были связаны в первую очередь именно с театром. В 30-е годы родители Алексея развелись. Во второй раз его мама вышла замуж за писателя Виктора Ардова. Уже будучи взрослым, Баталов всегда с теплом и уважением отзывался об отчине, ведь Ардов заботился о пасынке как о родном сыне. Новое испеченному семейству сначала было нелегко, так как они жили рядом с первой женой Виктора. Но через несколько лет они купили новую квартиру и поселились в доме литераторов. В гостях у Ардовых часто бывали и звезды советского кино, и знаменитые литераторы: Анна Ахматова, Борис Пастернак, Осип Мандельштам. Несомненно, они повлияли на становление личности будущего актёра.



В 1941 году детство Алексея резко оборвалось – пришла война... Мать с сыном эвакуировалась в Бугульму (Татария). И даже там женщина не изменила своей профессии, организовав небольшой театр. 14-летний Алексей помогал матери, и постепенно взял на себя небольшие маленькие роли. Алексей Баталов вырос в столь возвышенном артистическом окружении, что у него просто не могло возникнуть каких-либо сомнений относительно будущей профессии. С окончанием войны семья возвратилась в Москву, где Алексей окончил школу и поступил в МХАТ. После выпуска в 1950 году он следующие три года работал в театре Советской Армии. Впервые Алексей Баталов появился на киноэкране ещё в школьные годы. В 1944 году он сыграл в фильме о Зое Космодемьянской («Зоя» режиссёра Лео Арнштама). Следующая работа в кино последовала лишь через 10 лет, после ухода из армейского театра. Ей оказалась роль рабочего из киноленты «Большая семья» Иосифа Хейфица. Забегая вперед, отметим, что сотрудничество актёра и режиссёра оказалось весьма плодотворным: в 1955 году Баталов сыграл в фильме «Дело Румянцева», в 1960 – в ленте «Дама с собачкой», а в

АЛЕКСЕЙ БАТАЛОВ



1964 году на экраны вышла картина «День счастья». Хейфиц был режиссёром всех этих работ. В 1957 году Алексей Баталов и Татьяна Самойлова появились в главных ролях в военной мелодраме «Летят журавли». Удивительно эмоциональный фильм произвел фурор даже на Каннском фестивале, снискав главную награду – Золотую пальмовую ветвь. В дальнейшем Баталов исполнял самые разные роли – простых студентов, рабочих, солдат. Тем не менее, все его герои обладали

скую степень и возглавил одну из кафедр. Таким образом, можно смело заявить, что Алексей Баталов долгое время являлся одной едва ли не самой яркой фигурой в отечественном кинематографе. Так что кому-то может показаться странным, что в 1979 году актёр решился сыграть в, казалось бы, совсем заурядной мелодраме Владимира Меньшова. Тем не менее, фильм «Москва слезам не верит» со временем был разобран на цитаты и стал украшением отечественного кинематографа. Режиссёр долго подбирал актёра на роль Гоши, но убедительным оказался лишь Алексей Баталов. Да и кто бы смог сыграть более естественно роль простого слесаря, непринуждённо знакомящегося в общественном транспорте с женщиной, оказавшейся большим начальником. Другой актёр, иная манера или даже взгляд могли превратить этого искреннего персонажа в обычного хама. Вызывала восхищение и очаровательная Вера Алентова, супруга Меньшова, сыгравшая в ленте главную женскую роль – «железную леди» Екатерину Тихомирову. В 1981 году «Москва слезам не верит» была удостоена премии американской киноакадемии. «Оскар» в номинации «лучший иностранный фильм» стал подтверждением талантности работы. На этом фильме Баталов практически окончил свою актерскую карьеру, посвятив время преподавательской деятельности и озвучке мультфильмов. Среди его последних актерских работ: «Скорость», «Зонтик для новобрачных», «Досье человека в мерседесе», «Полтергейст-90». Также Алексей Баталов появился в ре-

общей чертой – интеллигентностью и силой духа.

С начала 60-х годов актёр начал увлекаться режиссурой. Всего он снял три киноленты: «Шинель» (1959 г.), «Три толстяка» (1966 г.) и «Игрок» (1972 г.). Самой успешной многие критики признают киноленту «Три толстяка», где он выступил также актёром и постановщиком. Экранизация классического произведения отличалась трепетным отношением к авторскому тексту, а также присутствием многочисленных трюков без страховки. Сам Баталов сыграл роль канатоходца и самостоятельно выполнил чрезвычайно опасный трюк.

Важное место в жизни Баталова занимали радиопостановки. Благодаря новому увлечению актёра появились всем известные радиоспектакли: «Герой нашего времени» Михаила Лермонтова, «Казачьи» Льва Толстого, «Ромео и Джульетта» Уильяма Шекспира и многие другие. С 1974 года актёр занялся озвучиванием мультфильмов. Его голос зрители могли слышать в известнейших советских мультфильмах: «Ёжик в тумане», «Лягушка-путешественница», «Ключи от времени». С 1975 года Баталов преподавал во ВГИКе, а в 1980 году получил профессор-

мейке фильма Эльдара Рязанова «Карнавальная ночь: 50 лет спустя».

Первый раз Алексей Баталов женился очень рано – ему едва исполнилось 16 лет. Наверное, именно поэтому брак оказался некрепким. Его избранницей стала девушка Ирина Ротова, дочь художника Константина Ротова, знакомая актёру с детства. Вскоре у молодой семьи родилась дочь Надя. Ее рождение совпало с карьерным взлётом Алексея: он постоянно трудился, а на жену с ребёнком времени не оставалось. Семейные узы не выдержали подобных испытаний и, когда дочке исполнилось три года, пара рассталась. К сожалению, отношения Баталова со старшей дочерью не сложились и впоследствии они практически не общались. Второй избранницей Баталова стала артистка цирка Гитана Леонтьева. Она работала в цирке с 4 лет и виртуозно исполняла смертельно опасные номера. Актёр увидел ее во время циркового представления и без памяти влюбился. Много лет они встречались эпизодически, без взаимных обязательств, пока в 1963 году не заключили брак. Этот союз оказался прочным, счастье омрачила лишь болезнь дочери Маши (1968 г.р.), которая страдала от ДЦП. Как полагали родители, девочка получила страшный недуг из-за врачебной ошибки при родах. Гитана вынуждена была оставить работу и посвятить себя ребёнку. И сам актёр постепенно отгородился от других людей и даже близких родственников. Всю жизнь он посвятил заботе о жене и дочери. Его усилия принесли достойные плоды. У Марии Алексеевны много достижений – она занимается благотворительностью, является членом Союза писателей, пишет сценарии; один из них был экранизирован («Дом на английской набережной»).

Даже в преклонном возрасте Алексей Баталов занимался преподавательской деятельностью. В прессе иногда появлялись сообщения о довольно ограниченных материальных возможностях Баталова. Актёр трудился всю жизнь не столько ради денег, сколько из любви к искусству, а потому огромного капитала не нажил. Но не переживал за себя и не жаловался, ведь он прожил яркую, интересную и достойную жизнь. Последние полгода жизни он провел на больничной койке одной из московских клиник, восстанавливаясь после операции (в январе 2017 у него диагностировали перелом шейки бедра). О смерти актёра стало известно утром 15 июня 2017 года. Ему было 88 лет.

По материалам СМИ



НОВОСТИ МАГАЗИНА

«КНИЖНИК – Gift»

Здравствуй, дорогие читатели!

Время летит быстро... Вот уже и Father Day прошёл и настоящее филадельфийское лето вступило в свои права. А мы, по-прежнему радуемся погожим солнечным дням и праздникам, юбилеям и дням рождений! В этой связи, как всегда, хочу подсказать, какие подарки вы можете приобрести в нашем магазине. Это различные игры: **шашки, шахматы, нарды, домино. Красивую посуду: хрустальные и прикольные пивные кружки, ликерные наборы Гусь-Хрустального завода, Богемские наборы для виски, наборы для барбекю, оригинальные в виде глобуса графины, наборы для барбекю и многое другое.** Конечно же, наши папы привыкли читать, и сегодня я хочу предложить **мужские литературные новинки.** В своей новой книге «Черные лебеди» России. Что несет нам новый цикл истории» **Станислав Белковский**, один из самых популярных российских политологов и публицистов, рассказывает о новом цикле русской истории, который начинается в 2017 году. В это время истекают 32 года преды-

дущего цикла, ведущего отсчет от 1985-го, когда к власти в СССР пришел Михаил Горбачев, провозвестник перестройки, кардинально изменившей не только Россию, но и весь мир. А за 32 года до этого, в 1953-м, умер Сталин, что сразу же привело к глубокой либерализации советского режима. Чем же будет новый цикл, начавшийся в 2017 году, для России? Этот цикл, как пишет Белковский, будет связан с чередой случайных, важных, не прогнозируемых обыкновенными способами событий – «черных лебедей», по определению британского мыслителя Дэвида Юма. Автор показывает, что это может быть, и как эта череда «черных лебедей» способна привести Россию в «нечто небывалое». Писатель **Александр Тамоников**, офицер, участник боевых действий, имеет награды. Член писателей и Союза журналистов России. Автор более тридцати романов военно-политического и детективного жанров, ставших бестселлерами. Лауреат международных и всероссийских литературных премий, а также премии общественного признания. **«Жаль, что не добились»** – его последний роман из серии

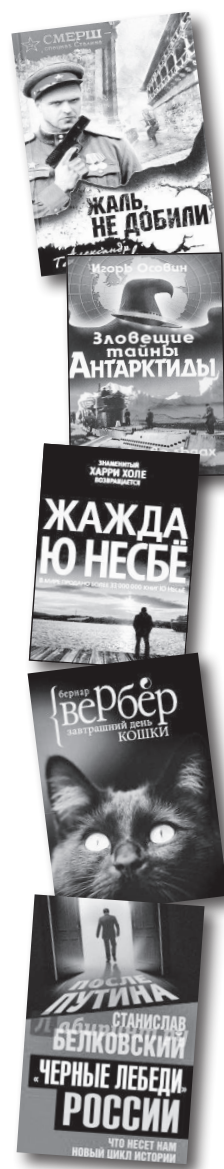
«СМЕРШ – спецназ Сталина». В серии «Тайны и мифы науки» вышла новая книга **Игоря Осовина и Сергея Почечуева «Зловещие тайны Антарктиды. Свастика во льдах».** В конце февраля 1947 года американская эскадра адмирала Берда, прибывшая с тайной миссией к берегам Антарктиды, была внезапно атакована неизвестным противником и, потеряв боевой корабль и более полусотни человек только убитыми, вынуждена свернуть операцию «High Jump» («Высокий прыжок») и спешно убираться восвояси. Хотя все сведения об этом бое засекречены до сих пор, в печать просочились слухи о неопознанных летательных аппаратах, сбивавших самолеты янки как мух, и о секретной антарктической базе гитлеровцев, куда после падения III Рейха бежал фюрер и где нацисты якобы готовят военный реванш... Насколько достоверны эти сведения? Кто на самом деле атаковал корабли Берда – недобитые фашисты? советские истребители? или легендарные НЛО? Зачем в Антарктиду ездил создатель «чудо-оружия» Рейха и американской астронавтики Вернер фон Браун – причем как раз в то время, ког-

да Лунная программа США вступила в решающую фазу? И кому в действительности принадлежит «шестой континент»? Нарушая заговор молчания, эта сенсационная книга разоблачает ложь официальной истории и разгадывает самую запретную тайну XX века.

Книги **Ю Несбе** – это настоящее детективное барокко, пышное и избыточное. На создание одного романа Несбе тратит столько материала, сколько более бережливому автору хватило бы на добрую трилогию. Жертв у него убивают самыми экзотическими способами: засовывают им в рот специальные шары с выдвижными шипами, топят в лесном ручье, кусают уже упомянутыми железными зубами, на них спускают лавины и даже, как в «Леопарде», сбрасывают в жерло вулкана. Второго и третьестепенные герои выписаны у Несбе подробнее и глубже, чем протагонисты у большинства других детективщиков. Долгожданный 11-й роман из захватывающей серии о Харри Холме **«Жажда»** впервые на русском языке!

До новых встреч!

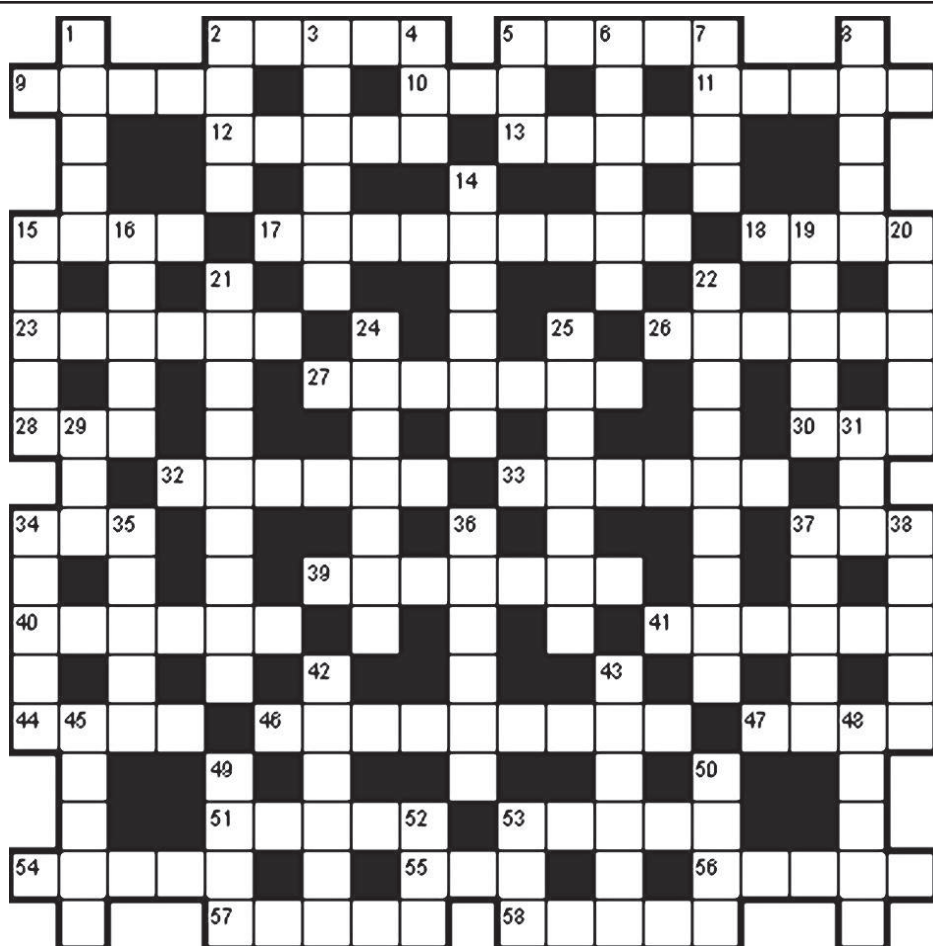
С уважением
Наташа Дютина



Bell's Corner Plaza

8342 Bustleton Avenue

215-969-7082



По горизонтали:

- Давление, нажим.
- Разновидность бега лошади.
- Ходячее выражение.
- Электромагнитная волна, отражённая от какого-нибудь препятствия.
- Специалист по организации охоты, охране и воспроизводству фауны.
- Острое вирусное заболевание.
- Оптический квантовый генератор.
- Действие наудачу в надежде на счастливый исход.

- Форма вокально-музыкального произведения.
- Звание, чин.

- Декоративное растение с пахучими цветками.
- Падающая звезда.
- Место, где располагаются на время остановки, на временное жительство.
- Личное название человека, даваемое при рождении.
- Учреждение, коллекционирующее, разводящее и изучающее растения, животных.

- Организация, действующая налажено и чётко.
- Разновидность лёгкой атлетики, где спортсмены соревнуются в беге на короткие дистанции.
- Единичный вектор.
- Короткое торжественное музыкальное приветствие.
- Безначалие, безвластие.
- Жилое помещение на судне.
- Совокупность принципов, идей лежащих в основе чего-либо.
- Бур для исследований глубоких слоев почвы.
- Смесь концентрированных кормов с минеральными и другими добавками.
- Подросток, обучающийся морскому делу непосредственно на судне.
- Несущая плоскость какого-нибудь движущегося аппарата.
- Спортсмен младшей возрастной группы.
- Гидротехническое сооружение.
- Временное объединение предпринимателей или компаний.
- Удача в военной операции.
- Перевозимый на арендованном транспортном средстве груз.
- Контурное изображение, нанесённое на прозрачный материал.

По вертикали:

- Доказательство невиновности обвиняемого.
- Блаженство, приятное состояние.
- Выражение дружеского расположения.
- Музыкальный жанр.
- Шайба, забитая в ворота соперника.

- Острый край режущего, рубящего оружия.
- Стреловидный лист лука, чеснока.
- Государственная награда.
- Специальность рабочего.
- Командный вид спорта.
- Последовательный ряд чего-нибудь, что обладает общим признаком.
- Лицевая сторона монеты или медали.
- Крупный населённый пункт.
- Ступень в системе соподчинённых органов.
- В средние века: воин, вооружённый мечом.
- Часть брюка.
- Критически-недоверчивое, исполненное сомнения отношение.
- Отдельная область жизни, явлений, предметов.
- Вид мясного кушанья.
- В технике – нарушение работоспособности технического объекта.
- Стадо лошадей.
- Автор драматических произведений.
- Прямой удар самолёта, танка.
- Вялый, безынициативный человек, растяпа.
- Род скамьи, к которой прежде привязывали подвергаемых телесному наказанию.
- Посредник между спорящими, третейский судья.
- Обезжиренное молоко.
- Женское помещение в мусульманском доме.
- Предмет мебели.
- Пласт земной коры.
- Купля и продажа товаров партиями, большими количествами.
- Лесной жаворонок.

49. Шкаф. 50. Ярус. 52. Олт. 53. Юла.
42. Кобыла. 43. Арбитр. 45. Обрат. 48. Гарем.
35. Табу. 36. Трап. 37. Тапа. 38. Шляпа.
25. Скенсис. 29. Мир. 31. Азу. 34. Отказ.
21. Инстанция. 22. Меценат. 24. Штат. 15. Ребра. 16. Серия. 19. Аверс. 20. Город. 6. Лезвие. 7. Перо. 8. Орден. 14. Столяр. 1. Альби. 2. Нега. 3. Привет. 4. Реп. 5. Гол.
56. Упех. 57. Фракт. 58. Абрис.

ПО ГОРИЗОНТАЛИ:
ОТВЕТЫ

От редакции. Это полезное пособие мы помещаем на страницах газеты в связи с публикацией в разделе «Путешествия» рекомендаций по посещению мест, густо населенных вампирами.

Уж если вы собрались посетить достопримечательность, где есть шанс столкнуть нос к носу с маскирующимся под обыкновенного туриста вампиром, было бы неплохо научиться распознавать кровососущего злодея, чтобы нечаянно не оказаться на обеде в качестве главного блюда.

Итак, все, кто читал «Мастера и Маргариту» Михаила Булгакова, наверняка помнят, что вампиров можно легко распознать по отсутствию у них тени. Поэтому, если у вас вдруг возникло чувство, что начальник на работе высасывает из вас все соки, загляните под начальственное кресло. Если дражайший Иван Иванович, к вашему глубокому изумлению, не отбрасывает тени, можете быть уверены, что ваше ощущение опустошенности не является метафорой.

Еще одним верным признаком вампира является то, что он не отражается в зеркале. Конечно, мужчина с зеркальцем может выглядеть нелепо, а вот дамам рекомендуется всюду носить с собой компакт. Прежде, чем принимать приглашение обаятельного незнакомца разделить с ним вечером пару коктейлей, непременно убедитесь, что красавец-мужчина отражается в вашем зеркальце.

Вампира также можно распознать по его перманентной диете. Носферату*, как известно, отказывается от угощения, которое пришлось бы по вкусу любому смертному. Поэтому еще Даниил Хармс в середине прошлого века писал, «что на каждую прогулку нужно брать с собою булку». Советский классик был прав. Перед экскурсией по опасным местам непременно запаситесь свежесдобитой ру-

Юмор

КАК РАСПОЗНАТЬ ВАМПИРА: ПЯТЬ ВЕРНЫХ СПОСОБОВ

Решила приготовить

мясо в вине.

После 3 бутылки вообще не поняла, что я делаю на кухне!



мяной булочкой с изюмом и корицей, чтобы предлагать ее подозрительным незнакомцам. Если отказываются, держитесь от них подальше, и, как бы они ни строили вам глазки, не спускайтесь с ними в темные подземелья средневековых замков.

Четвертым признаком, по которому можно легко опознать вампира, является

его маниакальная боязнь чеснока. Путешествуя в местах, возможно, населенных вампирами, предохраняйтесь от них, заказывая на обед, завтрак и ужин хотя бы одно блюдо с чесноком. Конечно, если ваша поездка задумывалась как романтическая, подобный рацион может разрушить ваши романтические планы. Так что,

увы, придется выбирать: либо – любовь, либо – шанс быть укушенным.

И, наконец, пятым верным признаком вампира является его боязнь солнечного света. Поэтому, если на курорте, среди загоревших отдыхающих, вы вдруг обнаружите бледнолицего, на всякий случай обходите его стороной – по крайней мере, до тех пор, пока не подружнитесь. Впрочем, с изобретением автозагара, этот признак до некоторой степени утратил свою актуальность. Ведь в народных легендах ничего не сказано о том, боятся ли вампиры автозагара. По всей видимости, нет. Во всяком случае, если у вас никак не получается обуздать свою общительность в вампирически активных местах, вы можете обезопасить себя, заговаривая с незнакомцами лишь на пляже под палящим солнцем.

Кстати, если у вас возникли подозрения, что ваша теща или свекровь является тайным вампиром, перед ее очередным приездом поменяйте все обычные лампы в вашем доме на лампы дневного света. Если она неожиданно засобирается домой, даже не дождаввшись десерта, то знайте, что с родственниками вам не повезло.

Если же, не послушавшись добрых советов, вы всё же обнаружите себя тет-а-тет с надвигающимся на вас зубатым монстром в черной крылатке, не спешите кричать «мамочка!» и хвататься за пистолет с серебряными пулями. Просто, бросьте в нелюдя пригоршней соли, стаканом семечек или головкой чеснока, и вы увидите, что избавиться от вампира куда легче, чем выгнать из палатки назойливого комара.

Рита Кэй

Питтсбург

* «Носферату – призрак ночи» – фильм немецкого кинорежиссёра Вернера Херцога (1978).

ЧУЖОЙ ПАССАЖИР

Провожающие уже вышли из вагонов, когда по перрону промчался человек с чемоданом. Добежав до шестого вагона, он ввалился в тамбур и, протянув проводнице билет, вздохнул: «Фу ты, еле успел!»

– Минутку! – строго сказала девушка в пилотке. Успели, да не туда.

Это не ваш поезд!

– Как не мой? А чей? – испугался пассажир.

– Наш двадцать пятый, а у вас двадцать восьмой. Он час назад ушел!

До свидания! – проводница выпихнула мужчину на перрон.

Тепловоз гукнул, и состав медленно тронулся с места.

– Постойте! – закричал пассажир, набирая скорость вместе с поездом.

– Я купил билет! Дайте влезть! – Он ухватился рукой за поручень.

– Я тебе влезу! – рявкнула проводница. – Руки убери взад! Не лапайте чужой поезд! Бегите в кассу, поменяйте билет, тогда сажайтесь, если догоните! Или дуйте к бригадиру! Он в десятом вагоне едет!

Гражданин прибавил скорость и, поравнявшись с десятым вагоном, завопил в открытое окно:

– Извините! У меня билет в шестой вагон, а она говорит: не на мой поезд!

Бригадир, поправляя перед зеркалом фуражку, не оборачиваясь, сказал:

– У меня сейчас обход состава. Если нетрудно, загляните минут через тридцать! Через полчаса он вернулся и, взяв через окно билет, начал его разглядывать.

– Все в порядке! Во печатают, да? Ни черта не разберешь! Скажите Гале, я раз-решил.

Пассажир сбавил скорость и, поравнявшись с шестым вагоном, закричал:

– Галочка! Это я! Вам привет от бригадира! Он сказал: сажайте меня!

Девушка недовольно посмотрела на билет:

– «Он сказал!»! У нас тринадцатое место! Вот! А на нем уже едет женщина! Незамужняя! Что вы с ней на одной полке делать будете? Не посажу! Так бригадиру и передайте!

Мужчина чертыхнулся и побежал разбираться.

Состав давно набрал скорость и грохотал на стыках. Пассажиры начали раскладывать на столиках ужин.

– А ведь хорошо бежит товарищ. Я в его годы по утрам тоже, бывало, как выбегу! – сказал пассажир в тренировочном костюме, прожевав бутерброд с колбасой. – Могу поспорить: дома он будет раньше нас! Пассажир в бобочке перестал нарезать огурец и заметил:

– По асфальту-то каждый может. Посмотрим, как он по болоту пойдет, родимый!

...Мужчина с чемоданом продолжал мотаться по шоссе вдоль поезда от проводницы к бригадиру и обратно. Он был уже в трусах, майке, но при галстукке. В это время по вагонам пошли ревизоры.

– Кто это там бежит?

– Да вроде с нашего поезда, – сказал кто-то.

– С вашего? – Ревизор высунулся в окно. – Товарищ! Эй! А билет у вас есть?

Бегущий кивнул и полез в трусы за билетом.

– Не надо! Верю! Надо людям верить! – сказал ревизор, обращаясь к пассажирам. – Бегите, товарищ! Бегите себе, раз билет есть. А то, знаете, некоторые зай-

цем норовят! За государственный счет! Счастливого пути!

В купе ехали бабушка с внучкой и двое мужчин. Бабушка начала кормить девочку с ложечки, приговаривая:

– Это за маму! Это за папу! Это за того дядю, который бежит к своей бабушке!

Мужчины при этом чокались и повторяли: «За папу! За маму! За того мужика!»

Проводница пошла разносить чай. Проходя мимо окна, за которым маячил пассажир, она спросила:

– Чай пить будем?

Тот замотал головой.

– Ну как хотите! Мое дело предложить! – обиделась проводница.

Пассажиры начали укладываться спать. Четыре женщины долго метались по вагону, менялись местами с соседями, чтобы оказаться в одном купе без мужчин. После долгой торговли удалось выменять девичье купе целиком. Счастливые, женщины лениво переодевались ко сну, и тут дама в красном халате заметила бегущего мужчину с чемоданом.

– Девочки! Он все видел! – Она возмущенно рванула занавеску, и та, естественно, упала, с металлическими штырем на стол. Женщины завизжали, пряча свои прелести, кто куда.

АНЕКДОТЫ

Они жили долго и счастливо, пока не узнали, что другие живут дольше и счастливее.

Штраф:

– за ложный вызов пожарной службы - 100 рублей;

– за ложный вызов милиции – 200 рублей;

– за ложный вызов скорой помощи – 300 рублей;

– за вызов всех трех служб сразу скидка 20%.

В магазине:

– Девушка, покажите мне, пожалуйста, соковыжималку.

– Извините, я как-то не сильна в пантомиме.

Наконец занавеску приладили, в темноте долго говорили о том, какие наглые пошли мужики, и где их взять. Расслабленные воспоминаниями, задремали. И тут дама в спортивном костюме вскочила:

– Девочки, послушайте, что он делает? Ухает, как паровоз!

– Да это паровоз и есть! – сказала женщина с нижней полки.

– Не надо! Паровоз делает так: «У-у-у...», а этот: «ух-ух!»! Мне сны нехорошие приснятся! – Дама в красном халате постучала в стекло:

– Можно потише? Вы здесь не один.

...Человек бежал. Может, открылось второе дыхание, но бежал он с каким-то сияющим глазом. И внезапно зашел: «По долинам и по взгорьям...»

Старичок в панаме, читавший газету и близоруко водивший носом по строчкам, прислушался и сказал:

– Запел! Точно сумасшедший! Из больницы сбежал!

– Не из какой не из больницы, – мужчина в пижаме зевнул. – Автостоп называется! Люди бегут автостопом. Так всю страну можно обехать. Дешево, удобно и чувствуешь себя человеком, потому что ни от кого не зависишь. Бежишь по свежему воздуху, а тут духота и обязательно кто-то храпеть будет! Обязательно!

Проводница шестого вагона сидела в купе и шумно пила чай, поглядывая в окно. Там в свете редких фонарей мелькал человек с чемоданом. Под мышкой, откуда ни возьмись, у него появился транспарант: «Добро пожаловать в город Калинин!»

И тут проводница не выдержала. Чуть не вывалившись в окно, она заорала:

– Издеваетесь?! Ни днем, ни ночью нет покоя! В глазах рябите!

Убирайтесь отсюда!

Пассажир странно улыбнулся, дал гудок и рванул вперед.

Навстречу ему на всех парах из Москвы несли и непрерывно гудел грузный мужчина с чемоданом в правой руке и с женой в левой.

Семен Альтов

Транспортная компания N-Trans Inc. принимает на работу в TEAM водителей грузовиков класса А.



У Вас нет прав CDL Class A?

Не знаете, где получить квалифицированный сервис и профессиональный опыт?

N-Trans Inc. предоставляет услуги и возможность получения CDL Class A License, необходимого для работы дальнотойщиком.

Механическая и автомат-коробки передач, 3 вида парковки с прицепом, полный Pre-Trip Inspection, Air Brake Test, много других и важных уроков, необходимых для безопасной езды и транспортировки грузов, включая дополнительные бесплатные уроки езд в экстремальных условиях и ситуациях.

SAFETY (безопасность) - Ваша и других участников движения на дороге - Наш Приоритет

В случае поломки в дороге, предоставляется другой трак для продолжения рейса.

СТАБИЛЬНОСТЬ - ЭТО N-TRANS INC.

**2000 Bennett Road. Suite 100
Philadelphia. PA. 19116 (8 am – 6 pm)
215.500.7552 (8 am - 6 pm)
email: ntranslogistics@yahoo.com**

267-441-6600

2016-2017 траки (Volvo, I-Shifts), 2015-2017 трейлеры (Thermoking, Carriers), стабильные рейсы в Калифорнию и Аризону (6-7 дней), своевременная зарплата и финансовая стабильность.

Пройдя полный, индивидуальный курс обучения и сдачи экзамена - Вы имеете первостепенное право получить работу и бесценный "первый" опыт в нашей компании, начиная зарабатывать с первого рейса.

После 6 месяцев совместного сотрудничества, N-Trans Inc. возмещает Вам полную стоимость CDL курса, экзамена и Medical card.

FREE

○ Ваш CDL License Class A
○ Drive With N-Trans Inc. & Get Your CDL

VitaCare агентство по уходу за пожилыми людьми приглашает на работу **Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.**

Пенсильвания RN диплом необходим.

Мы ищем организованного, дисциплинированного и заботливого человека, который бы смог ездить в North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

Выпускники медицинских колледжей приветствуются!

Полный рабочий день, гибкие часы работы, прекрасная оплата и бенефиты.

Желающим работать в субботу, воскресенье-welcome!

Вы сами устанавливаете свой график!

Звоните Ирине или e-mail resume to
Equal Opportunity Employer



215-953-9225
vitaicare2003@comcast.net

VitaCare Home Health Agency is looking for a **Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.**

Pennsylvania RN license required. We are looking for an organized and self-disciplined individual with pleasant and caring personality who will be travelling to North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

New graduates are welcomed!

Full-time, flexible hours, great pay and benefits.

Willing to work on Saturday, Sunday welcome

You will be your own boss!!!

Call Irina or e-mail your Resume
EOE

255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053



Лето в разгаре.
Солнце в венце!
И лучезарная улыбка
на загорелом лице!

Лучшее качество!
Доступные цены!



В клиниках **Absolute Smile** вас ждет:

1. Полный комплекс стоматологических, косметических и эстетических услуг для вашей улыбки и лица.
2. Квалифицированный персонал. Наши специалисты внимательные и опытные врачи, профессионалы, прошедшие тысячи часов курсов повышения квалификации.
3. Новейшее оборудование, позволяющее создать максимально комфортабельные условия для наших пациентов.
4. Полная гарантия на всё лечение.
5. Безболезненные процедуры, самые современные методы обезболивания.
6. Самые доступные цены и беспроцентное финансирование.

Нет страховки?
Наш план-страховка
снизит ваши цены
до **50%**.

КУПОН

КОРОНКИ

\$100 OFF

FROM REGULAR PRICE

EXP. DATE: 06/30/17

КУПОН

ИМПЛАНТЫ

скидки до **50%**

EXP. DATE: 06/30/17

КУПОН

VENEERS

КЕРАМИЧЕСКИЕ НАКЛАДКИ

скидки до **25%**

EXP. DATE: 06/30/17

КУПОН

INVISALIGN

скидки до **40%**

EXP. DATE: 06/30/17

КУПОН

ROOT КАНАЛ

\$200 OFF

FROM REGULAR PRICE

EXP. DATE: 06/30/17

КУПОН

BOTOX

\$12.00 UNIT

REGULAR PRICE \$15.00

EXP. DATE: 06/30/17

Southampton
1045 Street Road
215-355-4007

NE Philadelphia
6737 Harbison Avenue
215-331-7585

9733 Bustleton Ave
Philadelphia PA 19115
215-774-5050

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ ВОДИТЕЛЕЙ CDL

для LOCAL, REGIONAL, LONG DISTANCE
рейсов на выгодных условиях

- мастерская
- парковка
- склад и офис
в одном месте

оплата до **0.50 с** за милю
и до **\$200** (local) в день



215 788 7480

267 334 7880

ARS Auto Repair and Towing



- New and Used tires
Продажа и установка
подержанных и новых колёс

- Battery sale and installation
Продажа и установка батарей

- Brakes (смена
и установка тормозов)

- Detailing и мойка машин

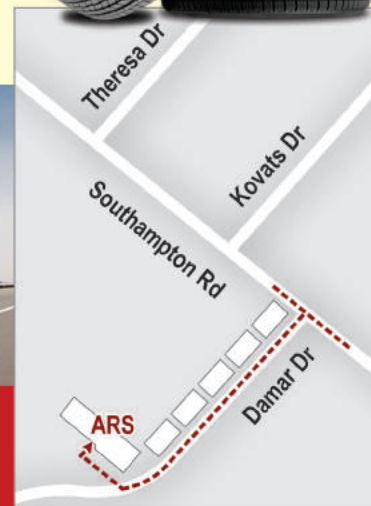
- И многое другое

**СПЕЦИАЛЬНЫЕ
ЦЕНЫ
для дилеров**



**Towing
(эвакуатор)**

Shop **267-230-3637**
Roadside **215-676-3938**



13440 Damar Dr., Unit E1, Philadelphia, PA 19116



Eazy Solutions

LICENSED & INSURED

267-357-6435

Residential & Commercial

ВСЕ ВИДЫ КРЫШ

Плоские

Деревянные

Шиферные

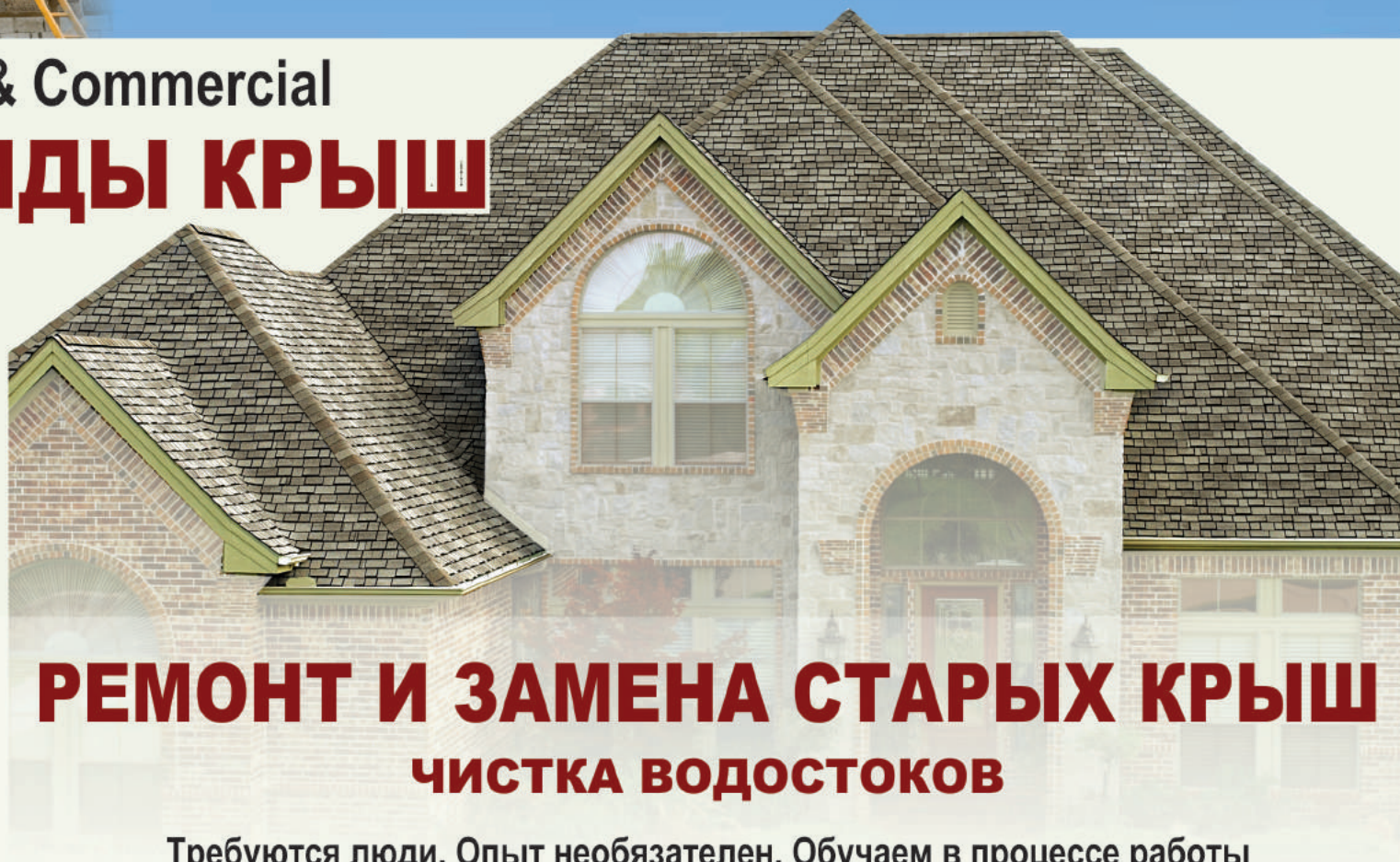
Медные

Гарантируем высокое
качество

БЕСПЛАТНАЯ
ОЦЕНКА РАБОТ

Говорим по-русски

Очень демократичные цены



РЕМОНТ И ЗАМЕНА СТАРЫХ КРЫШ ЧИСТКА ВОДОСТОКОВ

Требуются люди. Опыт необязателен. Обучаем в процессе работы

TRUCKING CO.

732.757.5343
516.901.6171

НЕОБХОДИМО ИМЕТЬ:

- Опыт работы в США на траке и трейлере не менее 1 года.
- T-Endorsment (double-triple), чистые права и знание английского языка на бытовом уровне.

- Стабильные заработки от \$1100 до \$1800 в неделю
- Медицинская страховка, оплачиваемый отпуск
- Перевозим только по терминалам комплекса. Нет погрузки и выгрузки

Dedicated
рейсы возможны:
дома каждые выходные!!!



ВРАЧ-СТОМАТОЛОГ



Олег Генис, D.M.D

Выпускник Киевского Мединститута и University of Pennsylvania School of Dentistry.
Многолетний опыт работы в Киеве и Филадельфии.

**ВСЕ ВИДЫ СТОМАТОЛОГИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ
ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ И ДЕТЕЙ**

- ➔ ЛЕЧЕНИЕ. Новые безболезненные методы.
- ➔ ИМПЛАНТЫ. Установка. Восстановление.
- ➔ УДАЛЕНИЕ ЗУБОВ
- ➔ И ДРУГИЕ ХИРУРГИЧЕСКИЕ ПРОЦЕДУРЫ
- ➔ ПРОТЕЗИРОВАНИЕ ИЗ РАЗНЫХ МАТЕРИАЛОВ
- ➔ БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ



ПРИНИМАЮТСЯ ОСНОВНЫЕ ВИДЫ СТРАХОВОК

1235 Bridgetown Pike,
Feasterville, PA 19053

267-988-4586

Special*

Oral exam, чистка, 4-x-rays → \$65.00

Особые скидки для пенсионеров

*Действительно только для новых клиентов